

400246  
W. Brągosz  
Władimir i Maryja Dobrowolski

# GAZETA URZĘDOWA

## ZARZĄDU MIEJSKIEGO

W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE



LXI ROCZNIK — 1946

NAKŁADEM ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

CZCIONKAMI DRUKARNI ZWIĄZKOWEJ W KRAKOWIE, UL. MIKOŁAJSKA 13. — M 45106

# Gazeta Urzędowa Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie

wydawana na zasadzie uchwał Rady Miejskiej z dnia 4 marca 1880 r. i z dnia 26 czerwca 1884 r.

Od dnia 1 stycznia 1880 r. do dnia 30 czerwca 1939 r. wydawano Gazetę Urzędową bez przerwy. Po wyzwoleniu spod okupacji niemieckiej wznowiono jej wydawanie z dniem 1 lipca 1946 r.

LXI Rocznik — 1946 obejmuje: numerów 6 — stronic tekstu 86.

Redakcję „Gazety Urzędowej“ prowadzi Wydział Organizacyjny Zarządu Miejskiego.

---

# Skorowidz Alfabetyczny

do działu urzędowego Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego  
w stoł. król. mieście Krakowie

Rok 1946 (Nr Nr 1—6).

Skróty oznaczają: UR. — uchwały Miejskiej Rady Narodowej, UZ. — uchwały Zarządu Miejskiego, R. — rozporządzenia, Z — zarządzenia, Obw. — obwieszczenia, Ok. — okólniki, Pw. — publiczne wezwania Prezydenta Miasta.

## A.

### Administracja.

Właściwość jednostek organizacyjnych Z. M. w sprawach opłat i tzw. specjalnych dopłat. Ok. — Nr 1—3, poz. 25.

Przekazanie publicznej gospodarki lokaliami mieszkalnymi miejskim urzędowi obwodowym i utworzenie referatów kwaterunkowych w tych urzędach. Ok. — Nr 1—3, poz. 41.

Rozgraniczenie właściwości Wydziału dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych oraz Wydziału Aproprowizacji i Handlu przy stosowaniu przepisów prawa przemysłowego. Ok. — Nr 5, poz. 68.

Przekazanie czynności biurowych związanych z pracami stałych komisji Miejskiej Rady Narodowej Biuru Rady. Ok. — Nr 5, poz. 73.

Zmiana zarządzenia Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 28 listopada 1936 r., Nr Gł. Org. 42/36, o organizacji i zakresie działania miejskich urzędów obwodowych. Ok. — Nr 5, poz. 83.

Przekazanie nadzoru administracyjnego nad Zakładem Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach Wydziałowi Zdrowia Publicznego Z. M. Ok. — Nr 6, poz. 99.

Patrz: Instrukcje. Kompetencja. Konferencje. Korespondencja. Opłaty. Przedsiębiorstwa. Tytuły służbowe. Zakłady. Zakupy.

### Akta stanu cywilnego.

Obowiązek przestrzegania ustawy o aktach stanu cywilnego. Ok. — Nr 1—3, poz. 42.

## B.

### Biura.

Patrz: Administracja.

### Budżet.

Zestawienie budżetu na rok 1947. Ok. — Nr 1—3, poz. 33.

Ustalenie budżetu Gminy stoł. król. miasta Krakowa na okres od dnia 1 kwietnia 1946 r. do dnia 31 grudnia 1946 r. UR. — Nr 4, poz. 47.

## C.

### Chłodnia.

Patrz: Opłaty.

### Chorzy.

Patrz: Opłaty.

### Cmentarze.

Patrz: Opłaty.

### Czas.

Wprowadzenie czasu zimowego. Ok. — Nr. 4, poz. 53.

### Czerwony Krzyż.

Kalendarz książkowy Polskiego Czerwonego Krzyża na rok 1947. Ok. — Nr 6, poz. 105.

## D.

### Daniny.

Statut jednorazowej daniny na inwestycje szkolne na rzecz Gminy miasta Krakowa. UR. — Nr 1—3, poz. 1.

Zasady, dotyczące wymiaru i poboru jednorazowej daniny na inwestycje szkol-



ne na rzecz Gminy miasta Krakowa.  
UZ. — Nr 4, poz. 48.

Danina Narodowa. Ok. — Nr 6, poz. 96.

### **Diety.**

Uzupełnienie okólnika Nr 95 z dnia 10 listopada 1945 r. o normach diet i kosztów podróży pracowników miejskich.  
Ok. — Nr 6, poz. 103.

### **Dodatki.**

Ponowna regulacja dodatków funkcyjnych i służbowych dla pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego. Ok. — Nr 5, poz. 80.

### **Dopłaty specjalne.**

Patrz: Administracja.

### **Dorożki.**

Patrz: Postoje.

### **Dostawy.**

Upoważnienie do dokonywania zakupów bezpośrednich za zwykłym rachunkiem i do udzielania zamówień na dostawy i roboty z wolnej ręki. Ok. — Nr 4, poz. 63.

### **Dur brzuszny.**

Patrz: Szczepienia.

## **E.**

### **Elektrotechniczne artykuły.**

Zgłoszenie zapotrzebowania na artykuły elektrotechniczne. Ok. — Nr 4, poz. 60.

### **Etaty.**

Nadawanie etatów pracownikom miejskim przyjętym do służby miejskiej w czasie od 1 września 1939 r. do 31 grudnia 1940 r. Ok. — Nr 1—3, poz. 37.

Patrz: Tabela stanowisk służbowych.

## **F.**

### **Fundusze.**

Składka na Fundusz Odbudowy Stolicy.  
Ok. — Nr 5, poz. 69.

## **G.**

### **Gazeta Urzędowa.**

Wydanie Nr 1—3 „Gazety Urzędowej” Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie. Ok. — Nr 5, poz. 72.

### **Gazownia.**

Patrz: Taryfy.

### **Godziny pracy.**

Patrz: Wynagrodzenia.

### **Gospodarka publiczna lokalami.**

Patrz: Lokale.

### **Grunty.**

Patrz: Podatki.

## **H.**

### **Handel.**

Handel zwierzętami rzeźnymi i mięsem.  
Obw. — Nr 1—3, poz. 23.

## **I.**

### **Instrukcje.**

Obowiązek przestrzegania przepisów instrukcji rachunkowo-kasowej. Ok. — Nr 6, poz. 100.

### **Inwentarze.**

Wygotowanie inwentarzy wywieszkowych oraz uzupełnienie inwentarzy lokalnych w wydziałach i biurach Zarządu Miejskiego. Ok. — Nr 6, poz. 97.

### **Inwestycje.**

Patrz: Daniny.

## **K.**

### **Kanalizacja.**

Patrz: Zakłady.

### **Kasowość.**

Patrz: Instrukcje.

### **Kąpiele.**

Patrz: Administracja. Opłaty.

### **Kłaczne doły.**

Patrz: Taryfy.

### **Kominiarze.**

Patrz: Taryfy.

### **Komisje.**

Powołanie komisyj magazynowych. Ok. — Nr 6, poz. 94.

Patrz: Administracja. Regulaminy.

### **Kompetencja.**

Rozgraniczenie kompetencji przy stosowaniu przepisów prawa przemysłowego.  
Ok. — Nr 4, poz. 61.

### **Konferencje.**

Konferencje naczelników wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw miejskich.  
Ok. — Nr 4, poz. 55.

### **Konsulaty.**

Patrz: Korespondencja.

## Korespondencja.

Korespondencja z konsulatami polskimi za granicą. Ok. — Nr 4, poz. 51.

Przesyłanie korespondencji urzędowej przez strony. Ok. — Nr 4, poz. 52.

Korespondencja w sprawach osobowych. Ok. — Nr 6, poz. 101.

## Koszty podróży.

Uzupełnienie okólnika Nr 95 z dnia 10 listopada 1945 r. o normach diet i kosztów podróży pracowników miejskich. Ok. — Nr 6, poz. 103.

## Księgowi.

Patrz: K u r s y.

## Kursy.

II Kurs Administracyjny dla Pracowników Miejskich. Ok. — Nr 4, poz. 62 i Ok. — Nr 5, poz. 78.

Kurs dla księgowych. Ok. — Nr 6, poz. 106.

Patrz: Wyższa Szkoła Nauk Administracyjnych.

## L.

### Las Wolski.

Patrz: O p ł a t y.

### Liga Morska.

Zbiórka znaczków pocztowych na rzecz Ligi Morskiej. Ok. — Nr 1—3, poz. 26.

Popieranie działalności Ligi Morskiej. Ok. — Nr 4, poz. 56.

### Lokale.

Przekazanie miejskim urzędowi obwodowym spraw z zakresu publicznej gospodarki lokalami mieszkalnymi w Krakowie. Ob. — Nr 1—3, poz. 24.

Ustanowienie norm, rozszerzających dekret z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27). UR. — Nr 4, poz. 45.

Rozszerzenie prawa uzyskania przydziału mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego, normy zaludnienia mieszkań i obowiązek zgłaszania lokali niedostatecznie zaludnionych w Krakowie. Obw. — Nr 6, poz. 89.

Patrz: Administracja. Podatki. Regulaminy.

## Ł.

### Łaźnia.

Patrz: O p ł a t y.

## M.

### Magazyny.

Roczna kontrola stanu magazynów. Ok. — Nr 6, poz. 93.

Patrz: K o m i s j e.

### Mieszkania.

Patrz: L o k a l e.

### Mięso.

Patrz: H a n d e l.

### Mosty.

Nadanie mostowi w przedłużeniu ulic Krakowskiej i Legionów nazwy „Most Tadeusza Kościuszki“. UR. — Nr 4, poz. 46.

## N.

### Nieruchomości.

Patrz: Przedsiębiorstwa. Rejestracja.

## O.

### Ochrona.

Patrz: P o ż a r y.

### Ogłoszenia.

Patrz: P o d a t k i.

### Oplaty.

Podwyższenie opłat za zwiedzanie Zwierzyńca w Lesie Wolskim i za kąpiele w Zakładzie Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach. UR. — Nr 1—3, poz. 2.

Zmiana statutu i taryfy opłat na rzecz Gminy miasta Krakowa od podań i świadectw. UR. — Nr 1—3, poz. 6 i Ok. — Nr 1—3, poz. 32.

Zmiana statutu opłat od środków przewozowych konnych na użycie ulie i placów miejskich na rzecz Gminy miasta Krakowa. UR. — Nr 1—3, poz. 7.

Podwyższenie opłat pobieranych w Chłodni i Rzeźni Miejskiej. UR. — Nr 1—3, poz. 9.

Podwyższenie opłat w Chłodni Miejskiej. UR. — Nr 6, poz. 87.

Podwyższenie opłat cementarnych i opłat za przewóz zwłok. UR. — Nr 1—3, poz. 14.

Podwyższenie opłat za korzystanie z Łaźni Miejskiej. UR. — Nr 1—3, poz. 15.

Taryfa opłat za czynności weterynaryjne. UR. — Nr 1—3, poz. 16.

Podwyżka opłat ubojowych i targowych dla wolnego handlu w Rzeźni Miejskiej i na targowiskach miejskich. UR. — Nr 4, poz. 44.



Statut oraz taryfa opłat administracyjnych w Wydziale Kwaterunkowym Zarządu Miejskiego na rzecz Gminy miasta Krakowa. UR. — Nr 5, poz. 64.

Upoważnienie naczelników (kierowników) poszczególnych jednostek administracyjnych do częściowego wzgl. całkowitego zwalniania podań wzgl. świadectw od miejskich opłat administracyjnych. Ok. — Nr 5, poz. 70.

Opłaty za przewozy zakaźnie chorvch i zwłok, dokonywane przez Szpitale Miejskie. UR. — Nr 6, poz. 88.

Patrz: Administracja. Pracownicy miejscy. Rady Narodowe.

## P.

### Personalne zmiany.

Zmiana na stanowisku naczelnika Wydziału Organizacyjnego Z. M. Ok. — Nr 1—3, poz. 27.

Zmiany na stanowiskach kierowniczych w niektórych jednostkach organizacyjnych Zarządu Miejskiego. Ok. — Nr 5, poz. 67.

Patrz: Zarząd Miejski.

### Podania.

Patrz: Opłaty.

### Podatki.

Statut podatku od psów na rzecz Gminy miasta Krakowa. UR. — Nr 1—3, poz. 3.

Statut podatku od sztyldów, reklam i ogłoszeń na rzecz Gminy miasta Krakowa. UR. — Nr 1—3, poz. 4.

Statut podatku od zakupna tutek na rzecz Gminy miasta Krakowa. UR. — Nr 1—3, poz. 5.

Pobór zaliczki na podatek gruntowy. UR. — Nr 1—3, poz. 8 i Pw. — Nr 1—3, poz. 20.

Zmiana statutu podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk. UR. — Nr 1—3, poz. 12.

Zwalnianie niektórych kategorii wynagrodzeń od podatku od wynagrodzenia. Ok. — Nr 5, poz. 77.

Ulgi w podatku od lokali na rok 1946. UR. — Nr 6, poz. 86.

Patrz: Postępowanie podatkowe.

### Pojazdy mechaniczne.

Patrz: Postoje.

### Postępowanie podatkowe.

Przestrzeganie niektórych przepisów dekretu o postępowaniu podatkowym. Ok. — Nr 1—3, poz. 40.

### Postoje.

Miejsca postojowe dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa. R. — Nr 1—3, poz. 17.

Miejsca postojowe dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa. R. — Nr 1—3, poz. 18.

Zmiana rozporządzenia Prezydenta Miasta z dnia 2 czerwca 1946 r. w sprawie wyznaczenia miejsc postojowych dla pojazdów mechanicznych na obszarze miasta Krakowa. R. — Nr 6, poz. 90.

### Pożary.

Obowiązek przestrzegania przepisów, dotyczących ochrony przed pożarami. Obw. — Nr 4, poz. 50.

### Pracownicy miejscy.

Przydział węgla dla pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego. Ok. — Nr 1—3, poz. 34.

Opłaty szkolne dla dzieci pracowników miejskich. Ok. — Nr 5, poz. 81.

Zwrot opłat szkolnych dla pracowników miejskich, którzy uczęszczają do szkół publicznych. Ok. — Nr 6, poz. 104.

Patrz: Diety. Dodatki. Ełaty. Koszty podróży. Kursy. Służba zewnętrzna. Wynagrodzenia.

### Prezydent Miasta.

Patrz: Taryfy.

### Przedsiębiorstwa.

Powołanie do życia przedsiębiorstwa miejskiego „Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych w Krakowie”. Ok. — Nr 4, poz. 58.

Patrz: Opłaty. Taryfy.

### Przemysłowe prawo.

Patrz: Kompetencja.

### Przetargi.

Rozpisywanie przetargów i zakupy na wolnym rynku. Ok. — Nr 1—3, poz. 39.

Upoważnienie do dokonywania zakupów bezpośrednich za zwykłym rachunkiem i do udzielania zamówień na dostawy i roboty z wolnej ręki. Ok. — Nr 4, poz. 63.

### Przewóz.

Patrz: Opłaty.

### Psy.

Patrz: Podatki. Wścieklizna.

## R.

### Rachunkowość.

Patrz: Instrukcje.

### Rady Narodowe.

Przedkładanie do zatwierdzenia uchwał Miejskiej Rady Narodowej w sprawie poboru i zmiany opłat. Ok. — Nr 1—3, poz. 29.

Uprawnienia kontrolne rad narodowych. Ok. — Nr 1—3, poz. 35.

Patrz: Administracja. Regulaminy.

### Regulaminy.

Regulamin czynności Miejskiej Komisji Lokalowej w Krakowie. UR. — Nr 6, poz. 84.

Regulamin zimowy dla miasta Krakowa. Obw. — Nr 6, poz. 92.

### Rejestracja.

Rejestracja mężczyzn urodzonych w 1929 r. Obw. — Nr 1—3, poz. 19.

Rejestracja własności nieruchomości obywateli polskich w Niemczech i Austrii. Obw. — Nr 6, poz. 91.

### Reklamy.

Patrz: Podatki.

### Roboty.

Upoważnienie do dokonywania zakupów bezpośrednich za zwykłym rachunkiem i do udzielania zamówień na dostawy i roboty z wolnej ręki. Ok. — Nr 4, poz. 63.

### Rozrywkowe przedsięwzięcia.

Patrz: Podatki.

### Rzeźnia.

Patrz: Opłaty.

## S.

### Składki.

Patrz: Fundusze.

### Służba zewnętrzna.

Zaświadczenia dla niektórych kategorii pracowników służby zewnętrznej. Ok. — Nr 5, poz. 66.

### Sprawozdania.

Sprawozdanie z działalności Zarządu Miejskiego w miesiącu lipcu, sierpniu i wrześniu 1946 r. Ok. — Nr 4, poz. 54.

### Statuty.

Patrz: Opłaty. Podatki. Przedsiębiorstwa. Zakłady.

### Stemplowe znaczki.

Sprzedaż miejskich znaczków stemplowych. Ok. — Nr 6, poz. 95.

### Swoszowice.

Patrz: Administracja. Opłaty.

### Szczepienia.

Przymusowe szczepienie ochronne przeciw durowi brzuszemu w mieście Krakowie. Obw. — Nr 1—3, poz. 21.

### Szpitala.

Patrz: Opłaty.

### Szyldy.

Patrz: Podatki.

## Ś.

### Środki przewozowe.

Patrz: Opłaty.

### Świadectwa.

Patrz: Opłaty.

### Święta.

Dnie świąteczne wolne od pracy. Ok. — Nr 6, poz. 102.

## T.

### Tabela stanowisk służbowych.

Sporządzenie tabeli stanowisk służbowych. Ok. — Nr 5, poz. 75.

### Targowiska.

Patrz: Opłaty.

### Taryfy.

Podwyższenie taryfy za oczyszczenie dołów kloacznych. UR. — Nr 1—3, poz. 10.

Zmiana taryfy gazowej. UR. — Nr 1—3, poz. 11.

Zmiana taryfy tramwajowej. UR. — Nr 1—3, poz. 13.

Maksymalna taryfa kominiarska. Z. — Nr 4, poz. 49.

Upoważnienie Prezydenta Miasta do udzielania ulg w zakresie taryf zakładów i przedsiębiorstw miejskich. UR. — Nr 6, poz. 85.

### Tramwaje.

Patrz: Taryfy.

### Tutki.

Patrz: Podatki.

### Tytuły służbowe.

Zmiana tytułu służbowego przełożonego Urzędu Podatkowego. Ok. — Nr 6, poz. 98.



## U.

### b. Urzędnicy niemieccy.

Zakaz wydawania przez pracowników miejskich prywatnych opinii o b. urzędnikach niemieckich. Ok. — Nr 1—3, poz. 38.

### Urzędy.

Patrz: Administracja. Lokale.  
Tytuły służbowe.

## W.

### Weterynaryjne czynności.

Patrz: Opłaty.

### Węgiel.

Patrz: Pracownicy miejscy.

### Wiceprezydenci Miasta.

Zastępstwo Wiceprezydenta Miasta inż.  
Tora Eugeniusza w czasie nieobecności.  
Ok. — Nr 5, poz. 76.

### Widowiska.

Patrz: Podatki.

### Właściwość.

Patrz: Administracja. K o m p e t e n c j a.

### Wodociąg.

Patrz: Zakłady.

### Wojskowi.

Zakaz wydawania przez wojskowych komendantów miast rozkazów ludności cywilnej. Ok. — Nr 1—3, poz. 28.

### Wścieklizna.

Zwalczanie wścieklizny u psów. Z. — Nr 1—3, poz. 22.

### Wybory.

Przygotowanie wyborów do Sejmu Ustawodawczego. Ok. — Nr 5, poz. 71.

Dyżury w okresie prac przygotowawczych do wyborów do Sejmu Ustawodawczego. Ok. — Nr 5, poz. 82.

### Wydziały.

Patrz: Administracja. Opłaty.

### Wynagrodzenia.

Wynagrodzenie godzinowo-płatnych pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego. Ok. — Nr 1—3, poz. 31 i Ok. — Nr 5, poz. 79.

Obliczanie wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych. Ok. — Nr 1—3, poz. 36.

Patrz: Dodatki. Podatki.

### Wyższa Szkoła Nauk Administracyjnych.

Studia na Wyższej Szkole Nauk Administracyjnych w Łodzi. Ok. — Nr 5, poz. 65.

## Z.

### Zabawy.

Patrz: Podatki.

### Zakłady.

Podział zakładu miejskiego „Miejskie Wodociągi i Kanalizacja“ na dwa samodzielne zakłady miejskie: „Wodociąg Miejski w Krakowie“ i „Kanalizacja Miejska w Krakowie“. UR. — Nr 4, poz. 43 i Ok. — Nr 4, poz. 59.

Patrz: Administracja. Opłaty.  
T a r y f y.

### Zakupy.

Rozpisywanie przetargów i zakupy na wolnym rynku. Ok. — Nr 1—3, poz. 39.

Upoważnienie do dokonywania zakupów bezpośrednich za zwykłym rachunkiem i do udzielania zamówień na dostawy i roboty z wolnej ręki. Ok. — Nr 4, poz. 63.

### Zamówienia.

Patrz: D o s t a w y. R o b o t y.

### Zarząd Miejski.

Wybór członka Zarządu Miejskiego. Ok. — Nr 1—3, poz. 30 i Ok. — Nr 4, poz. 57.

Patrz: Sprawozdania.

### Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych.

Patrz: Przedsiębiorstwa.

### Zbiórki.

Popieranie społecznej akcji zbiórki złomu. Ok. — Nr 5, poz. 74.

### Zwierzęta.

Patrz: H a n d e l.

### Zwierzyniec.

Patrz: Opłaty.

### Zwłoki.

Patrz: Opłaty.





# GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 WRZEŚNIA 1946 R.

Nr 1-3

ROCZNIK LXI.

## TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

### UCHWAŁY MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ:

|  | Str. |
|--|------|
| <b>Poz.:</b> 1 — z dnia 8 lipca 1946 r. o statucie jednorazowej daniny na inwestycje szkolne na rzecz Gminy miasta Krakowa . . . . .                             | 2    |
| 2 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o podwyższeniu opłat za zwiedzanie Zwierzyńca w Lesie Wojskim i za kąpiele w Zakładzie Zdrojowym w Swoszowicach . . . . .          | 4    |
| 3 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o statucie podatku od psów na rzecz Gminy miasta Krakowa . . . . .   | 4    |
| 4 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o statucie podatku od szylków, reklam i ogłoszeń na rzecz Gminy miasta Krakowa . . . . .   | 6    |
| 5 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o statucie podatku od zakupna tutek na rzecz Gminy miasta Krakowa . . . . .  | 8    |
| 6 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o zmianie statutu i taryfy opłat na rzecz Gminy miasta Krakowa od podań i świadectw . . . . .                                      | 9    |
| 7 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o zmianie statutu opłat od środków przewozowych konnych, za użycie ulic i placów miejskich na rzecz Gminy miasta Krakowa . . . . . | 10   |
| 8 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o pborze zaliczki na podatek gruntowy . . . . .  | 11   |
| 9 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o podwyżce opłat pobieranych w Chłodni i Rzeźni Miejskiej . . . . .  | 11   |
| 10 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o podwyższeniu taryfy za oczyszczenie dołów kloacznych . . . . .  | 11   |
| 11 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o zmianie taryfy gazowej . . . . .  | 11   |
| 12 — z dnia 2 sierpnia 1946 r. o zmianie statutu podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk . . . . .   | 11   |
| 13 — z dnia 3 sierpnia 1946 r. o zmianie taryfy tramwajowej . . . . .  | 12   |
| 14 — z dnia 3 sierpnia 1946 r. o podwyższeniu opłat cementarnych i opłat za przewóz zwłok . . . . .  | 12   |
| 15 — z dnia 3 sierpnia 1946 r. o podwyższeniu opłat za korzystanie z łaźni miejskiej . . . . .   | 13   |
| 16 — z dnia 3 sierpnia 1946 r. o taryfie opłat za czynności weterynaryjne . . . . .  | 13   |

### ROZPORZĄDZENIA, ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA PREZYDENTA MIASTA:

|   |    |
|---|----|
| 17 — rozporządzenie z dnia 29 lipca 1946 r. o miejscach postojowych dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa . . . . .  | 14 |
| 18 — rozporządzenie z dnia 29 lipca 1946 r. o miejscach postojowych dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa . . . . .  | 15 |
| 19 — obwieszczenie z dnia 26 sierpnia 1946 r. o rejestracji mężczyzn urodzonych w 1929 r. . . . .   | 17 |
| 20 — publiczne wezwanie z dnia 27 sierpnia 1946 r. do uiszczenia zaliczki na podatek gruntowy na rok 1946 . . . . .   | 18 |
| 21 — obwieszczenie z dnia 28 sierpnia 1946 r. o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciw drowi brzuszemu w mieście Krakowie . . . . .                                    | 18 |
| 22 — zarządzenie z dnia 5 września 1946 r. w sprawie zwalczania wścieklizny u psów . . . . .  | 19 |
| 23 — obwieszczenie z dnia 5 września 1946 r. o handlu zwierzętami rzeźnymi i mięsem . . . . .   | 20 |
| 24 — obwieszczenie z dnia 30 września 1946 r. o przekazaniu miejskim urządowi obwodowemu spraw z zakresu publicznej gospodarki lokalami mieszkalnymi w Krakowie . . . . . | 20 |

## OKÓLNIKI PREZYDENTA MIASTA:

|   | Str. |
|---|------|
| <b>Poz.: 25</b> — Nr 75 z dnia 4 lipca 1946 r. o właściwości jednostek organizacyjnych Z. M. w sprawach opłat i tzw. specjalnych dopłat . . . . .   | 21   |
| 26 — Nr 76 z dnia 11 lipca 1946 r. w sprawie zbiórki znaczków pocztowych na rzecz Ligi Morskiej . . . . .   | 22   |
| 27 — Nr 77 z dnia 14 lipca 1946 r. o zmianie na stanowisku naczelnika Wydz. Organizacyjnego Z. M. . . . .   | 23   |
| 28 — Nr 78 z dnia 15 lipca 1946 r. w sprawie zakazu wydawania przez wojskowych komendantów miast rozkazów ludności cywilnej . . . . .   | 23   |
| 29 — Nr 82 z dnia 16 sierpnia 1946 r. o przedkładaniu do zatwierdzenia uchwał Miejskiej Rady Narodowej w sprawie poboru i zmiany danin . . . . .  | 23   |
| 30 — Nr 84 z dnia 23 sierpnia 1946 r. o wyborze członka Zarządu Miejskiego . . . . .  | 24   |
| 31 — Nr 85 z dnia 23 sierpnia 1946 r. o wynagrodzeniu godzinowo-płatnych pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego . . . . .   | 24   |
| 32 — Nr 88 z dnia 29 sierpnia 1946 r. o zmianie statutu i taryfy opłat na rzecz Gminy miasta Krakowa od podań i świadectw . . . . .   | 25   |
| 33 — Nr 90 z dnia 5 września 1946 r. w sprawie zestawienia budżetu na rok 1947 . . . . .  | 27   |
| 34 — Nr 91 z dnia 7 września 1946 r. o przydziale węgla dla pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego . . . . .  | 28   |
| 35 — Nr 95 z dnia 9 września 1946 r. o uprawnieniach kontrolnych rad narodowych . . . . .   | 29   |
| 36 — Nr 96 z dnia 10 września 1946 r. o obliczaniu wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych . . . . .   | 30   |
| 37 — Nr 97 z dnia 14 września 1946 r. o nadawaniu etatów pracownikom miejskim przyjętym do służby miejskiej w czasie od 1 września 1939 r. do 31 grudnia 1940 r. . . . .                    | 30   |
| 38 — Nr 98 z dnia 14 września 1946 r. o zakazie wydawania przez pracowników miejskich prywatnych opinii o b. urzędnikach niemieckich . . . . .  | 31   |
| 39 — Nr 99 z dnia 20 września 1946 r. o rozpisywaniu przetargów i zakupach na wolnym rynku . . . . .  | 31   |
| 40 — Nr 101 z dnia 26 września 1946 r. o przestrzeganiu niektórych przepisów dekretu o postępowaniu podatkowym . . . . .  | 32   |
| 41 — Nr 102 z dnia 26 września 1946 r. o przekazaniu publicznej gospodarki lokalami mieszkalnymi miejskim urzędom obwodowym i utworzeniu referatów kwaterunkowych w tych urzędach . . . . . | 33   |
| 42 — Nr 103 z dnia 28 września 1946 r. o obowiązku przestrzegania ustawy o aktach stanu cywilnego . . . . .   | 34   |

## DZIAŁ URZĘDOWY:

## 1

## UCHWAŁA

**Miejskiej Rady Narodowej**  
z dnia 8 lipca 1946 r.

**uprawomocniona na podstawie art. 26 ust. (3) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 129) o statucie jednorazowej daniny na inwestycje szkolne na rzecz Gminy miasta Krakowa.**

## STATUT

**jednorazowej daniny na inwestycje szkolne na rzecz Gminy m. Krakowa.**

Na podstawie art. 35 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 128) Gmina m. Kra-

kowa pobierze jednorazową daninę na częściowe pokrycie inwestycji szkolnych — według następujących zasad:

## § 1.

1) Do uiszczenia jednorazowej daniny na inwestycje szkolne obowiązane są istniejące w dniu 30 czerwca 1946 r. na obszarze miasta Krakowa:

- a) przedsiębiorstwa handlowe, przemysłowe i rzemieślnicze,
- b) wolne zajęcia zawodowe.

2) W razie wątpliwości co do istnienia obowiązku uiszczenia daniny na podstawie postanowień niniejszego statutu rozstrzyga Zarząd Miejski.

3) Odpowiedzialność za uiszczenie daniny w wysokości i terminie określonym w niniejszym statucie ciąży na osobach prowadzących przedsiębiorstwa wzgl. wykonujących zajęcia wymienione w ustępie (1).



## § 2.

Pobór daniny przeprowadzi Zarząd Miejski w Krakowie.

## § 3.

1) Przedsiębiorstwa handlowe, przemysłowe i rzemieślnicze dzieli się dla celów poboru daniny na 6 kategorii w zależności od rozmiarów przedsiębiorstwa. Za wskaźnik rozmiarów przedsiębiorstwa przyjmuje się obrót osiągnięty w czasie od 1 stycznia 1946 r. do 30 czerwca 1946 r., przeliczony w stosunku rocznym.

2) Do kategorii I zalicza się przedsiębiorstwa, których obrót ustalony w sposób wskazany w ust. (1) przekracza 5 mil. zł,

do kat. II przedsiębiorstwa o obrocie ponad 2 mil. zł do 5 mil. zł,

do kat. III przedsiębiorstwa o obrocie ponad 1 mil. zł do 2 mil. zł,

do kat. IV przedsiębiorstwa o obrocie ponad 500.000 zł do 1 mil. zł,

do kat. V przedsiębiorstwa o obrocie ponad 200.000 zł do 500.000 zł,

do kat. VI przedsiębiorstwa o obrocie do 200.000 zł.

3) Stawki daniny wynoszą:

a) dla przedsiębiorstw zaliczonych do kat. I 50.000 zł,

b) dla przedsiębiorstw zaliczonych do kat. II 25.000 zł,

c) dla przedsiębiorstw zaliczonych do kat. III 10.000 zł,

d) dla przedsiębiorstw zaliczonych do kat. IV 5.000 zł,

e) dla przedsiębiorstw zaliczonych do kat. V 2.500 zł,

f) dla przedsiębiorstw zaliczonych do kat. VI 1.000 zł.

## § 4.

1) Wolne zajęcia zawodowe dzieli się dla celów poboru daniny na 4 kategorie w zależności od przychodu osiągniętego w czasie od 1 stycznia 1946 r. do 30 czerwca 1946 r., przeliczonego w stosunku rocznym.

2) Do kategorii I zalicza się zajęcia, z których przychód ustalony w sposób wskazany w ust. (1) przekracza 300.000 zł,

do kat. II zajęcia o przychodzie ponad 200.000 zł do 300.000 zł,

do kat. III zajęcia o przychodzie ponad 100.000 zł do 200.000 zł,

do kat. IV zajęcia o przychodzie do 100.000 zł.

3) Stawki daniny wynoszą:

a) dla zajęć zaliczonych do kat. I — 3.000 zł,

b) „ „ „ „ „ II — 2.000 zł,

c) „ „ „ „ „ III — 1.000 zł,

d) „ „ „ „ „ IV — 500 zł,

## § 5.

1) Od daniny wolne są przedsiębiorstwa państwowe i przedsiębiorstwa samorządu terytorialnego.

2) W wyjątkowych przypadkach uzasadnionych względami słuszności społecznej Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo udzielania ulg wzgl. całkowitego zwolnienia od daniny.

## § 6.

1) Danina płatna jest do dni 15-tu po ogłoszeniu publicznego wezwania do zapłaty.

2) Indywidualne nakazy zapłaty nie będą rozsyłane z wyjątkiem przypadków wymienionych w § 7.

3) Daninę należy wpłacić w Główniej Kasie Miejskiej z jednoczesnym złożeniem deklaracji według wzoru ustalonego przez Zarząd Miejski; deklaracja ma zawierać szczegóły niezbędne do ustalenia stawki daniny.

## § 7.

1) W razie nieuiszczenia daniny na podstawie publicznego wezwania do zapłaty lub też uiszczenia jej w kwocie niższej od przypadającej według postanowień § 3 wzgl. 4, Zarząd Miejski dokona wymiaru daniny, zawiadamiając o tym płatników nakazami płatniczymi; w tych przypadkach Zarząd Miejski ma prawo podwyższyć stawki daniny do potrójnej wysokości.

2) Danina wymierzona przez Zarząd Miejski płatna jest w ciągu dni 15-tu od doręczenia nakazu płatniczego.

3) Od wymiaru daniny służy płatnikom prawo wniesienia odwołania do Wydziału Wojewódzkiego za pośrednictwem Zarządu Miejskiego w ciągu miesiąca od doręczenia nakazu płatniczego; wniesienie odwołania nie wstrzymuje obowiązku zapłaty wymierzonej daniny.

4) Niezapłacone w terminie kwoty daniny zostaną ściągane w drodze przymusowej z doliczeniem dodatku za zwłokę i kosztów egzekucyjnych według obowiązujących przepisów.

## § 8.

Podanie nieprawdziwych lub niezupełnych danych w deklaracji, o której mowa w § 6, ust. (3), jak również wszelkie działanie lub zaniechanie w zamiarze uszczuplenia należnej daniny podlega karze grzywny do wysokości 20-krotnej daniny uszczuplonej wzgl. narażonej na uszczuplenie.

## § 9.

1) Wpływy z daniny będą lokowane na osobnym rachunku bankowym i mogą być użyte wyłącznie na cele inwestycji szkolnych na obszarze miasta Krakowa.

1) Przewidywane wpływy z daniny oraz odpowiadające im wydatki zostaną zamieszczone w budżecie Gminy miasta Krakowa na okres od 1 kwietnia do 31 grudnia 1946 r.

## § 10.

Kwoty pobrane na podstawie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 24 stycznia 1946 r. w sprawie jednorazowej daniny szkolnej zostaną zaliczone na rachunek daniny objętej niniejszym statutem.

## § 11.

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia <sup>1)</sup>.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**

## 2

**UCHWAŁA**

**Miejskiej Rady Narodowej**

z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**o podwyższeniu opłat za zwiedzanie Zwierzyńca w Lesie Wolskim i za kąpiele w Zakładzie Zdrojowym w Swoszowicach.**

Podwyższa się następujące opłaty:

I. Opłaty za zwiedzanie Zwierzyńca w Lesie Wolskim:

dorośli . . . . . z 5 zł na 10 zł  
wojskowi do sierż. włącznie

i członkowie Z. Z. . . . z 2 zł na 5 zł  
młodzież szkolna . . . . z 1 zł na 2 zł

zbiorowe wycieczki szkolne z 0,50 zł na 1 zł.

II. Opłaty za kąpiele w Zakładzie Zdrojowym w Swoszowicach:

kąpiel borowinowa . . . z 60 zł na 80 zł

„ kwasowęglowa . . . z 80 zł „ 100 zł

„ częściowa i okłady . z 15 zł „ 100 zł.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**

<sup>1)</sup> Ogłoszony w dniu 29 września 1946 r. obwieszczeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 26 września 1946 r.

## 3

**UCHWAŁA**

**Miejskiej Rady Narodowej**

z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**zatwierdzona przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwałą z dnia 23 sierpnia 1946 r. o statucie podatku od psów na rzecz Gminy miasta Krakowa.**

**STATUT**

**podatku od psów na rzecz Gminy m. Krakowa.**

Na podstawie art. 35 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 128) pobierać się będzie na rzecz Gminy miasta Krakowa podatek od psów, według następujących zasad:

## § 1.

Przedmiotem podatku są psy, utrzymywane w obrębie miasta Krakowa.

## § 2.

Od podatku wolne są psy:

- 1) liczące mniej niż 8 tygodni życia,
- 2) będące w posiadaniu władz i urzędów państwowych oraz władz i urzędów samorządu terytorialnego,
- 3) będące w posiadaniu pracowników państwowych lub pracowników samorządu terytorialnego, a utrzymywane dla celów służbowych,
- 4) utrzymywane przez właścicieli państw obcych, nie będących obywatelami Państwa Polskiego,
- 5) stanowiące przedmiot handlu w zarejestrowanych przedsiębiorstwach, trudniących się zawodowo sprzedażą psów,
- 6) tresowane, utrzymywane dla celów wykonywania zawodu,
- 7) niezbędne do pomocy i ochrony osób nieświadomych, głuchych lub niedołąźnych,
- 8) jeden, w wyjątkowych przypadkach uzasadnionych istotną potrzebą dwa psy, używane wyłącznie do strzeżenia gospodarstw rolnych, obiektów przemysłowych lub składów towarowych,
- 9) będące w posiadaniu osób czasowo przebywających na terenie miasta Krakowa, jeżeli pobyt trwa nie dłużej niż jeden mie-



siąc, a pies został opodatkowany w miejsku stałego zamieszkania jego posiadacza na obszarze Państwa Polskiego.

### § 3.

(1) Do uiszczenia podatku obowiązani są posiadacze psów.

(2) Za posiadacza wszystkich psów, utrzymywanych w obrębie jednego gospodarstwa domowego, uważa się głowę gospodarstwa domowego.

(3) Za podatek odpowiadają solidarnie z posiadaczem wszystkie osoby, wchodzące w skład gospodarstwa domowego, w którym pies jest utrzymywany.

### § 4.

(1) Obowiązek podatkowy powstaje:

- 1) z chwilą nabycia psa,
- 2) z chwilą ustania okoliczności, uzasadniających zwolnienie od podatku.

(2) Jeżeli w miejsce psa, co do którego udowodniono, że zdechł lub został zabity, jego posiadacz nabył innego psa, a wszystkie inne w statucie przewidziane okoliczności nie uległy zmianie, wówczas w bieżącym roku podatkowym nie powstaje nowy obowiązek podatkowy. Nowonabyty pies winien być jednak zgłoszony w Zarządzie Miejskim w terminie, przewidzianym w § 6 ust. (2).

(3) Nabycie psa, opodatkowanego według postanowień niniejszego statutu, stwarza dla nabywcy nowy obowiązek podatkowy. Nowonabyty pies winien być zgłoszony w Zarządzie Miejskim w terminie, przewidzianym w § 6 ust. (2), przy czym do dokonania zgłoszenia obowiązany jest zarówno sprzedawca, jak i nabywca.

### § 5.

Obowiązek podatkowy ustaje:

- 1) z chwilą pozbycia lub utraty psa,
- 2) z chwilą powstania okoliczności, uzasadniających zwolnienie od podatku zgodnie z postanowieniami § 2.

### § 6.

(1) Posiadacze psów obowiązani są z początkiem każdego roku zgłaszać w Zarządzie Miejskim psy, będące w ich posiadaniu, w terminie i w sposób ustalony przez Zarząd Miejski. Taki sam obowiązek ciąży na właścicielach względnie zarządcach oraz dozorcach nieruchomości, w obrębie których psy się znajdują.

(2) Każdy fakt nabycia, pozbycia lub utraty psa w ciągu roku należy zgłosić w Zarządzie Miejskim do 8 dni.

### § 7.

(1) Rokiem podatkowym jest rok kalendarzowy.

(2) Podatek płatny jest za cały rok, choćby obowiązek podatkowy zaistniał tylko przez część roku.

### § 8.

(1) Podatek wynosi 500 zł rocznie za jednego psa.

(2) W przypadku utrzymywania przez tego samego posiadacza w obrębie miasta więcej aniżeli jednego psa, podwyższa się stawkę podatkową, wymienioną w ustępie (1), o 100% za drugiego psa, a o 200% za trzeciego psa i każdego następnego psa.

(3) Przy ustalaniu stawki podatkowej nie bierze się pod uwagę psów, wolnych od podatku na zasadzie postanowień § 2.

(4) Stawki podatkowe, wymienione w ust. (1) obniża się o 50% dla psów, utrzymywanych na terenie miasta poza obrębem dzielnic I—XXII.

### § 9.

(1) Podatek wymierza i pobiera Zarząd Miejski.

(2) Zarząd Miejski zawiadamia posiadaczy psów o wysokości i terminie płatności podatku bądź w drodze publicznego ogłoszenia, bądź za pomocą indywidualnych nakazów zapłaty.

(3) Posiadaczom psów, którzy nie uiszcili podatku w terminie podanym w publicznym ogłoszeniu, będą doręczone indywidualne nakazy zapłaty, jednak dodatek za zwłokę będzie liczony od dnia następnego po upływie terminu płatności podanego w ogłoszeniu.

### § 10.

(1) Nieuiszczony w terminie podatek będzie ściągany w drodze przymusowej z doliczeniem dodatku za zwłokę i kosztów egzekucyjnych według obowiązujących przepisów.

(2) W razie niemożności ściągnięcia należnego podatku, Zarząd Miejski może orzec konfiskatę psa. Skonfiskowany pies może być zgładzony lub sprzedany. Jeżeli pies zostanie sprzedany, posiadacz otrzyma z ceny sprzedaży nadwyżkę, jaka pozostanie po potrąceniu kosztów i należnego podatku.



## § 11.

(1) Odwołania od wymiaru podatku należy wnosić do Wydziału Wojewódzkiego za pośrednictwem Zarządu Miejskiego w ciągu miesiąca od doręczenia nakazu zapłaty.

(2) Wniesienie odwołania nie wstrzymuje obowiązku zapłaty wymierzonego podatku.

## § 12.

W indywidualnych przypadkach, uzasadnionych względami słuszności, Zarząd Miejski ma prawo udzielania ulg względnie całkowitego zwalniania od podatku.

## § 13.

(1) Wszystkie psy utrzymywane na obszarze miasta Krakowa — z wyjątkiem psów, utrzymywanych dla celów służbowych przez wojsko i organy bezpieczeństwa publicznego, — tak podlegające opodatkowaniu, jak i od podatku zwolnione winny być zaopatrzone corocznie w znaczki ewidencyjne według wzoru ustalonego przez Zarząd Miejski.

(2) Za wydanie znaczka ewidencyjnego opłaca posiadacz psa zwrot kosztów znaczka w wysokości, ustalonej przez Zarząd Miejski.

## § 14.

Przekroczenie postanowień niniejszego statutu podlega karze według obowiązujących przepisów.

## § 15.

Zarząd Miejski jest upoważniony do wydawania przepisów wykonawczych do niniejszego statutu.

## § 16.

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia <sup>1)</sup> i ma zastosowanie po raz pierwszy w roku podatkowym 1946. Równocześnie traci moc obowiązującą statut poboru opłat od psów, utrzymywanych w mieście Krakowie z dnia 30 listopada 1923 r. wraz z późniejszymi zmianami.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

## 4

## UCHWAŁA

**Miejskiej Rady Narodowej**

z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**zatwierdzona przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwałą z dnia 23 sierpnia**

<sup>1)</sup> Ogłoszony w dniu 12 września 1946 r. obwieszczeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 5 września 1946 r.

## 1946 r. o statucie podatku od szyldów, reklam i ogłoszeń na rzecz Gminy miasta Krakowa.

### STATUT

#### podatku od szyldów, reklam i ogłoszeń na rzecz Gminy miasta Krakowa.

Na podstawie art. 35 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 128) wprowadza się na rzecz Gminy m. Krakowa podatek od szyldów, reklam i ogłoszeń, według następujących zasad:

## § 1.

Podatkowi podlegają umieszczane lub jakikolwiek sposobem publicznie uwidaczniane albo rozpowszechniane na obszarze miasta Krakowa:

- 1) szyldy i godła firmowe przedsiębiorstw handlowych, przemysłowych, rzemieślniczych oraz osobistych zajęć zarobkowych;
- 2) reklamowe napisy, znaki, trwałe plakaty, szafki z wystawionymi przedmiotami, latarnie, lampy itp. urządzenia reklamowe przedsiębiorstw i zajęć wymienionych w p. 1;
- 3) ogłoszenia drukowane lub powielane.

## § 2.

1. Podatkowi nie podlegają:

- 1) ogłoszenia w sprawach publicznych oraz przedstawicieli państw obcych,
- 2) ogłoszenia władz kościelnych oraz zrzeszeń prawnie uznanych wyznań religijnych w sprawach religijnych i wyznaniowych,
- 3) ogłoszenia osób poszukujących pracy lub poszukujących osób zaginionych,
- 4) ogłoszenia o bezpłatnych odczytach i zgromadzeniach publicznych,
- 5) ogłoszenia o pogrzebach i nabożeństwach żałobnych,
- 6) szyldy, godła, napisy i znaki umieszczane w sieniach i podwórzach zamkniętych (nieprzechodnich),
- 7) szafki z wystawionymi przedmiotami, zastępujące okna wystawowe, przedsiębiorstw mieszczących się w sieniach lub podwórzach zamkniętych, jeżeli oprócz szafki przedsiębiorstwo posiada szyld, godło, napis lub znak, podlegający opodatkowaniu według postanowień niniejszego statutu,



8) tabliczki rejestracyjne umieszczane według wymagań obowiązujących przepisów na wszelkiego rodzaju środkach lokomocji.

2. Poza zwolnieniami wymienionymi w ust. 1 Zarząd Miejski ma prawo stosowania ulg wzgl. całkowitego zwalniania od podatku w przypadkach uzasadnionych względami słuszności społecznej.

### § 3.

Podatek płać osoby fizyczne, prawne, oraz spadki nieobjęte, których przedmiot podatku dotyczy.

### § 4.

Podatek wynosi:

I. od szyldów, napisów, znaków i trwałych plakatów firmowych:

- a) o powierzchni do 0,5 m<sup>2</sup> — 1.000 zł rocznie
- b) o pow. ponad 0,5—1 m<sup>2</sup> — 1.500 „ „
- c) „ „ 1—2 m<sup>2</sup> — 3.000 „ „
- d) „ „ 2—3 m<sup>2</sup> — 4.500 „ „
- e) „ „ 3 m<sup>2</sup> — 6.000 „ „

II. od godeł, szafek, latarni, lamp, oraz wszelkich innych trwałych urządzeń reklamowych — zł 2.000.— rocznie,

III. od nietrwałych urządzeń reklamowych od 10 zł do 50 zł dziennie, zależnie od rodzaju urządzenia, przy czym wysokość stawki w tych granicach określa Zarząd Miejski,

IV. od reklam wyświetlanych sposobem projekcyjnym w kinoteatrach lub innych lokalach publicznych — 25% należności za wyświetlanie,

V. od ogłoszeń drukowanych lub powielanych — 10% należności za wykonanie i rozpowszechnianie.

### § 5.

1. Wymienione w § 4 stawki podatkowe podwyższa się:

1) o 50% — od wymienionych w punktach I i II przedmiotów wzgl. urządzeń umieszczonych na dachach wzgl. szczytach zabudowań, w obrębie których znajduje się przedsiębiorstwo lub jest wykonywane zajęcie zarobkowe,

2) o 100% —

a) od wymienionych w p. I i II przedmiotów wzgl. urządzeń umieszczonych poza obrębem zabudowań, w których znajduje się przedsiębiorstwo lub jest wykonywane zajęcie,

b) od reklam wyświetlanych sposobem projekcyjnym na otwartych miejscach publicznych.

2. Wymienione w § 4 p. I i II stawki podatkowe obniża się o 50% od wymienionych w tych punktach przedmiotów wzgl. urządzeń dotyczących przedsiębiorstw i zajęć położonych wzgl. wykonywanych na terenach miasta poza obrębem dzielnice I do XXII i umieszczonych w obrębie zabudowań, w których znajduje się przedsiębiorstwo lub wykonywane zajęcie.

3. Postanowienia ustępu 2 nie naruszają postanowień ustępu 1.

### § 6.

1. Podatek wymieniony w § 4, punkt I i II wymierza Zarząd Miejski na każdy rok kalendarzowy; od przedmiotów wzgl. urządzeń wymienionych w tych punktach a umieszczonych w ciągu I półrocza kalendarzowego podatek wynosi pełną stawkę roczną, od przedmiotów wzgl. urządzeń umieszczonych w ciągu II półrocza kalendarzowego podatek wynosi połowę stawki rocznej.

2. Płatnicy tego podatku obowiązani są do składania zeznań w terminie i trybie określonym przez Zarząd Miejski oraz do zgłaszania Zarządowi Miejskiemu wszelkich, mających znaczenie dla obowiązku podatkowego, przybytków, ubytków i zmian w przedmiotach, podlegających podatkowi.

3. Podatek płatny jest w terminach, oznaczonych w nakazach zapłaty.

### § 7.

1. Podatek wymieniony w § 4, punkt III wymierza Zarząd Miejski każdorazowo na okres korzystania z urządzeń reklamowych.

2. Płatnicy tego podatku obowiązani są do zgłaszania Zarządowi Miejskiemu zamiaru korzystania z urządzeń reklamowych przed rozpoczęciem korzystania.

3. Podatek płatny jest przy zgłoszeniu w kwocie wymierzonej przez Zarząd Miejski.

### § 8.

1. Podatek wymieniony w § 4, punkt IV i V pobierają na rzecz Gminy miasta Krakowa równocześnie z należnością własną przedsiębiorstwa reklamowe, ogłoszeniowe i wydawnicze.

2. Przedsiębiorstwa wymienione w ust. 1 obowiązane są dwa razy w miesiącu wpłacać



w Głównej Kasie Miejskiej pobrane przez nie kwoty podatkowe, a mianowicie:

- a) kwoty pobrane w czasie od 1 do 15 dnia miesiąca, należy wpłacić do dnia 20 tego samego miesiąca,
- b) kwoty pobrane w czasie od dnia 16 do końca miesiąca, należy wpłacić do dnia 5 następnego miesiąca.

3. Przy wpłacie podatku należy przedłożyć szczegółowy wykaz pobranego podatku według wzoru ustalonego przez Zarząd Miejski.

4. Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo zryczałtowania podatku wymienionego w § 4, punkt IV i V. Podatek zryczałtowany płatny jest w terminach określonych przez Zarząd Miejski w nakazach zapłaty.

5. Na rachunek podatku zryczałtowanego Zarząd Miejski ma prawo pobierać zaliczki w wysokości i terminach przez siebie określonych.

6. Za podatek odpowiadają przedsiębiorstwa wymienione w ust. 1.

#### § 9.

Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo przeprowadzania kontroli, a w szczególności:

- a) dokonywania oględzin przedmiotów wzgl. urządzeń podlegających podatkowi,
- b) wglądu do ksiąg i wszelkich dokumentów przedsiębiorstw wymienionych w § 8 ust. 1, niezbędnych do ustalenia prawidłowości poboru podatku,
- c) nakazanie usunięcia szyldów nie odpowiadających wymogom Rady Artystycznej pod rygorem grzywny.

#### § 10.

1. Nieuiszczony w terminie podatek będzie ściągany w drodze przymusowej wraz z dodatkiem za zwłokę i kosztami egzekucyjnymi według obowiązujących przepisów.

2. W przypadku niemożności ściągnięcia należnego podatku Zarząd Miejski może orzec usunięcie lub konfiskatę opodatkowanego przedmiotu wzgl. urządzenia.

#### § 11.

1. Odwołania od wymiaru podatku należy wnosić do Wydziału Wojewódzkiego za pośrednictwem Zarządu Miejskiego w ciągu 30 dni po doręczeniu nakazu zapłaty.

2. Wniesienie odwołania nie wstrzymuje obowiązku zapłaty wymierzonego podatku.

#### § 12.

Przekroczenie postanowień niniejszego statutu podlega karze według obowiązujących

przepisów. W szczególności, jeżeli wskutek niedopełnienia obowiązków wynikających z niniejszego statutu, bądź też jakiegokolwiek działania albo zaniechania, należny podatek został uszczuplony wzgl. narażony na uszczuplenie, Zarząd Miejski ma prawo wymierzyć karę pieniężną do wysokości 20-krotnej kwoty podatku uszczuplonego, wzgl. narażonego na uszczuplenie.

#### § 13.

1. Za rok 1946 pobierze się podatek od przedmiotów wzgl. urządzeń wymienionych w § 4, p. I i II w wysokości połowy stawek tam przewidzianych.

2. Pobór podatku od reklam i ogłoszeń wymienionych w § 4, p. III, IV i V rozpocznie się z pierwszym dniem miesiąca następującego po dniu ogłoszenia statutu.

#### § 14.

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 lipca 1946 r.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

### 5

#### UCHWAŁA

**Miejskiej Rady Narodowej**

z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**zatwierdzona przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwałą z dnia 23 sierpnia 1946 r. o statucie podatku od zakupna tutek na rzecz Gminy miasta Krakowa.**

#### STATUT

**podatku od zakupna tutek na rzecz Gminy m. Krakowa.**

Na podstawie art. 35 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 128) wprowadza się na rzecz Gminy miasta Krakowa podatek od zakupna tutek, według następujących zasad:

#### § 1.

Podatkowi podlega zakupno tutek na obszarze miasta Krakowa, wytwarzanych zarówno w Krakowie, jak i poza Krakowem.

#### § 2.

(1) Podatek obciąża nabywców tutek.

(2) Podatek pobierają na rzecz Gminy m. Krakowa i za podatek odpowiadają wytwórcy względnie sprzedawcy tutek na obszarze miasta Krakowa.



## § 3.

Podatek wynosi 3 zł. od każdych 100 sztuk tutek.

## § 4.

(1) Podatek płatny jest równocześnie z należnością za tutki za pośrednictwem wytwórców względnie sprzedawców tutek przy pomocy opasek podatkowych.

(2) Wytwórcy względnie sprzedawcy tutek obowiązani są zakupywać opaski podatkowe w Zarządzie Miejskim i zaopatrywać w nie sprzedawane pudełka tutek w sposób uniemożliwiający otwarcie pudełka bez naruszenia opaski.

(3) Sprzedaż tutek niezaopatrzonych w opaski podatkowe jest na obszarze miasta Krakowa zabroniona.

## § 5.

Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo przeprowadzania kontroli ksiąg, dokumentów i zapasu tutek, znajdujących się u wytwórców i sprzedawców tutek, celem stwierdzenia prawidłowości poboru podatku za pomocą opasek podatkowych.

## § 6.

(1) Przekroczenie postanowień niniejszego statutu podlega karze według obowiązujących przepisów.

(2) W szczególności, jeśli wskutek niedopełnienia obowiązków wynikających z niniejszego statutu, bądź też jakiegokolwiek działania albo zaniechania, nałożony podatek został uszczuplony względnie narażony na uszczuplenie, Zarząd Miejski ma prawo wymierzyć karę pieniężną do wysokości 20-krotnej kwoty podatku uszczuplonego względnie narażonego na uszczuplenie. Poza tym może Zarząd Miejski orzec natychmiastową konfiskatę znalezionej u wytwórcy względnie sprzedawcy zapasu tutek, niezaopatrzonych w opaski podatkowe, zaopatrzonych w opaski niższej wartości, bądź też zaopatrzonych w opaski nieprawidłowo naklejone.

## § 7.

Statut niniejszy wchodzi w życie po upływie dni 14-tu od dnia ogłoszenia<sup>1)</sup>. Do tego terminu wytwórcy względnie sprzedawcy tu-

tek obowiązani są wykupić w Zarządzie Miejskim opaski podatkowe i zaopatrzyć w nie pudełka z tutkami.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**

## 6

## UCHWAŁA

## Miejskiej Rady Narodowej

z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**zatwierdzona przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwałą z dnia 23 sierpnia 1946 r. o zmianie statutu i taryfy opłat na rzecz Gminy miasta Krakowa od podań i świadectw.**

I. W statucie opłat na rzecz Gminy miasta Krakowa od podań i świadectw z dn. 17 grudnia 1935 r. (Gazeta Urzędowa Z. M. Nr 3 z 1936 r., poz. 16) w brzmieniu uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 27 kwietnia 1945 r., zatwierdzonej przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w dniu 30 maja 1945 r., wprowadza się następujące zmiany:

1) § 7, lit. A, p. 15 otrzymuje brzmienie następujące:

»o wydanie świadectw przymusowego szczepienia chorób zakaźnych oraz świadectw ubóstwa«.

2) § 7, lit. A, p. 17 skreśla się.

3) W § 7, lit. B, p. 1 skreśla się wyrazy: »z wyjątkiem poz. 17«.

4) W § 7, lit. B, p. 2 skreśla się wyrazy: »ubóstwa, szczepienia ospy, dowody osobiste«.

II. W stanowiącej załącznik do powyższego statutu taryfie opłat od podań i świadectw wprowadza się następujące zmiany:

Przy poz. 1 kwotę zł 50.— zastępuje się kwotą zł 100.—.

Poz. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

»A. Podania, w których petent żąda zmiany decyzji wydanej w przedmiocie daniny publicznej:

a) przy sumie spornej przewyższającej zł 5.000.— wysokość opłaty zł 200.—;

b) przy sumie spornej ponad zł 2.000.— do zł 5.000.— wysokość opłaty zł 100.—;

c) przy sumie spornej ponad zł 1.000.— do zł 2.000.— wysokość opłaty zł 50.—;

d) przy sumie spornej ponad zł 500.— do zł 1.000.— wysokość opłaty zł 25.—;

e) przy sumie spornej ponad zł 250.— do zł 500.— wysokość opłaty zł 15.—;

<sup>1)</sup> Ogłoszony w dniu 12 września 1946 r. obwieszczeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 5 września 1946 r.

- f) przy sumie spornej ponad zł 100.— do zł 250.— wysokość opłaty zł 10.—;
- g) przy sumie spornej do zł 100.— wysokość opłaty zł 5.—.

B. Podania innej treści, dotyczące daniny publicznej — wysokość opłaty zł 30.—«.

Przy pozycji 3 kwotę zł 25.— zastępuje się kwotą zł 50.—.

Przy pozycji 4 kwotę zł 3.— zastępuje się kwotą zł 5.—.

Przy pozycji 5 kwotę zł 25.— zastępuje się kwotą zł 50.—.

Poz. 6 w dotychczasowym brzmieniu skreślona się. W jej miejsce wstawia się nową pozycję 6 o następującym brzmieniu:

»Poz. 6. Zezwolenie na przedłużenie godzin wstępu do lokalu publicznego (restauracji itp.) ponad czas przewidziany w przepisach policyjnych, udzielone na czas dłuższy niż 3 doby, — wysokość opłaty zł 500.—«.

Pozycja 7 otrzymuje następujące brzmienie:

»a) zezwolenie na prowadzenie przemysłu ze stałą siedzibą wymagającego koncesji — wysokość opłaty zł 400.—;

b) potwierdzenie zgłoszenia przemysłu ze stałą siedzibą nie wymagającego koncesji — wysokość opłaty zł 200.—;

c) wydanie karty rzemieślniczej — wysokość opłaty zł 200.—;

d) zezwolenie na prowadzenie przemysłu okrężnego — wysokość opłaty zł 100.—;

e) zezwolenie na urządzenie wystaw i targów gospodarczych — wysokość opłaty zł 100.—«.

Przy poz. 8 kwotę zł 50.— zastępuje się kwotą zł 100.—;

przy poz. 9 kwotę zł 10.— zastępuje się kwotą zł 20.—;

przy poz. 10 kwotę zł 10.— zastępuje się kwotą zł 20.—;

przy poz. 11 kwotę zł 5.— zastępuje się kwotą zł 10.—;

przy poz. 12 kwotę zł 10.— zastępuje się kwotą zł 20.—;

z tym, że suma opłat za poświadczenia podpisów umieszczonych na tym samym dokumencie nie może przekraczać zł 60.—.

Przy poz. 13 kwotę zł 1.— zastępuje się kwotą zł 2.—.

## 7

## UCHWAŁA

## Miejskiej Rady Narodowej

z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**o zmianie statutu opłat od środków przewo-  
zowych konnych, za użycie ulic i placów miej-  
skich na rzecz Gminy miasta Krakowa.**

W statucie poboru opłat od środków przewo-  
zowych konnych, za użycie ulic i placów  
miejskich na rzecz Gminy stoł. król. m. Kra-  
kowa z dnia 2 grudnia 1937 r. (Gazeta Urzę-  
dowa Z. M. Nr 12, poz. 80) wprowadza się  
następujące zmiany:

- 1) W tytule statutu skreśla się słowo »kon-  
nych«.
- 2) W § 1 dodaje się na końcu słowa »i wózki  
ręczne«.
- 3) § 2 punkt 6 otrzymuje następujące brzmie-  
nie:  
»wozy gospodarcze i wózki ręczne używane  
wyłącznie dla własnego użytku w związku  
z prowadzeniem gospodarstwa rolnego, le-  
śnego, hodowlanego, mlecznego i ogrodni-  
czego z wyjątkiem pojazdów typowo oso-  
bowych jak np. powozy, bryczki itp.«.
- 4) § 3 ust. (1) otrzymuje następujące brzmie-  
nie:

»Opłaty wynoszą rocznie:

1. Od pojazdów osobowych:

- a) jednokonnych . . . zł 1.000.—
- b) dwukonnych . . . zł 2.000.—

2. Od platform i wozów meblowych:

- a) jednokonnych . . . zł 2.000.—
- b) dwukonnych . . . zł 3.000.—

3. Od innych wozów ciężarowych:

- a) jednokonnych . . . zł 1.500.—
- b) dwukonnych . . . zł 2.500.—

4. Od wózków ręcznych . . . zł 500.—«.

W tym samym paragrafie po ustępie (1)  
wprowadza się ustęp (2) o następującym  
brzmieniu:

»(2) Od wozów gospodarczych i wózków  
ręcznych używanych częściowo do celów za-  
robkowych niezwiązanych z własnym gospo-  
darstwem rolnym, leśnym, hodowlanym,  
mlecznym lub ogrodniczym opłata wynosi po-  
łowę stawek, wymienionych w p. 3 wzgl. 4,  
ust. 1«.

Dotychczasowy ustęp (3) tego paragrafu,  
jako nieaktualny, skreślona się.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**



- 5) W § 4, ust. (1) po słowie »konne« dodaje się słowa »wzgl. wózki ręczne«. W ust. (2) tego samego paragrafu po słowie »konny« dodaje się słowa »lub wózek ręczny«.
- 6) W § 8, ust. (1) po słowie »konnych« dodaje się słowa »i wózków ręcznych«.
- 7) W § 12 zdanie drugie otrzymuje brzmienie następujące:  
»Tabliczki wydawane będą za zwrotem kosztów w terminie, w sposób i na warunkach określonych przez Zarząd Miejski«.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**

## 8

**UCHWAŁA**

**Miejskiej Rady Narodowej**  
z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**o pborze zaliczki na podatek gruntowy.**

Na podstawie art. 39 ust. (3) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 128) pobierze Gmina miasta Krakowa niezwłocznie zaliczkę na podatek gruntowy na rok 1946 w wysokości 100% podatku gruntowego, przypadającego na podstawie przepisów dekretu z dnia 13 kwietnia 1945 r., o reformie samorządowego systemu podatkowego (Dz. U. R. P. Nr 13, poz. 73), tzn. w wysokości pełnego rocznego wymiaru podatku, dokonanego na rok 1945, bez podwyżki na budowę i odbudowę szkół. Zaliczka ta zostanie potrącona z wymiaru podatku gruntowego na rok 1946.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**

## 9

**UCHWAŁA**

**Miejskiej Rady Narodowej**  
z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**o podwyżce opłat pobieranych w Chłodni i Rzeźni Miejskiej.**

Podwyższa się opłaty pobierane w Chłodni i Rzeźni Miejskiej z dniem 1 lipca 1946 r.:

- a) Od klatek na zł 1.000.— rocznie od 1 m<sup>2</sup>,
- b) Od solarek na zł 400.— rocznie od 1 m<sup>2</sup>.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**

## 10

**UCHWAŁA**

**Miejskiej Rady Narodowej**  
z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**o podwyższeniu taryfy za oczyszczenie dołów kloaczych.**

Podwyższa się taryfę za oczyszczanie dołów kloaczych na kwotę zł 155.— za odwóz 1 m<sup>3</sup> nieczystości.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**

## 11

**UCHWAŁA**

**Miejskiej Rady Narodowej**  
z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**o zmianie taryfy gazowej**

1. Z dniem 1 lipca 1946 r. wprowadza się na terenie miasta Krakowa nową taryfę gazową:

- a) dla gospodarstw domowych pracowników urzędów państwowych, samorządowych, szkół publicznych, Kolei Państwowych i Poczty, oraz burs i domów akademickich — 5 zł za 1 m<sup>3</sup>;
- b) dla gospodarstw domowych wszystkich innych osób fizycznych — 7 zł za 1 m<sup>3</sup>;
- c) dla instytucji, zakładów przemysłowych państwowych i samorządowych oraz instytucji publicznych i społecznych — 7 zł za 1 m<sup>3</sup>;
- d) dla prywatnego przemysłu, handlu i rzemiosła, w warsztatach pracy oraz wolnych zawodów — 12 zł za 1 m<sup>3</sup>.

2. Podwyższa się czynsz za wynajęty gazomierz na zł 20.— miesięcznie od każdego gazomierza.

3. Nowa taryfa obowiązuje od dnia 1 lipca 1946 r., tj. według niej zostanie już obliczone zużycie gazu w miesiącu lipcu 1946 r.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**

## 12

**UCHWAŁA**

**Miejskiej Rady Narodowej**  
z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**zatwierdzona przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwałą z dnia 23 sierpnia 1946 r. o zmianie statutu podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk.**

W statucie podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk na rzecz Gminy miasta

Krakowa z dnia 2 grudnia 1937 r. (Gazeta Urzędowa Z. M. Nr 12, poz. 87), wprowadza się następujące zmiany:

1) W § 2 skreśla się punkt 1), a w punktach następnych zmienia się odpowiednio numerację.

2) W § 5, ust. VI, lit. a) po słowach »za wejście na« wstawia się słowa: »imprezy sportowe bez udziału zawodowców« i kładzie się po nich przecinek.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

### 13

#### UCHWAŁA

**Miejskiej Rady Narodowej**

z dnia 3 sierpnia 1946 r.

**o zmianie taryfy tramwajowej.**

**Taryfa tramwajowa.**

#### I. Bilety normalne.

Bilet jednorazowy bez prawa przesiadania wraz z podatkiem na rzecz Gminy miasta Krakowa — zł 5.—.

Dzieci do lat 6 włącznie w towarzystwie starszych mają przejazd wolny, ponad 6 lat płacą pełną cenę.

#### II. Bilety ulgowe.

Wojskowi do sierżanta włącznie bez prawa przesiadania — zł 1.—.

#### III. Karty miesięczne.

a) Normalne:

Normalna abonamentowa karta miesięczna na wszystkie linie — zł 500.

b) Ulgowe:

1. Ulgowa abonamentowa karta miesięczna dla urzędów państwowych, instytucji prawa publicznego, oraz wojska dla celów służbowych na wszystkie linie, dowolna ilość jazd we wszystkie dni miesiąca — zł 250.—.

2. Dla pracowników miejskich, urzędów państwowych, nauczycieli szkół powszechnych i średnich, profesorów szkół wyższych, oficerów W. P. i Radzieckiego, dla inwalidów wojennych, emerytów państwowych i samorządowych o uposażeniu poniżej zł 4.000.— netto miesięcznie, oraz młodzieży szkolnej, dowolna ilość jazd na wszystkie dni miesiąca:

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| a) na jedną linię . . . .     | zł 100.—, |
| b) na dwie linie . . . .      | zł 125.—, |
| c) na trzy linie . . . .      | zł 150.—, |
| d) na wszystkie linie . . . . | zł 175.—. |

3. Dla pracowników przedsiębiorstw państwowych, pod zarządem państwowym, Ubezpieczalni Społecznej, funkcjonariuszy: partyj politycznych, organizacji młodzieżowych, związków zawodowych, P. C. K., R. T. P. D., C. K. O. S. i Ligi Kobiet o uposażeniu poniżej 4.000.— zł netto miesięcznie (dla instytucji nieobjętych wykazem po każdorazowym zaopiniowaniu podania przez OKZZ i zakwalifikowaniu przez Dyрекcję i Radę Zakładową M. K. E.), — dowolna ilość jazd we wszystkie dni miesiąca:

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| a) na jedną linię . . . .     | zł 125.—, |
| b) na dwie linie . . . .      | zł 175.—, |
| c) na trzy linie . . . .      | zł 225.—, |
| d) na wszystkie linie . . . . | zł 275.—. |

U w a g a :

Ulgowe karty miesięczne dla pracowników sprzedawane będą przez M. K. E. tylko na listy zbiorowe, zawierające imię i nazwisko, oznaczenie linii oraz dołączone fotografie czytelnie podpisane na odwrocie i deklarację, że osoby wymienione w wykazie nie zarabiają ponad 4.000.— zł netto miesięcznie.

#### IV. Opłaty za przewóz bagaży i psów.

- 1) Od każdego bagażu nie dającego się umieścić na własnych kolanach względnie rękach — zł 20.—.
- 2) Od małego psa przewożonego na rękach (duże psy są od przewozu wykluczone) — zł 20.—.

#### V. Opłaty karne.

- 1) Za uchylanie się od wykupienia biletu — zł 40.—.
- 2) Za jazdę na stopniach, ramach i zderzakach — zł 40.—.
- 3) Za zanieczyszczenie wozu — zł 40.—.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

### 14

#### UCHWAŁA

**Miejskiej Rady Narodowej**

z dnia 3 sierpnia 1946 r.

**o podwyższeniu opłat cmentarnych i opłat za przewóz zwłok.**

Podwyższa się opłaty cmentarne i opłaty za przewóz zwłok, obowiązujące od 26 czerwca 1945 r., o 100%.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**



## 15

## UCHWAŁA

## Miejskiej Rady Narodowej

z dnia 3 sierpnia 1946 r.

## o podwyższeniu opłat za korzystanie z łaźni miejskiej.

Podwyższa się opłaty:

- a) za tusze i parówkę z 2.50 zł na 8.— zł,  
b) za wannę . . . . . z 5 zł na 15.— zł.

Przewodniczący:

Zygmunt Zawadzki

## 16

## UCHWAŁA

## Miejskiej Rady Narodowej

z dnia 3 sierpnia 1946 r.

## o taryfie opłat za czynności weterynaryjne.

Ustala się nową taryfę za czynności weterynaryjne:

§ 1. Należytość za zwierzęta padłe, podane sekcji w rakarni miejskiej:

a) od koni i bydła rogatego:

|   | gmina   | oprawca        |
|---|---------|----------------|
| przywiezienie w granicach starych miasta . . . . .        | 30.— zł | 24.— zł 6.— zł |
| przywiezienie z terenów do miasta przyłączonych . . . . . | 60.— „  | 48.— „ 12.— „  |
| manipulacja . . . . .                                     | 10.— „  | 10.— „ —       |
| zdjęcie skóry . . . . .                                   | 20.— „  | 16.— „ 4.— „   |
| roboty ręczne . . . . .                                   | 10.— „  | 6.— „ 4.— „    |
| dezynfekcja . . . . .                                     | 10.— „  | 10.— „ —       |

Razem

|                                      |         |                 |
|--------------------------------------|---------|-----------------|
| w granicach starych miasta . . . . . | 80.— zł | 66.— zł 14.— zł |
| z terenów przyłączonych . . . . .    | 110.— „ | 90.— „ 20.— „   |

b) od źrebiąt, cieląt, kóz, świń i psów:

|   |         |                |
|---|---------|----------------|
| przywiezienie w granicach starych miasta . . . . .        | 20.— zł | 16.— zł 4.— zł |
| przywiezienie z terenów do miasta przyłączonych . . . . . | 40.— zł | 32.— zł 8.— zł |
| zdjęcie skóry . . . . .                                   | 15.— „  | 12.— „ 3.— „   |
| manipulacja . . . . .                                     | 10.— „  | 10.— „ —       |
| roboty ręczne . . . . .                                   | 10.— „  | 6.— „ 4.— „    |
| dezynfekcja . . . . .                                     | 10.— „  | 10.— „ —       |

Razem

|                                      |         |                 |
|--------------------------------------|---------|-----------------|
| w granicach starych miasta . . . . . | 65.— zł | 54.— zł 11.— zł |
| z terenów przyłączonych . . . . .    | 85.— „  | 70.— „ 15.— „   |

Postój konia w rakarni miejskiej:

za 1 dzień:

|  |                 |
|--|-----------------|
| przywiezienie w granicach starych miasta . . . . .     | 30.— zł         |
| przywiezienie z terenów przyłącz. siano 7 kg . . . . . | 60.— zł 42.— zł |
| słoma 2 kg . . . . .                                   | 6.— zł          |
| odosobnienie . . . . .                                 | 10.— zł         |
| manipulacja . . . . .                                  | 10.— zł         |

Razem

|   |          |
|---|----------|
| w granicach starych miasta . . . . .        | 98.— zł  |
| z terenów przyłączonych do miasta . . . . . | 128.— zł |

Każdy dzień następny — 68.— zł.

Za jeden dzień pobytu w rakarni miejskiej psa złowionego pobiera się:

|                         | gmina           | oprawca         |
|-------------------------|-----------------|-----------------|
| złowienie . . . . .     | 50.— zł 35.— zł | 15.— zł         |
| odosobnienie . . . . .  | 5.— „           | 5.— „ —         |
| ściółka . . . . .       | 2.— „           | 2.— „ —         |
| roboty ręczne . . . . . | 5.— „           | 5.— „ —         |
| manipulacja . . . . .   | 10.— „          | 10.— „ —        |
| dezynfekcja . . . . .   | 5.— „           | 5.— „ —         |
| Razem . . . . .         | 77.— zł         | 62.— zł 15.— zł |

Każdy dzień następny — 17.— zł. Karmę dostarcza właściciel psa.

§ 2. O ile złowiony pies w dzielnicy niezamkniętej zostaje natychmiast wydany, należytość pobiera się tylko za złowienie i manipulację.

§ 3. O ile pies podejrzany o wściekliznę pozostaje w rakarni pod obserwacją, właściciel psa nie ponosi żadnych kosztów (rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 673, Dz. VI, art. 93 a), b)).

§ 4. a) Za badanie psów w wypadkach pokąsania ludzi lub zwierząt opłata wynosi 100.— zł,

b) za wydanie psa złowionego w dzielnicy zamkniętej z powodu chorób zakaźnych opłata dodatkowa wynosi 50.— zł.

Z opłat wyszczególnionych pod a) 50% przypada na rzecz Gminy, a 50% na rzecz lekarza weterynaryjnego, który badanie to przeprowadza w rakarni poza godzinami służbowymi. Opłaty pod b) przypadają w całości na rzecz Gminy.

§ 5. Wszelkie opłaty mają być składane przez stronę na kwitariusz w Urzędzie Weterynaryjnym i następnie odprowadzane do

Główniej Kasy Miejskiej na rok budżetowy i sum przechodnich.

§ 6. Właściciel zwierzęcia ma prawo do odebrania skóry, o ile nie wyjdzie inne rozporządzenie, w terminie do 48 godzin po przeprowadzonej sekcji (§ 6 instrukcji), o ile na to pozwalają względy policyjne i sanitarno-weterynaryjne.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

## 17

### ROZPORZĄDZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

**z dnia 29 lipca 1946 r.**

**o miejscach postojowych dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa<sup>1)</sup>.**

Na podstawie §§ 4 i 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. m. Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. m. Krakowa Nr 6) i art. 46 ust. (1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

#### § 1.

Ustanawia się następujące miejsca postojowe dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa:

1) Na Placu Kolejowym między wysepką a wysuniętym chodnikiem przed wejściem na Dworzec Osobowy, 5 dorożek samochodowych — przodem zwróconych ukośnie do krawężnika w kierunku ul. Lubicz. Przed nadejściem pociągu jedna dorożka samochodowa podjeżdża kolejno na czoło 3 dorożek konnych, ustawiających się przed Dworcem Zachodnim, koło baraku pocztowego, z prawej strony;

2) na ul. 1 Maja po stronie plant u wylotu ul. Szewskiej, w kierunku pl. Szczepańskiego — 5 dorożek samochodowych;

3) na pl. Św. Ducha w kierunku ul. Szpitalnej, po stronie skweru między kościołem Św. Krzyża a narożnikiem budynku rekwizytorskiego Teatru im. J. Słowackiego — 3 dorożki samochodowe;

4) na pl. Zgody obok realności Nr 5 i 6 po stronie tego placu, w kierunku Wisły — 3 dorożki samochodowe;

5) na Rynku Głównym za torem tramwajowym linii Nr 4 na przestrzeni pomiędzy pompą benzynową u wylotu ul. Szewskiej a studnią wodociągową od strony ul. Sławkowskiej, w kierunku linii CD — 15 dorożek samochodowych;

6) na Rynku Podgórskim, na placu od strony ul. Limanowskiego, w kierunku do dawnego budynku Zarządu Miejskiego — 15 dorożek samochodowych;

7) na ul. Straszewskiego, po stronie plant na narożniku i w kierunku ul. Franciszkańskiej, przed dorożkami konnymi — 4 dorożki samochodowe.

#### § 2.

Postój dorożek samochodowych na ulicach i placach miasta Krakowa poza miejscami wyznaczonymi w § 1 jest wzbroniony. Ilość dorożek samochodowych na poszczególnych miejscach postojowych nie może przekraczać określonej w § 1 maksymalnej liczby dla każdego miejsca postojowego.

#### § 3.

Winni przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karani po myśli art. 21 ustawy z dnia 7 października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 656) w brzmieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 151) oraz z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 16. XI. 1945 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych oraz nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 312) grzywną do wysokości 10.000.— zł lub aresztem do 6 tygodni, albo obu tymi karami łącznie.

#### § 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim. Równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie dotychczasowe przepisy, dotyczące miejsc postojowych dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa, a w szczególności rozporządzenie Starosty Grodzkiego Krakowskiego z dnia 28 kwietnia 1938 r. w sprawie wyznaczenia miejsc dla postoju dorożek samochodowych na terenie miasta Krakowa (Krak. Dz. Woj. Nr 10, poz. 111), zmienione rozporządzeniem Starosty Grodzkiego Krakowskiego z dnia 17 maja 1939 r. (Krak. Dz. Woj. Nr 12, poz. 86).

<sup>1)</sup> Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 sierpnia 1946 r. nr 16, poz. 76.

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**



18

**ROZPORZĄDZENIE****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 29 lipca 1946 r.

**o miejscach postojowych dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa<sup>1)</sup>.**

Na podstawie §§ 4 i 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dn. 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. m. Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. m. Krakowa Nr 6) i na podstawie art. 46 ust. (1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

**§ 1.**

Ustanawia się następujące miejsca postojowe dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa:

1) na ul. Bernardyńskiej po stronie kościoła na jezdni brukowanej u wylotu do ul. Stradom — 5 dorożek;

2) na ul. Bożego Ciała po stronie realności o liczbach parzystych z wyjazdem do ul. Dietla, na odcinku między ul. Dietla a ul. Miodową — 5 dorożek;

3) na ul. Czarnowiejskiej po stronie realności o liczbach parzystych w kierunku Al. Mickiewicza, 8 m od narożnika Al. Mickiewicza — 4 dorożki;

4) na ul. Dajwór u wylotu do ul. Starowiślniej, wzdłuż skweru z kierunkiem do śródmieścia — 6 dorożek;

5) na ul. Dietla po stronie realności o liczbach parzystych między prawym torem tramwajowym a krawężnikiem ul. Dietla w kierunku ul. Starowiślniej — 9 dorożek;

6) na ul. Dietla po stronie plant przed Hotelem Müllera, w kierunku ul. Krakowskiej — 12 dorożek (pierwsza dorożka 8 m od narożnika skweru i ul. Dietla);

7) na ul. Długosza po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Kalwaryjskiej — 2 dorożki;

8) przed kolejowym Dworcem Zachodnim na placu przy ul. Pawiej-Bocznej od strony baraku pocztowego, w 2 rzędach równoległe do jezdni — 20 dorożek (przy tym dwie pierwsze dorożki ustawiają się prostopadłe do jezdni);

9) na ul. Garncarskiej po stronie realności liczb nieparzystych w kierunku ul. Wenecja od granicy realności L. or. 16 i 18 — 6 dorożek;

10) na ul. Grodzkiej przed gmachem Sądu Apelacyjnego, w kierunku Rynku Głównego — 2 dorożki;

11) na ul. Grzegórzeckiej w kierunku mostu kolejowego pod Collegium Medicum — 6 dorożek;

12) na ul. Helelów po stronie realności o liczbach parzystych w kierunku ul. Długiej, 8 m od wylotu do ul. Długiej — 10 dorożek;

13) na ul. Jabłonowskich po stronie realności o liczbach parzystych w kierunku ulicy Straszewskiego, 6 m od narożnika ul. Straszewskiego — 6 dorożek;

14) na ul. Kącik po prawej stronie jezdni w kierunku placu Zgody, 8 m od narożnika placu Zgody — 5 dorożek;

15) na ul. Komorowskiego po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Tadeusza Kościuszki, 8 m od narożnika ul. T. Kościuszki — 3 dorożki;

16) na ul. Kopernika: jedno stanowisko po stronie realności o liczbach parzystych w kierunku ul. Okopy za wjazdem do Szpitala św. Łazarza — 6 dorożek;

drugie stanowisko po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. Blich na odcinku od narożnika ul. Strzeleckiej do wjazdu do Kliniki Okulistycznej — 6 dorożek;

17) na ul. Kościelnej po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Łobzowskiej, w odległości 4 m od narożnika Al. Słowackiego — 6 dorożek;

18) na ul. Kremerowskiej po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. Karmelickiej, 8 m od narożnika ul. Karmelickiej — 12 dorożek;

19) na ul. Krupniczej po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. Dolnych Młynów na odcinku między ul. Szujskiego a Dolnych Młynów — 6 dorożek;

20) na ul. J. Lea naprzeciw szpitala SS. Miłosierdzia, po lewej stronie jezdni w kierunku śródmieścia — 4 dorożki;

21) na ul. Librowszczyzna po stronie realności o liczbach parzystych w kierunku ul. Wielopole, 8 m od narożnika ul. Wielopole — 4 dorożki;

22) na ul. Bolesława Limanowskiego przy skwerze u wylotu ul. Lwowskiej, po stronie

<sup>1)</sup> Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 sierpnia 1946 r. Nr 16, poz. 75.



wolnej od torów tramwajowych w kierunku Rynku Podgórskiego — 4 dorożki;

23) na ul. Łobzowskiej na odcinku między ul. Siemiradzkiego a ul. Batorego po stronie realności o liczbach parzystych w kierunku ul. Batorego — 6 dorożek (pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Łobzowskiej i ul. Batorego);

24) na ul. Mazowieckiej po stronie Modrzejówki w kierunku ul. Krowoderskiej, w odległości 4 m od narożnika Al. Słowackiego — 5 dorożek;

25) na ul. Mikołajskiej po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. Kopernika — 5 dorożek (pierwsza dorożka w odległości 4 m od narożnika ul. Potockiego i ul. Mikołajskiej);

26) na ul. Olszańskiej po stronie realności o liczbach parzystych, 4 m od narożnika ul. Rakowickiej — 2 dorożki;

27) na ul. Pawiej po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. Pawiej-Bocznej — 6 dorożek (ostatnia dorożka na linii kiosku murowanego);

28) na ul. Pędzichów po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. Szlak — 6 dorożek (ostatnia dorożka 8 m od narożnika ul. Pędzichów i ul. Długiej);

29) na ul. 1 Maja po stronie plant w kierunku ul. Basztowej, naprzeciw wylotu do ul. Garbarskiej — 6 dorożek;

30) na ul. 1 Maja po stronie plant od wylotu ul. Szewskiej do pl. Szczepańskiego za dorożkami samochodowymi w odległości 4 m w kierunku ul. Basztowej — 5 dorożek;

31) na pl. Dominikańskim po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. Grodzkiej — 6 dorożek (pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Grodzkiej i Placu Dominikańskiego);

32) na pl. Kossaka po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Zwierzynieckiej — 6 dorożek;

33) na pl. Matejki koło skweru od strony kościoła św. Floriana, wzdłuż krawężnika łukowego w kierunku ku prawej jezdni placu — 4 dorożki;

34) na ul. Beliny Prażmowskiego od narożnika ul. Mogilskiej na jezdni betonowej w kierunku ul. Mogilskiej — 4 dorożki (pierwsza dorożka za realnością L. or. 2);

35) na ul. Retoryka po stronie skweru na jezdni o ruchu prawym w kierunku ul. Zwie-

rzynieckiej — 6 dorożek (pierwsza dorożka 5 m od narożnika ul. Piłsudskiego);

36) na placu przed ul. Rybacką z tym, że dorożki mogą być ustawione tylko w szereg pojedynczy zwrócony w kierunku Mostu Dębnickiego — 5 dorożek;

37) na ul. Rydla (ostatni przystanek linii tramwajowej Nr 2) w kierunku ul. Bronowickiej — 2 dorożki;

38) na Rynku Głównym — frontem do linii AB na odcinku od Sukiennic do pompy wodociągowej od strony ul. Sławkowskiej — 20 dorożek;

39) na Rynku Podgórskim na części od strony Kalwaryjskiej — 12 dorożek;

40) na ul. Rzeźniczej po prawej stronie jezdni w kierunku Wisły, naprzeciw wjazdu do Rzeźni Miejskiej — 3 dorożki;

41) na ul. św. Sebastiana po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. Dietla, 8 m od narożnika ul. Dietla i ul. św. Sebastiana — 3 dorożki;

42) na ul. Senatorskiej w kierunku ul. Lewela, wzdłuż placu targowego — 3 dorożki;

43) na ul. Siemiradzkiego po stronie realności o liczbach parzystych w kierunku ul. Łobzowskiej, 4 m od narożnika ul. Łobzowskiej — 4 dorożki;

44) na ul. Siennej po prawej stronie jezdni na szerokości plant od alei głównej do ul. Na Gródku w kierunku Małego Rynku — 10 dorożek;

45) na ul. Sobieskiego po stronie realności o liczbach parzystych u wylotu ul. Sobieskiego-Bocznej — 4 dorożki;

46) na ul. Straszewskiego po stronie plant od narożnika i w kierunku ul. Franciszkańskiej, w odległości 4 m za postojem dorożek samochodowych — 6 dorożek;

47) na ul. Urzędniczej między ul. Czarnowiejską a ul. J. Lea po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. J. Lea, 8 m od narożnika ul. J. Lea — 4 dorożki;

48) na ul. Wąsowicza na narożniku Alei Krasińskiego, po stronie niezabudowanej, w kierunku boiska »Cracovia« — 6 dorożek;

49) na ul. Węgierskiej na odcinku między ul. Rękawka a ul. Limanowskiego po stronie realności o liczbach nieparzystych — 4 dorożki (pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Limanowskiego);

50) na ul. Węglowej po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku ul. Augustiańskiej — 6 dorożek (ostatnia dorożka



6 m od narożnika ul. Krakowskiej i ul. Węglowej);

51) na ul. Wrocławskiej po stronie liczb nieparzystych w kierunku ul. Odrowąża — 4 dorożki (pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Wrocławskiej i ul. Odrowąża);

52) na ul. Zygmunta Augusta po stronie ogrodu w kierunku ul. Lubież, w odległości 8 m od narożnika ul. Zygmunta Augusta i ul. Lubież — 6 dorożek.

### § 2.

Postój dorożek konnych na ulicach i placach miasta Krakowa poza miejscami wyznaczonymi w § 1 jest wzbroniony.

Ilość dorożek konnych na poszczególnych miejscach postojowych nie może przekraczać określonej w § 1 maksymalnej liczby dla każdego miejsca postojowego.

### § 3.

Winni przekroczenia przepisów niniejszego rozporządzenia będą karani po myśli art. 21 ustawy z dnia 7 października 1921 r. (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 656) w brzmieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 151) oraz z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 16 listopada 1945 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych oraz nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 312) grzywną do 10.000 zł lub aresztem do 6 tygodni, albo obu tymi karami łącznie.

### § 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim. Równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie dotychczasowe przepisy, dotyczące postojów dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa, a w szczególności rozporządzenie Prezydenta stoł. król. m. Krakowa z dnia 24 lutego 1938 r. w sprawie wyznaczenia miejsc postojowych dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa (Krak. Dz. Woj. Nr 6, poz. 56 i Gaz. Urz. m. Krakowa Nr 3, poz. 18), zmienione rozporządzeniami Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 4 maja 1938 r. (Krak. Dz. Woj. Nr 10, poz. 113 i Gaz. Urz. m. Krakowa Nr 5, poz. 37) i z dnia 18 października 1938 r. (Gaz. Urz. m. Krakowa Nr 11—12, poz. 64).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

## 19

### OBWIESZCZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 26 sierpnia 1946 r.

#### **o rejestracji mężczyzn urodzonych w 1929 r.**

Stosownie do art. 16 ustawy z dnia 9 kwietnia 1938 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. Nr 25, poz. 220) osoby, podlegające powszechnemu obowiązkowi wojskowemu, obowiązane są w ciągu miesiąca września tego roku kalendarzowego, w którym ukończyły lub ukończą 17 lat życia, zgłosić się osobiście przed właściwą władzą w dniu przez nią wyznaczonym wraz z posiadanymi dokumentami, stwierdzającymi tożsamość osoby, celem wciągnięcia ich do rejestru poborowych. Właściwą władzą dla przeprowadzenia tej rejestracji na terenie miasta Krakowa jest Zarząd Miejski.

W związku z tym na podstawie § 61 ust. (1) rozporządzenia z dnia 7 lutego 1939 r. w sprawie wykonania powołanej ustawy (Dz. U. R. P. Nr 20, poz. 131) wzywam wszystkich mężczyzn, urodzonych w 1929 r., zamieszkałych na terenie miasta Krakowa, aby zgłosili się do rejestracji poborowych w Zarządzie Miejskim, Wydział Wojskowy, Pl. WW. Świętych 6, II piętro, pokój nr 3, w godzinach urzędowych od 8—14, według następującego terminarza:

z nazwiskiem na literę A—C — w dniu 9 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę D—G — w dniu 10 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę H—J — w dniu 11 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę K—Kor — w dniu 12 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę Kos—Kz — w dniu 13 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę L—Ł — w dniu 16 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę M—O — w dniu 17 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę P—R — w dniu 18 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę S—Stap — w dniu 19 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę Star—Sz — w dniu 20 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę T—W — w dniu 23 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę Z — w dniu 24 września 1946 r.

Mężczyźni, urodzeni w 1929 r., którzy z ważnych przyczyn nie będą mogli zgłosić się do rejestracji w powyżej podanych terminach, obowiązani są zgłosić się, przedkładając udokumentowane usprawiedliwienie, w następujących terminach dodatkowych:

z nazwiskiem na literę A—G — w dniu 25 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę H—Ł — w dniu 26 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę M—R — w dniu 27 września 1946 r.,

z nazwiskiem na literę S—Z — w dniu 30 września 1946 r.

Przy zgłoszeniu należy przedstawić dokumenty osobiste (dowód osobisty, metrykę urodzenia, świadectwo szkolne itp.).

Osoby, które nie zgłosiły się do rejestracji poborowych, będą karane po myśli art. 170 wyżej powołanej ustawy z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 16 listopada 1945 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych oraz nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 312) grzywną do 20.000 zł lub aresztem do 2 miesięcy, albo obu tymi karami łącznie.

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

20

## PUBLICZNE WEZWANIE

### do uiszczenia zaliczki na podatek gruntowy na rok 1946.

Na podstawie art. 39 ust. (3) dekretu z dn. 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 128), oraz uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 2 sierpnia 1946 r., zatwierdzonej przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w dniu 23 sierpnia 1946 r., wzywam płatników podatku gruntowego do uiszczenia w Głównej Kasie Miejskiej w terminie do dnia 30 września 1946 r. zaliczki na podatek gruntowy na rok 1946 w wysokości 100% podatku gruntowego, przypadającego na podstawie przepisów dekretu z dnia 13 kwietnia 1945 r. o reformie samorządowego systemu podatkowego (Dz. U. R. P. Nr 13, poz. 73), tzn. w wysokości pełnego

rocznego wymiaru tego podatku na rok 1945 bez podwyżki na budowę i odbudowę szkół. Zaliczka ta zostanie potrącona z wymiaru podatku gruntowego na rok 1946. Niezapłacone w powyższym terminie kwoty zaliczki zostaną ściągnięte w drodze przymusowej z doliczeniem dodatku za zwłokę i kosztów egzekucyjnych.

Kraków, dnia 27 sierpnia 1946 r.

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

21

## OBWIESZCZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 28 sierpnia 1946 r.

### o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciw durowi brzuszemu w mieście Krakowie.

Komisariat do Walki z Epidemiami przy Wojewódzkim Wydziale Zdrowia w Krakowie zarządzeniem z dnia 16 marca 1946 r. Nr Kom. A. T. 413/b/1/46, zarządził przeprowadzenie przymusowego, bezpłatnego szczepienia ochronnego przeciw durowi brzuszemu na terenie m. Krakowa.

Szczepienie dodatkowe dla wszystkich, którzy dotychczas nie poddali się szczepieniu ochronnemu przeciw durowi brzuszemu odbywać się będzie w czasie od dnia 2 do 30 września 1946 r. w Obwodowych Ośrodkach Zdrowia, codziennie od godziny 10—12 z wyjątkiem niedziel i świąt, a mianowicie dla mieszkańców obwodów:

- I. w Obwodowym Ośrodku Zdrowia przy pl. św. Ducha 3,
- II. w Obwodowym Ośrodku Zdrowia przy ul. Skawińskiej 8,
- III. w Obwodowym Ośrodku Zdrowia przy ul. Słonecznej 4 i Smoleńsk 33,
- IV. w Obwodowym Ośrodku Zdrowia przy Lubelskiej 21,
- V. w Obwodowym Ośrodku Zdrowia przy ul. Rakowickiej 1,
- VI. dla dzielnic: IX Ludwinów, XXI Płaszów i Rybitwy, XXII Podgórze przy Rynku Podgórskim 1, — dla dzielnic: X Zakrzówek i XI Dębniki, Pychowice, Bodzów i Kostrze w Obwodowym Ośrodku Zdrowia przy ul. Madalińskiego 10,



- VII. w Obwodowym Ośrodku Zdrowia w Bronowicach Małych, ul. Tetmajera 1,
- VIII. w Obwodowym Ośrodku Zdrowia w Prądniku Czerwonym, ul. Piłsudskiego 42,
- IX. w Obwodowym Ośrodku Zdrowia w Woli Duchackiej, ul. Główna 98,
- X. w Obwodowym Ośrodku Zdrowia w Borku Fałęckim, ul. Główna 198,
- w szczególności dla osób o nazwiskach, zaczynających się od liter:

A—H w dniach 2—7 września 1946 włącznie,  
I—N w dniach 9—14 września 1946 włącznie,  
N—R w dniach 16—21 września 1946 włącznie,  
S—Z w dniach 23—30 września 1946 włącznie.

W myśl rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 17 kwietnia 1945 r., wydanego w porozumieniu z Ministrem Administracji Publicznej w sprawie przeprowadzenia przymusowych szczepień ochronnych przeciw durowi brzuszemu (Dz. U. R. P. Nr 15, poz. 88), szczepieniu podlegają wszystkie osoby, zamieszkałe lub czasowo przebywające w mieście Krakowie, urodzone od 1885 do 1940 roku włącznie.

Przymusowemu szczepieniu ochronnemu nie podlegają:

- a) osoby, które w ciągu ostatnich 5 lat przebyły dur brzuszny,
- b) osoby obłożnie chore, które z tego powodu nie mogą stawić się na punkt szczepienia lub osoby, dla których szczepienie jest bezwzględnie szkodliwe dla zdrowia,
- c) osoby, przebywające w pomieszczeniach, w których w terminie szczepienia panują choroby zakaźne o charakterze epidemicznym, z wyjątkiem duru brzuszego lub durów rzekomych; w tym przypadku przymusowe szczepienie ochronne ulega odroczeniu i winno być przeprowadzone po ustaniu przeszkody, nawet po upływie ogólnego terminu szczepienia

Osoby, które szczepieniu nie podlegają, obowiązane są przedstawić w punktach szczepienia świadectwa lekarskie, stwierdzające istnienie przyczyn, zwalniających je od obowiązku szczepienia ochronnego. Świadectwa te lekarze urzędowi winni wydawać bezpłatnie, przy czym na równi ze świadectwami tych lekarzy traktowane będą świadectwa lekarzy Ubezpieczalni Społecznej i lekarzy wolno praktykujących.

Osobom, poddanym szczepieniu względnie zwolnionym od szczepienia przymusowego, wydawane będą świadectwa. Świadectwa te wolne są od wszelkich opłat.

Pracodawcy nie mogą potrącać pracownikom z ich zarobku sumy wynagrodzenia, przypadającego na czas niezdolności do pracy, wywołanej reakcją poszczepienną.

Rodzice względnie osoby, sprawujące opiekę nad nieletnimi lub osobami, pozbawionymi zdolności do działań prawnych, odpowiedzialni są za dopełnienie obowiązku szczepienia dzieci względnie osób, pozostających pod ich opieką.

Po upływie terminu przymusowych szczepień ochronnych na terenie miasta Krakowa: do szkół, zakładów naukowych, wychowawczych, jak również do pracy w urzędach, instytucjach i przedsiębiorstwach państwowych, samorządowych oraz prywatnych przyjmowane mogą być tylko osoby, które przedstawiają świadectwa o dokonanych szczepieniach ochronnych przeciw durowi brzuszemu względnie o zwolnieniu od obowiązku szczepienia.

W stosunku do opornych będą — wobec grożącej epidemii — stosowane jak najsurowsze sankcje karne, a mianowicie winni przekroczenia tych przepisów, jak również winni przeciwdziałania akcji przymusowych szczepień ochronnych przeciw durowi brzuszemu, o ile czyn ich nie jest zagrożony surowszą sankcją z mocy innych przepisów prawnych, podlegają, w myśl § 11 wyżej powołanego rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 17 kwietnia 1945 r., karze aresztu do 3 miesięcy i grzywny do 3.000 zł lub jednej z tych kar.

Prezydent Miasta:  
w z. **Stefan Dziwik**

22

## ZARZĄDZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 5 września 1946 r.

**w sprawie zwalczania wścieklizny u psów.**

Z powodu stwierdzenia wścieklizny u psa w Dz. VI zarządzam po myśli § 327 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9 stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 119, poz. 167) co następuje:

1) Dzielnice VI, XVIII i XIX jako zagrożone wścieklizną zamyka się na okres trzech miesięcy, tj. od dnia 5 września do 5 grudnia 1946 r. dla swobodnego wypuszczania psów.



Wyjątek stanowią psy policyjne i myśliwskie i to tylko w czasie używania ich do pracy.

2) Wszystkie psy powinny być dniem i nocą trzymane na uwięzi, psy zaś prowadzone na smyczy zaopatrzone być muszą w bezpieczne gęste kagańce i marki ewidencyjne.

3) Wyprowadzanie lub wywożenie psów z obszaru zagrożonego do innej miejscowości dopuszczalne jest tylko za zezwoleniem Zarządu Miejskiego, M. Urząd Weterynaryjny, ul. Felicjanek 6, po uprzednim uznaniu psa przez lekarza weterynaryjnego za niepodlegającego o wściekliznę.

4) Niestosujący się do zarządzeń niniejszych właściciele psów będą pociągnięci do surowej odpowiedzialności, psy zaś wolno biegające chociażby zaopatrzone w kagańce i marki ewidencyjne, a złowione przez oprawcę, będą w ciągu 24 godzin zgładzone.

5) Zarazem przypomina się, że przymus kagańcowy obowiązuje na terenie całego miasta Krakowa.

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

## 23

### OBWIESZCZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 5 września 1946 r.

**o handlu zwierzętami rzeźnymi i mięsem.**

Stosownie do § 5 zarządzenia Ministra Apropowizacji i Handlu z dnia 2 sierpnia 1946 r. w sprawie handlu zwierzętami rzeźnymi i mięsem na skutek pisma Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego, Wydział Apropowizacji i Handlu, z 22 sierpnia 1946 r. L. dz. VI/5/b/11831/46, podaję do publicznej wiadomości treść wyżej cytowanego zarządzenia Ministerstwa Apropowizacji i Handlu:

### ZARZĄDZENIE

**Ministerstwa Apropowizacji i Handlu**

z dnia 2 sierpnia 1946 r.

**w sprawie handlu zwierzętami rzeźnymi i mięsem.**

Do czasu wydania odpowiednich przepisów, regulujących obrót zwierzętami rzeźnymi i mięsem, zarządzam na okres przejściowy, co następuje:

#### § 1.

Znosi się wszelkie ograniczenia terenowe odnośnie zakupu i transportu zwierząt

rzeźnych i mięsa dla osób fizycznych i prawnych, posiadających uprawnienia przemysłowe.

#### § 2.

Zwierzęta rzeźne, mięso i jego przetwory przewożone bądź na rachunek Funduszu Apropowizacyjnego, bądź na rachunek własny osób fizycznych lub prawnych z zachowaniem obowiązujących przepisów nie mogą podlegać skonfiskowaniu przez organa administracyjne.

#### § 3.

Uchyła się zarządzenie Ministerstwa Apropowizacji i Handlu z dnia 19 marca 1946 r. w sprawie organizacji uprawnionych do zakupu w wolnym handlu zwierząt rzeźnych i ich przetworów (Dz. Św. Rzecz. Nr 7, poz. 28).

#### § 4.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

#### § 5.

Treść niniejszego zarządzenia podadzą starostowie do publicznej wiadomości drogą obwieszczeń.

Minister: (—) **Dr J. Sztachelski**

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

## 24

### OBWIESZCZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 30 września 1946 r.

**o przekazaniu miejskim urzędem obwodowym spraw z zakresu publicznej gospodarki lokalami mieszkalnymi w Krakowie.**

Celem usprawnienia publicznej gospodarki lokalami mieszkalnymi w Krakowie Zarząd Miejski, opierając się na przepisie art. 24 ust. (1) dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27), przekazał miejskim urzędem obwodowym z dniem 1 października 1946 r. do bezpośredniego załatwiania sprawy publicznej gospodarki lokalami mieszkalnymi na terenie poszczególnych obwodów. Natomiast Wydział Kwaterunkowy Z. M. będzie nadal załatwiał sprawy publicznej gospodarki lokalami użytkowymi (handlowymi, przemysłowymi itp.).



W związku z tym Wydział Kwaterunkowy będzie w czasie od dnia 1 do 10 października 1946 r. zamknięty dla osób interesowanych (z wyjątkiem osób wezwanych).

Od dnia 1 października 1946 r. podania o przydział lokali mieszkalnych (całych mieszkań lub pomieszczeń sublokatorskich), o udzielenie zezwolenia na zamianę lokali mieszkalnych i o potwierdzenie swobodnego podnajmu należy wnosić do tego miejskiego urzędu obwodowego, w którym lokal się znajduje, lub w którym wnoszący podania mieszka. Podania o przydział lokali użytkowych (handlowych, przemysłowych itp.) należy wnosić do Wydziału Kwaterunkowego Z. M., ul. 1 Maja (Dunajewskiego) 6.

Równocześnie przypominam, że:

- 1) Prawo zajmowania samodzielnego mieszkania lub lokalu użytkowego w całości lub w części przysługuje jedynie na podstawie przydziału wydanego przez miejskie urzędy obwodowe co do mieszkań, zaś Wydział Kwaterunkowy Z. M. co do lokali użytkowych. Swobodny podnajem pomieszczeń sublokatorskich wymaga potwierdzenia przez właściwy miejski urząd obwodowy. Nie wolno oddawać w podnajem pomieszczeń osobom, które nie mają prawa uzyskania przydziału lokalu.
- 2) O każdym zwolnieniu samodzielnego mieszkania lub lokalu użytkowego właściciel lub zarządca nieruchomości winien w ciągu 3 dni zawiadomić właściwy miejski urząd obwodowy.

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

25

## OKÓLNIK Nr 75

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 4 lipca 1946 r.

### **o właściwości jednostek organizacyjnych Z. M. w sprawach opłat i tzw. specjalnych dopłat.**

Uprawnienia finansowe związków samorządowych obejmują m. in. prawo pobierania opłat za czynności i poświadczenia urzędowe organów samorządowych, opłat za używanie samorządowych urządzeń i zakładów dobra publicznego, opłat za świadczenia przedsiębiorstw użyteczności publicznej oraz tzw. spe-

cialnych dopłat na pokrycie kosztów założenia i utrzymania urządzeń i zakładów dobra publicznego od tych właścicieli nieruchomości i przedsiębiorstw, którym urządzenia te wzgl. zakłady przynoszą szczególne korzyści gospodarcze lub udogodnienia.

Celem ustalenia właściwości jednostek organizacyjnych Z. M. w sprawach wprowadzenia lub zmiany wymienionych wyżej opłat wzgl. dopłat zarządzam, co następuje:

1. Sprawy wprowadzenia lub zmiany powszechnie przez Gminę pobieranych opłat od podań i świadectw należą do właściwości Wydziału Finansowego Z. M. Projekty zmian lub uzupełnień w zakresie tych opłat, nasuwające się poszczególnym jednostkom organizacyjnym Z. M. w związku z ich działalnością, należy zgłaszać Wydziałowi Finansowemu Z. M. na piśmie z umotywowaniem.

2. Sprawy wprowadzenia lub zmiany opłat za czynności urzędowe, opłat za używanie urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz tzw. specjalnych dopłat należą do właściwości poszczególnych jednostek organizacyjnych Z. M., w których zakresie dane czynności urzędowe są wykonywane wzgl. w których administracji znajdują się urządzenia lub zakłady, uzasadniające pobieranie opłat wzgl. dopłat. Z uwagi jednak na konieczność zachowania jednolitości formalnej w przepisach prawnych, dotyczących spraw skarbowych Gminy, należy projekty przepisów w tych sprawach przed ich przedłożeniem organom kolegiальnym Gminy uzgodnić pod względem formalnym z Wydziałem Finansowym Z. M. Na dowód uzgodnienia Wydział Finansowy Z. M. ma zamieścić pod projektem przepisów odpowiednią klauzulę.

3. Jeżeli wyjątkowo opłaty od podań i świadectw wiążą się w tak jednolitą całość z opłatami za czynności urzędowe, wykonywane przez daną jednostkę organizacyjną Z. M., że jedno i drugie z natury rzeczy powinny być objęte wspólną taryfą opłat (np. ewidencja ludności, sprawy mieszkaniowe), sprawy wprowadzenia lub zmiany obydwu kategorii opłat należą do właściwości jednostki organizacyjnej Z. M., w której zakresie wykonywane są czynności urzędowe.

4. Sprawy wprowadzenia lub zmiany opłat za świadczenia przedsiębiorstw użyteczności publicznej należą do właściwości tych przedsiębiorstw. Projekty przepisów w tych spra-



wach (taryf) należy przed ich przedłożeniem organom kolegialnym Gminy uzgodnić pod względem zarówno materialnym, jak i formalnym z Wydziałem Przedsiębiorstw Z. M. Na dowód uzgodnienia Wydział Przedsiębiorstw Z. M. ma zamieścić pod projektem przepisów odpowiednią klauzulę. Powzięte w tych sprawach uchwały Miejskiej Rady Narodowej mają poszczególne przedsiębiorstwa przedkładać władzy nadzorczej do zatwierdzenia za pośrednictwem Wydziału Przedsiębiorstw Z. M.

5. Po uprawomocnieniu się przepisów prawnych dotyczących opłat wzgl. tzw. specjalnych dopłat należy niezwłocznie jeden ich egzemplarz doręczyć Wydziałowi Finansowemu Z. M.

6. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Nr Org. Org. 45/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

26

## OKÓLNİK Nr 76

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 11 lipca 1946 r.

**w sprawie zbiórki znaczków pocztowych na rzecz Ligi Morskiej.**

Na skutek zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego, Wydziału Ogólnego, z dnia 21 czerwca 1946 r., Nr O. Org. I-8/96/46, podaję poniżej wszystkim jednostkom organizacyjnym Zarządu Miejskiego okólnik Nr 16 Prezesa Rady Ministrów z dnia 25 maja 1946 r. w powyższej sprawie do wiadomości i stosowania się.

Celem skoncentrowania przesyłki znaczków pocztowych do Zarządu Ligi Morskiej, zalecam wszystkim jednostkom organizacyjnym Zarządu Miejskiego, aby zebrane przez nie znaczki pocztowe przysyłały co pierwszego następnego miesiąca do Zarządu Obwodu Ligi Morskiej przy Zarządzie Miejskim na ręce Prezesa tego Zarządu, ob. Józefa Paschmy, Wydział Personalny Z. M., pokój Nr 148.

(Nr Org. Zag. Og. 25/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

Odpis z odpisu.

Prezes Rady Ministrów  
Nr O-II-o-2/1

Warszawa, dnia 25 maja 1946 r.  
OKÓLNİK Nr 16

Do Wszystkich Obywateli Ministrów  
w miejsu.

Liga Morska dla realizacji swych zadań czerpie środki finansowe między innymi z organizacji imprez propagandowo-dochodowych.

Jednym z takich źródeł dochodu jest dla L. M. sprzedaż znaczków pocztowych członkom-filatelistom, przy czym Liga w bliskim czasie zamierza objąć tą akcją również zagranicę, a szczególnie Amerykę.

Na skutek skierowanej do mnie prośby Zarządu Głównego Ligi Morskiej, mając na uwadze zarówno znaczenie propagandowe wspomnianej wyżej akcji L. M. jak i celowość przyjęcia z pomocą Lidze w przysporzeniu dochodów, a tym samym i w realizacji jej zadań, zalecam co następuje:

1) wszystkie znaczki pocztowe, znajdujące się w posiadaniu Ministerstw i podległych im władz, urzędów, instytucyj i przedsiębiorstw państwowych, pochodzące z ofrankowania korespondencji krajowej i zagranicznej, wpływające do tych władz, urzędów i instytucyj, jak również podlegające zniszczeniu z innych powodów, odklejone lub wycięte z kopert i druków, należy przesłać do Zarządu Głównego Ligi Morskiej w Warszawie, ul. Widok Nr 10.

2) Od dnia otrzymania niniejszego zarządzenia we wszystkich Ministerstwach i podległych im jednostkach organizacyjnych znaczki pocztowe, pochodzące z ofrankowania wpływającej korespondencji, odklejone lub wycięte z kopert i druków, zalecam gromadzić i co pierwszego następnego miesiąca odsyłać do Zarządu Głównego Ligi Morskiej.

3) Okólnik niniejszy dotyczy wyłącznie znaczków pocztowych oraz kopert i druków ze znaczkami pocztowymi nie podlegających przechowaniu przez władze, urzędy i instytucje na podstawie przepisów specjalnych, lecz tylko kwalifikujących się do zniszczenia.

Równocześnie proszę Obyw. Ministra o wydanie odnośnych zaleceń władzom i instytucjom samorządu, pozostającym pod nadzorem Ministerstwa.

Prezes Rady Ministrów:  
(—) **E. Osóbka-Morawski**



27

**OKÓLNIK Nr 77****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 14 lipca 1946 r.

**o zmianie na stanowisku naczelnika Wydziału Organizacyjnego Z. M.**

Z dniem 1 lipca 1946 r. powierzyłem stanowisko naczelnika Wydziału Organizacyjnego Z. M. Ob. Mgr. Gondorkowi Kazimierzowi, radcy Z. M.

Dotychczasowy naczelnik pow. Wydziału, prof. U. J. Dr Wachholz Szczęsny, wobec nominacji na profesora U. J., zrezygnował z zajmowanej tu posady — został jednak pozyskany przez Zarząd Miejski do dalszej współpracy w charakterze doradcy w sprawach administracyjnych przy Wydziale Organizacyjnym Z. M.

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

28

**OKÓLNIK Nr 78****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 15 lipca 1946 r.

**w sprawie zakazu wydawania przez wojskowych komendantów miast rozkazów ludności cywilnej.**

Na skutek zarządzeń Ministerstwa Administracji Publicznej, Biuro Wojskowe, z dnia 11 czerwca 1946 r. L. dz. 1347/Wojsk. i Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego, Wydział Ogólny, z dnia 8 lipca 1946 r. Nr O. Org. I/2/145/46, podaję poniżej do wiadomości odpis wyciągu z Dziennika Rozkazów Ministra Obrony Narodowej Nr 5 z dnia 6 maja 1946 r. w powyższej sprawie, jak następuje:

»Szt. Gen. Nr 28 z dnia 21. I. 1946 r.

**Zakaz wydawania rozkazów ludności cywilnej.**

Komendant wojskowy jednego z miast wydał ludności cywilnej rozkaz, nakazujący oddawanie rzeczy wojskowych. Rozkaz taki jest sprzeczny z obowiązującymi przepisami i godzi w porządek prawny w Państwie, gdyż z chwilą ustania działań wojennych władze wojskowe nie mogą wydawać rozkazów ludności cywilnej. Wobec powyższego przypominam: Wojskowi komendanci miast nie mogą wydawać ludności cywilnej rozkazów lub za-

rządzeń. W wypadku potrzeby wydania zarządzeń ludności cywilnej, wojskowi komendanci miast zwracają się do właściwej władzy i urzędów cywilnych. Dyrektor Biura Wojskowego: (—) **Mgr Wł. Śpiewak**, Pułkownik». (Nr Org. Zag. Og. 26/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

29

**OKÓLNIK Nr 82****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 16 sierpnia 1946 r.

**o przedkładaniu do zatwierdzenia uchwał Miejskiej Rady Narodowej w sprawie poboru i zmiany opłat.**

Według art. 10 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 129) związki samorządowe mogą pobierać opłaty:

- 1) administracyjne za czynności i poświadczenia urzędowe organów samorządowych; za opłaty administracyjne uważa się również opłaty od wnoszonych podań,
- 2) za używanie samorządowych urządzeń i zakładów dobra publicznego,
- 3) targowe od handlu w Miejskich Halach Targowych lub na targowiskach, przy czym jednak pobieranie opłat od artykułów żywności, dostarczonych przez producentów rolnych, jest dozwolone tylko w razie sprzedaży tych artykułów w Miejskich Halach Targowych.

Według art. 11 wspomnianego dekretu uchwały rad narodowych w sprawie pobierania opłat administracyjnych i sposobu ich uiszczania, oraz opłat targowych podlegają zatwierdzeniu przez władzę nadzorczą. Natomiast uchwały w sprawie poboru opłat za używanie samorządowych urządzeń i zakładów dobra publicznego władza nadzorcza może uchylić lub zmienić, jeżeli opłaty te wskutek istotnej zmiany warunków gospodarczych staną się niewspółmierne do kosztów utrzymania zakładu wzgl. urządzenia dobra publicznego.

Według art. 10 ust. 2 tegoż dekretu nie podlegają zatwierdzeniu władz nadzorczych opłaty za usługi i świadczenia przedsiębiorstw samorządowych; władza nadzorcza może jed-



nak żądać zmiany tych opłat, o ile nie odpowiadają one miejscowym warunkom gospodarczym.

Z powołanych wyżej postanowień dekretu o finansach komunalnych wynika zatem, że:

- 1) podlegają zatwierdzeniu przez władzę nadzorczą, tzn. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, uchwały Miejskiej Rady Narodowej w sprawie poboru i zmiany:
  - a) opłat administracyjnych (za czynności urzędowe, od podań i świadectw),
  - b) opłat targowych;
- 2) nie podlegają zatwierdzeniu przez władzę nadzorczą, tzn. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, uchwały Miejskiej Rady Narodowej w sprawie poboru i zmiany:
  - a) opłat za używanie miejskich urządzeń i zakładów dobra publicznego,
  - b) opłat za usługi i świadczenia przedsiębiorstw miejskich.

Uchwał w sprawach wymienionych pod 2) nie należy zatem przedkładać do zatwierdzenia; uzyskują one moc prawną z chwilą ich powzięcia. Natomiast uchwały w sprawach wymienionych pod 1) należy przedkładać Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do zatwierdzenia w trybie i według właściwości, określonych moimi okólnikami: Nr 17 z dnia 15 lutego 1946 r. o przedkładaniu uchwał Miejskiej Rady Narodowej do zatwierdzenia uzupełnionego okólnikiem Nr 24 z dnia 5 marca 1946 r. i Nr 75 z dnia 4 lipca 1946 r. o właściwości jednostek organizacyjnych Z. M. w sprawach opłat i tzw. specjalnych opłat; uchwały te uzyskują moc prawną z chwilą ich zatwierdzenia.

Projekty uchwał w sprawie poboru wzgl. zmiany opłat należy konstruować w ten sposób, ażeby jedną uchwałą nie obejmować łącznie zarówno opłat, podlegających zatwierdzeniu, jak i niepodlegających zatwierdzeniu, każda z tych dwóch kategorii opłat powinna być przedmiotem osobnej uchwały. Jeśli jednak jedną uchwałą objęto już opłaty zarówno jednej, jak i drugiej kategorii, należy do zatwierdzenia przedłożyć tę część uchwały, która dotyczy opłat podlegających zatwierdzeniu, z pominięciem części dotyczącej opłat, niepodlegających zatwierdzeniu.

(Nr Org. Org. 19/46).

Prezydent Miasta:  
w z. **Stefan Dziwlik**

30

## OKÓLNIK Nr 84

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 23 sierpnia 1946 r.

### o wyborze członka Zarządu Miejskiego.

Miejska Rada Narodowa na posiedzeniu w dniu 2 sierpnia 1946 r. wybrała w miejsce Ob. Wróblewskiego Antoniego na członka Zarządu Miejskiego Ob. Mgr Mathiaszową Elżbietę.

Członek Zarządu Miejskiego Mgr Mathiaszowa będzie współdziałać w sprawach, należących do zakresu działania Prezydenta Miasta Stefana Wolasa, według zasad ustalonych w okólniku Nr 56 z dnia 15 maja 1946 roku o udziale członków Zarządu Miejskiego w pracach bieżących Zarządu.

(Nr Org. Zarz. M. 9/46).

Prezydent Miasta:  
w z. **Stefan Dziwlik**

31

## OKÓLNIK Nr 85

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 23 sierpnia 1946 r.

### o wynagrodzeniu godzinowo-płatnych pracowników Centralnego Zarządu M.

Z dniem 1 maja 1946 r. ustalam następujące kategorie płac i stawki godzinowe dla godzinowo-płatnych pracowników Centralnego Zarządu M.:

Kat. IV. pracownicy niewykwalifikowani  
zł 6. — za godz.,

Kat. III. pracownicy przyuczeni i pomocnicy bez egzaminów zł 6.50 za godz.,

Kat. II. czeladnicy z egzaminami zł 7.— za godz.,

Kat. I. mistrzowie z dyplomem mistrzowskim zł 7.50 za godz.

Dotychczasowe kategorie płac, wysokość stawek w tych kategoriach oraz dotychczas wypłacane dodatkiienne przestają obowiązywać z dniem 1 maja 1946 r.

W związku z powyższym winni Ob. Ob. Naczelnicy — Dyrektorzy — Kierownicy poszczególnych jednostek admin. przeprowadzić w porozumieniu z radami zakładowymi nowe zaszeregowanie wszystkich godzinowo-płatnych pracowników, kierując się ściśle wyżej podanymi kategoriami płac (I—IV), oraz po-



siadanymi przez pracownika kwalifikacjami, związanymi z faktycznie wykonywanymi czynnościami.

Oдноśne imienne wykazy z podaniem przy każdym nazwisku proponowanej kategorii płac i jej uzasadnieniem należy przesłać Wydziałowi Personalnemu Z. M. w terminie do 28 sierpnia 1946 r., a to celem umożliwienia Biuru Rachunkowemu likwidacji płac za sierpień br. według nowych stawek.

(Nr Pol. Pers. 88/46).

Prezydent Miasta:  
w z. **Stefan Dziwlik**

32.

## OKÓLNIK Nr 88

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 29 sierpnia 1946 r.

**o zmianie statutu i taryfy opłat na rzecz Gminy miasta Krakowa od podań i świadectw.**

Miejska Rada Narodowa uchwałą z dnia 2 sierpnia 1946 r. zatwierdzoną przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w dniu 23 sierpnia 1946 r. wprowadziła w statucie opłat na rzecz Gminy miasta Krakowa od podań i świadectw z dnia 17 grudnia 1935 r. w brzmieniu uchwały M. R. N. z dnia 27 kwietnia 1945 r. zatwierdzonej przez Prezydium W. R. N. w dniu 30 maja 1945 r. następujące zmiany:

1) § 7, lit. A, p. 15 statutu otrzymał następujące brzmienie:

»o wydanie świadectw przymusowego szczepienia chorób zakaźnych oraz świadectw ubóstwa«;

2) w § 7, lit. A, skreślony został p. 17;

3) w § 7, lit. B, p. 1 skreślone zostały wyrazy: »z wyjątkiem poz. 17«;

4) w § 7, lit. B, p. 2 skreślone zostały wyrazy: »ubóstwa, szczepienia ospy, dowody osobiste«.

W związku z powyższymi zmianami wyjaśniam, że zasadnicze znaczenie ma nowe brzmienie p. 15 w § 7, lit. A.

Zwolnione bowiem dotychczas od opłat podania o wydanie świadectw, których posiadanie nakazane jest przez obowiązujące przepisy ze względów publicznych oraz świadectwa na podstawie tych podań wydawane podlegają odtąd opłatom na zasadach ogólnych.

W szczególności dotyczy to m. in. podań o przeprowadzenie urzędowych badań, wykonywanych przez lekarzy miejskich oraz wystawianych przez nich świadectwa zdrowia, z wyjątkiem świadectw przymusowego szczepienia chorób zakaźnych.

Równocześnie zmieniona została taryfa opłat stanowiąca załącznik do powyższego statutu.

Taryfę tę załączoną do niniejszego okólnika, w brzmieniu obecnie obowiązującym należy natychmiast wprowadzić w życie, stosując wymienione w niej stawki.

(Nr Fin. Pod. Opł. adm. 72/46).

Prezydent Miasta:  
w z. **Stefan Dziwlik**

## TARYFA

**opłat od podań i świadectw w brzmieniu uchwały M. R. N. z dnia 2 sierpnia 1946 r., zatwierdzonej przez Prezydium W. R. N. w dniu 23 sierpnia 1946 r.**

| Poz. | P R Z E D M I O T  | Wy-<br>kość<br>opłaty<br>zł | U W A G I |
|------|--|-----------------------------|-----------|
| 1    | Podania o zezwolenie na prowadzenie przedsiębiorstwa zarobkowego albo na urządzenie lub zmianę instalacji w zakładzie tego przedsiębiorstwa, jeśli załatwienie takiego podania w/g obowiązujących przepisów wymaga oględzin na miejscu . . . . . | 100                         |           |

| Poz. | P R Z E D M I O T   | Wyso-<br>kość<br>opłaty<br>zł | U W A G I   |
|------|---|-------------------------------|---|
| 2    | A. Podania, w których petent żąda zmiany decyzji, wydanej w przedmiocie daniny publ.  |                               |   |
|      | a) przy sumie spornej, przewyższającej zł 5.000   | 200                           |   |
|      | b) przy sumie spornej ponad 2.000 do 5.000 zł   | 100                           |   |
|      | c) przy sumie spornej ponad 1.000 do 2.000 zł   | 50                            |   |
|      | d) przy sumie spornej ponad 500 do 1 000 zł   | 25                            |   |
|      | e) przy sumie spornej ponad 250 do 500 zł   | 15                            |   |
|      | f) przy sumie spornej ponad 100 do 250 zł   | 10                            |   |
|      | g) przy sumie spornej do 100 zł . . . . .   | 5                             |   |
|      | B. Podania innej treści, dotyczące daniny publicznej . . . . .  | 30                            |   |
| 3    | Wszystkie inne podania . . . . .  | 50                            | Podania ponowne, przy których składa się jedynie załączniki potrzebne do załatwienia 1-go podania, nie podlegają opłacie.   |
| 4    | Każdy załącznik do podania i każdy dalszy egzemplarz lub odpis podania dołączony do pierwszego egzemplarza podania . . . . .  | 5                             | Opłata od załącznika należy się bez względu na to czy jest nim oryginał czy odpis i czy od niego uiszczono już poprzednio jakąkolwiek opłatę czy też nie. Jeżeli jednak załącznikami do podania są papiery wartościowe to nie podlegają opłacie jako załączniki. Również są wolne od opłaty załączniki podań o zmianę decyzji w przedmiocie daniny publicznej, drugie i dalsze egzemplarze oraz odpisy takich podań. Opłacie z tej pozycji podlegają załączniki podań, dotyczących się danin publicznych, o ile nie mają za przedmiot zmiany decyzji co do daniny publicznej. |
| 5    | Świadcstwo zasadnicze . . . . .   | 50                            |   |
| 6    | Zezwolenie na przedłużenie godzin wstępu do lokalu publicznego (restauracji i t. p.) ponad czas przewidziany w przepisach policyjnych, udzielone na czas dłuższy niż 3 doby . . . .                             | 500                           |   |
| 7    | a) Zezwolenie na prowadzenie przemysłu ze stałą siedzibą, wymagającego koncesji . .   | 400                           |   |
|      | b) Potwierdzenie zgłoszenia przemysłu ze stałą siedzibą, niewymagającego koncesji . . . .   | 200                           |   |
|      | c) Wydanie karty rzemieślniczej . . . . .   | 200                           |   |
|      | d) Zezwolenie na prowadzenie przemysłu okréźnego . . . . .  | 100                           |   |
|      | e) Zezwolenie na urządzenie wystaw i targów gospodarczych . . . . .   | 100                           |   |
| 8    | Karty łowieckie, wydane na okres dłuższy niż 14 dni . . . . .   | 100                           |   |
| 9    | Drugie i dalsze egzemplarze, duplikaty dokumentów urzęd. sporządzonych przez Zarząd M. równobrzmiące z egzemplarzem pierwszym i zaopatrzone w podpis równorzędny od każdej strony pełnej lub zaczętej . . . . . | 20                            |   |



| Poz. | P R Z E D M I O T   | Wy-<br>sokość<br>opłaty<br>zł | U W A G A   |
|------|---|-------------------------------|---|
| 10   | Odpisy i wyciągi, sporządzone i poświadczone urzędownie — od każdej stronicy pełnej lub zaczętej . . . . .  | 20                            |   |
| 11   | Poświadczenie zgodności z pierwopisem wtóropisu, odpisu i wyciągów, sporządzonych nieurzędownie (przez same strony). Od każdej stronicy pełnej lub zaczętej . . . . . | 10                            | Jeśli pierwopis podlega opłacie w myśl niniejszego statutu, to kwota opłaty od świadectw, wymienionych pod poz. 9, 10, 11 nie może przekraczać opłaty należnej od pierwopisu. |
| 12   | Urzędowe poświadczenie własnoręczności podpisu lub znaku ręcznego . . . . .   | 20                            | Suma opłat za poświadczenia podpisów umieszczonych na tym samym dokumencie nie może przekraczać 60 zł.  |
| 13   | Za pokwitowanie z przyjęcia podania (rubrum)  | 2                             |   |

## 33

## OKÓLNIK Nr 90

## Z a r z á d z e n i e

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 5 września 1946 r.

## w sprawie zestawienia budżetu na rok 1947.

W związku z przejściem gospodarki budżetowej Państwa na okresy, pokrywające się z latami kalendarzowymi i koniecznością dostosowania budżetów samorządowych pod względem okresu budżetowego do budżetu Państwa, najbliższy budżet Gminy będzie obejmował okres od 1 stycznia do 31 grudnia 1947 r.

Ponieważ Prezydium Krajowej Rady Narodowej kładzie szczególny nacisk na dochowanie przepisanych terminów, wobec czego budżet na rok 1947 musi być zestawiony i uchwalony przez Miejską Radę Narodową przed dniem 1 stycznia 1947 r., zarządzam co następuje:

Kierownicy (naczelnicy, dyrektorowie) poszczególnych jednostek organizacyjnych Z. M. przystąpią niezwłocznie do opracowania projektów budżetu na rok 1947 w zakresie swych resortów.

Opracowane projekty budżetowe, po uzyskaniu wstępnej aprobaty Prezydenta miasta wzgl. resortowego Wiceprezydenta, należy przesyłać (w jednym egzemplarzu) Wydziałowi Finansowemu Z. M. wzgl. — o ile chodzi o projekty budżetowe przedsiębiorstw miej-

skich — Wydziałowi Przedsiębiorstw Z. M. w nieprzekraczalnym terminie do dnia 10 października 1946 r. Niedotrzymanie tego terminu będę uważał za ciężkie naruszenie obowiązków służbowych.

Każda kwota projektu, zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów, tak zwyczajnych, jak i nadzwyczajnych, ma być poparta w objaśnieniach do projektu szczegółowym obliczeniem (kalkulacja), z którego wynika kwota projektowana. Jeżeli projektowana pozycja obejmuje kwoty, których wysokość jest przesądzona bądź obowiązkiem ustawowym, bądź zawartymi już umowami, należy w objaśnieniach podać wysokość kwoty przesądzonej oraz wskazać odnośną ustawę (rozporządzenie) wzgl. zacytować szczegóły umowy istotne dla ustalenia kwoty preliminarowanej.

W układzie budżetu należy bezwzględnie przestrzegać zasady, że wydatki osobowe mają być preliminarowane oddzielnie od wydatków rzeczowych. Robocizny sezonowej nie uważa się w zasadzie za wydatek osobowy, należy ją jednak wyszczególnić oddzielnie zarówno od wydatków na pracowników stałych, jak i od pozostałych wydatków rzeczowych.

Pobory pracowników stałych objętych budżetem administracyjnym należy ująć w zestawieniu podzielonym według poszczególnych pozycji budżetu, obejmującym następujące rubryki:

- 1) imię i nazwisko pracownika,
- 2) grupa uposażenia,
- 3) uposażenie zasadnicze,



- 4) dodatek funkcyjny,
- 5) dodatek służbowy,
- 6) dodatek wyrównawczy,
- 7) dodatek rodzinny,
- 8) podatek od wynagrodzeń.

Do sumy pborów, przypadających na każdą pozycję budżetową, należy dodać 10%, jako rezerwę na ewent. godziny nadliczbowe, zmiany w stanie rodzinnym pracowników itp. Na końcu zestawienia należy podać ilość pracowników dla każdej pozycji budżetowej, z podziałem na poszczególne grupy płacy.

Analogiczne zestawienia należy sporządzić dla pracowników stałych, objętych budżetami przedsiębiorstw i zakładów wyodrębnionych, przy czym układ rubryk ma odpowiadać podziałowi pborów na poszczególne składniki.

Dla każdej kwoty budżetowej obejmującej płace należy osobno podać kwotę ubezpieczeń społecznych, ponoszonych przez miasto jako pracodawcę. Oprócz płac i ubezpieczeń społecznych należy w ramach wydatków osobowych prelininować w oddzielnych tytułach budżetowych (pozycjach wzgl. podpozycjach) wydatki na świadczenia w naturze (bez aprowizacji). Wydatki na aprowizację, na zapomogi, na opiekę zdrowotną, na opiekę kulturalno-oświatową i ewentualnie na inne cele pracownicze należy prelininować w oddzielnych tytułach budżetowych, obejmujących jednak wszystkich pracowników budżetu administracyjnego wzgl. budżetu przedsiębiorstwa lub zakładu wyodrębnionego. Osobno należy wydatki te prelininować jedynie dla pracowników Miejskiej Rady Narodowej.

W objaśnieniach do wydatków na robociznę sezonową należy podać bądź ilość pracowników i przewidywany okres ich zatrudnienia, bądź też ilość robotniko-dniówek; w jednym i drugim przypadku należy wymienić również przewidywane stawki wynagrodzenia.

Jednocześnie z opracowaniem projektu budżetu należy opracować plan inwestycyjny na okres 3-letni, z włączeniem tych inwestycji, które w roku bieżącym zostały zawnioskowane, ale wykonane nie będą. Plan taki opracowuje, jak wiadomo, Państwo i Zarząd Miejski musi być przygotowany każdej chwili do zgłoszenia odpowiednich wniosków o włączenie inwestycji miejskich do planu państwowego. Część inwestycji Gminy, jaka według planu 3-letniego przypadnie na rok 1947, należy objąć projektem budżetu na ten rok, jako wydatki nadzwyczajne.

Ponieważ osiągnięcie równowagi budżetowej jest niezbędnym warunkiem normalizacji gospodarki miejskiej, należy projekty budżetowe zestawić pod kątem widzenia jak najdalej posuniętej oszczędności, przy uwzględnieniu jak najbardziej celowego zaspakajania potrzeb społecznych.

Przy kwotach projektowanych na r. 1947 należy bezwzględnie podawać w odpowiednich rubrykach sumę wykonania za rok 1945/46 według informacji Głównej Kasy Miejskiej oraz kwotę prelininowaną na okres od 1-go kwietnia do 31 grudnia 1946 r.

W układzie nadsyłanych projektów należy stosować się do układu przyjętego w budżecie na okres od 1 kwietnia do 31 grudnia 1946 r.

Projektowane kwoty budżetowe należy zaokrąglić do pełnych setek, jeżeli zaś kwota przekracza 100.000 zł do pełnych tysięcy. Wydatki należy zaokrąglić w górę, dochody w dół.

Projekty budżetowe, nie odpowiadające wymaganiom niniejszego zarządzenia, będą zwracane wnioskodawcom bez rozpatrzenia. (Nr Fin. Budż. 7/46).

Prezydent Miasta:  
w z. **M. Nowicka**

### 34

#### OKÓLNIA Nr 91

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 7 września 1946 r.

#### **o przydziale węgla dla pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego.**

Staraniem Komisji Ekonomicznej przy Związku Zawodowym uzyskano dla pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego i przedsiębiorstw miejskich węgiel opałowy na rok 1946/47.

Przydział węgla na pracownika wynosi 150 kg miesięcznie czyli 1800 kg rocznie. Na razie uzyskano przydział za III kwartał br. w ilości 450 kg na pracownika. O dalsze przydziały na następne okresy kwartalne starać się będzie Komisja Ekonomiczna przy Związku Zawodowym tak, aby pracownicy mogli otrzymać cały swój kontyngent. Pracownik otrzyma zatem do końca roku bieżącego po 1 tonie, zaś w I i II kwartale roku następnego resztę, tj. 800 kg.

Węgiel będzie wydawany pracownikom etatowym, kontraktowym i dziennym, płat-



nym miesięcznie, według stanu z dnia 1 sierpnia 1946 r. na podstawie oddanych odcinków kart żywnościowych Nr 37 za sierpień 1946 r.

Sprawa należytości za węgiel będzie w późniejszym terminie uregulowana. Na razie zapłaci pracownik zł 240.— za dowóz, która to kwota będzie potrącona z poborów w 2 ratach miesięcznych.

W związku z rozdziałem węgla otrzymają jednostki organizacyjne od Placówki Rozdzielczej asygnaty węglowe in bianco w ilości, wynikającej z rozdzielnika na bieżący kwartał i po wypełnieniu nazwisk i imion oraz miejsca zamieszkania pracownika, prześlą kopię asygnat wraz z wykazem do Placówki Rozdzielczej. Wykaz ten będzie podstawą do wydawania węgla na terenie Elektrowni Miejskiej. Naczelnicy i kierownicy Wydziałów, Oddziałów i Biur wraz z delegatami Rady Zakładowej winni w pierwszym rzędzie baczyć na to, aby w bieżącym kwartale otrzymali węgiel najbardziej potrzebujący.

Pracownicy będą podejmować węgiel w Elektrowni Miejskiej przy ul. Dajwór na podstawie otrzymanych asygnat codziennie od godz. 8 do 16 za wyjątkiem niedziel i świąt.

O terminie wydawania węgla będzie Placówka Rozdzielcza powiadamiała każdorazowo telefonicznie poszczególne jednostki organizacyjne.

(Nr Pers. 97/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

35

## OKÓLNIK Nr 95

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 9 września 1946 r.

### **o uprawnieniach kontrolnych rad narodowych.**

Stosownie do zarządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 29 sierpnia 1946 r., Nr O. Org. I/2/188/46, przesyłam w załączeniu odpis uchwały Prezydium Krajowej Rady Narodowej z dnia 25 czerwca 1946 r. w sprawie uprawnień kontrolnych rad narodowych do wiadomości.

(Nr Org. Org. 57/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

Odpis z odpisu.

Krajowa Rada Narodowa  
Biuro Prezydialne

## UCHWAŁA

Prezydium Krajowej Rady Narodowej z dnia 25 czerwca 1946 r. w sprawie uprawnień kontrolnych rad narodowych.

W czasie czynności kontrolnych dokonywanych przez terenowe rady narodowe stwierdzono, że niektóre urzędy państwowe i część terenowych rad narodowych w sposób niewłaściwy interpretuje przepisy ustawy z dnia 11 września 1944 r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych, dotyczące uprawnień kontrolnych rad narodowych.

Celem usunięcia wątpliwości powstałych przy stosowaniu ustawy, Prezydium K. R. N. wyjaśnia co następuje:

I. Kontroli terenowych rad narodowych podlegają:

- 1) hierarchicznie podległe terenowe rady narodowe,
- 2) własne organy wykonawcze rady narodowej i instytucje oraz przedsiębiorstwa im podległe, także organy wykonawcze rad narodowych niższych stopni wraz z podległymi im instytucjami,
- 3) rządowe organy wykonawcze, tj. wszystkie władze, urzędy i instytucje rządowe zarówno zespolone, jak i niezespolone, działające na obszarze rady narodowej, przy czym władze i urzędy pierwszej instancji podlegają kontroli powiatowych rad narodowych, a władze i urzędy II instancji wojewódzkich rad narodowych, organy, filie ekspozytury i agentury tych władz i urzędów, działające na obszarze jednej lub kilku gmin, podlegają kontroli właściwych gminnych rad narodowych,
- 4) przedsiębiorstwa rządowe, mające siedzibę lub zakład pracy na obszarze właściwości rady,
- 5) spółdzielnie oraz inne instytucje i osoby, wykonujące funkcje zlecone w zakresie administracji i gospodarki publicznej, tj. wszystkie instytucje i osoby, mające siedzibę lub zakład pracy na obszarze właściwości rady, które na mocy decyzji władzy państwowej obowiązane są do wykonywania czynności administracyjnych gospodarczych w interesie publicznym, tylko w zakresie czynności zleconych.



II. Terenowe rady narodowe uprawnione są do wszelkich aktów i czynności wyżej wymienionych instytucyj w zakresie ich:

- 1) zgodności z prawem,
- 2) politycznej, społecznej i gospodarczej celowości oraz zgodności z zasadniczą linią działalności K. R. N.

Prezydium K. R. N. zwraca, przy tym uwagę rad narodowych wszystkich stopni, że:

- 1) kontroli podlegać winny w pierwszym rzędzie te akty i czynności instytucyj rządowych, które wywołać mogą poważniejsze społeczne i gospodarcze skutki, kontrola czynności technicznych i rachunkowych dokonywana jest bowiem również przez rządową kontrolę wewnętrzną oraz organa Biura Kontroli przy Prezydium K. R. N.,
- 2) rodzaj aktów i czynności, dokonywanych przez niektóre władze i urzędy państwowe wymaga ścisłego wskazania granic uprawnień kontroli rad narodowych, a mianowicie:

- a) kontrola organów wymiaru sprawiedliwości nie może dotyczyć orzecznictwa sądów, w zakresie którego sądy są niezawisłe, ani naruszać tajemnicy dochodzenia i śledztwa prowadzonego zarówno przez sądy, jak i urzędy prokuratorskie, urzędy bezpieczeństwa publicznego i Milicję Obywatelską;
- b) kontrola urzędów bezpieczeństwa w zakresie ich czynności winna być prowadzona na wniosek właściwej rady narodowej przez Komisję Specjalną;
- c) kontrola aktów i czynności organów podległych Ministerstwu Obrony Narodowej może być dokonywana wyłącznie przez K. R. N. i jej organy, o spostrzeżonych na tym odcinku niedomaganiach winny rady niezwłocznie zawiadamiać Prezydium K. R. N.;
- d) kontrola rządowych przedsiębiorstw przemysłowych i komunikacyjnych nie może wkraczać w szczegóły technicznego przebiegu produkcji, ani naruszać normalnej pracy przedsiębiorstwa.

III. Jeśli w wyniku kontroli zajdzie konieczność wydania zarządzeń, zmierzających do zmiany stwierdzonego w toku kontroli istniejącego stanu rzeczy, wówczas Komisja Kontroli zwraca się do Prezydium swej rady narodowej, które:

- 1) wydaje zarządzenia, o ile wnioski dotyczą

aktów i czynności organów wykonawczych rad narodowych,

- 2) zwraca się do władzy przełożonej kontrolowanej instytucji o wydanie odpowiednich zarządzeń, o ile chodzi o czynności władz, urzędów i instytucji i przedsiębiorstw rządowych, o treści wniosków Prezydium powiadamia swą radę narodową oraz prezydium rady narodowej wyższego stopnia.

Za zgodność: **M. Ulanowska** wr.  
Sokr. Biura W. R. N.

36

### OKÓLNIK Nr 96

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 10 września 1946 r.

#### **o obliczaniu wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych.**

Ponieważ wynagrodzenie za godziny nadliczbowe jest niejednolicie obliczane przez poszczególne jednostki administracyjne, zarządzam:

Stawkę za godzinę pracy nadliczbowej należy obliczać od uposażenia wzgl. wynagrodzenia zasadniczego, dzieląc je przez 200 i powiększając tak obliczoną kwotę o 50% wzgl. o 100%. Wszelkiego rodzaju dodatki (funkcyjny, służbowy, wyrównawczy, rodzinny) nie wchodzi do podstawy obliczeniowej powyższej stawki. Wysokość uposażenia zasadniczego w poszczególnych grupach uposażeń podana jest w okólniku nr 80 z dnia 8 sierpnia 1946 r.

Przypominam, że zatrudnianie pracowników w godzinach nadliczbowych może nastąpić jedynie po uprzednim uzyskaniu na to mojej pisemnej zgody.

(Nr Pol. Pers. 86/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

37

### OKÓLNIK Nr 97

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 14 września 1946 r.

#### **o nadawaniu etatów pracownikom miejskim przyjętym do służby miejskiej w czasie od 1 września 1939 do 31 grudnia 1940 r.**

Przychylając się do wnoszonych przez pracowników miejskich prośb o nadanie etatu tym z nich, którzy wstąpili do służby miejskiej w czasie okupacji, zarządzam:



1. Z dniem 1 stycznia 1947 r. należy przeprowadzić etatowanie tych pracowników m. (umysłowych i fizycznych), którzy zostali przyjęci do pracy w czasie od 1 września 1939 do 31 grudnia 1940 r. Etatami należy również objąć pracowników gmin przyłączonych do Krakowa, o ile zostali przyjęci do tych gmin co najmniej w wyżej podanym czasokresie.

2. Odnośne prace przygotowawcze winien Wydział Personalny ukończyć najpóźniej do dnia 15 grudnia 1946 r. i przedłożyć mi odpowiednie wnioski do decyzji.

3. W związku z tym wszystkie jednostki org. Z. M. oraz Przedsiębiorstwa i Zakłady miejskie winny przesłać Wydziałowi Personalnemu Z. M. w terminie do 10 października 1946 r. indywidualne wnioski co do nadania statów pracownikom w myśl punktu 1. We wnioskach należy podać: imię i nazwisko pracownika, datę urodzenia, rodzaj wykonywanych czynności, wykształcenie (na podstawie świadectw), dokładną datę przyjęcia do służby miejskiej, oraz obecną grupę uposażenia. Wnioski te winny również zawierać opinię służbową o danym pracowniku.

(Nr Pol. Pers. 98/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

38

### **OKÓLNİK Nr 98**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 14 września 1946 r.

**o zakazie wydawania przez pracowników miejskich prywatnych opinii o b. urzędnikach niemieckich.**

Zdarzają się wypadki, że pracownicy miejscy wydają na własną rękę zaświadczenia b. urzędnikom niemieckim co do ich ustosunkowania się do Polaków w czasie okupacji, przychylnego traktowania Polaków itp.

W związku z tym zarządzam:

Prośby b. urzędników niemieckich o wydanie o nich opinii winny być przez pracowników miejskich kierowane do Wydziału Personalnego Z. M., który po przeprowadzeniu w każdym poszczególnym wypadku koniecznych i wyczerpujących dochodzeń przedłoży sprawę Prezydentowi miasta do decyzji. Wszelkie zaświadczenia, odnoszące się do b. urzędników niemieckich, mogą być wydawane jedynie w drodze urzędowej i zaopatrzone podpisem Prezydenta miasta; wydawanie ta-

kich zaświadczeń bezpośrednio przez pracowników miejskich jest niedopuszczalne.

Powyższe zarządzenie należy podać do wiadomości wszystkim pracownikom, którzy własnoręcznym podpisem winni stwierdzić zapoznanie się z jego treścią.

(Nr Pol. Pers. 99/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

39

### **OKÓLNİK Nr 99**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 20 września 1946 r.

**o rozpisywaniu przetargów i zakupach na wolnym rynku.**

Stosownie do zarządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 12 lipca 1946 r., Nr O. Org.-I-1/10/46, podaję do wiadomości i ściśle go przestrzegania, co następuje:

1) Zgodnie z § 17 ust. (3) rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 stycznia 1937 r. o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucyj prawa publicznego (Dz. U. R. P. Nr 13, poz. 92) jednostki organizacyjne Zarządu Miejskiego obowiązane są przysyłać wezwania do składania ofert do wiadomości Delegaturze Biura Kontroli przy Prezydium Krajowej Rady Narodowej w Krakowie. Przy robotach i dostawach wartości ponad 5,000.000 zł należy zawiadamiać o wezwaniu do składania ofert również Centralę Biura Kontroli w Warszawie.

2) W przypadkach szczególnych, gdy wy-nik przetargu jest niezadawalający lub gdy sumy ogólne ofert na roboty są wyższe od sum kosztorysu urzędowego, należy korzystać w miarę potrzeby z uprawnienia z § 29 ust. (2) powołanego rozporządzenia, przewidującego przeprowadzenie dodatkowego przetargu ustnego lub pisemnego pomiędzy co najmniej 2 wybranymi oferentami, którzy zaoferowali najdogodniejsze warunki.

3) Udzielenie zamówienia na dostawę lub robotę z wolnej ręki może nastąpić jedynie w przypadkach przewidzianych §§ 36—38 cytowanego wyżej rozporządzenia Rady Ministrów.

Równocześnie przypominam okólnik nr 39 z dnia 16 kwietnia 1946 r. o zakupach na wolnym rynku.

(Nr Org. Org. 25/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**



40

**OKÓLNIK Nr 101****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 26 września 1946 r.

**o przestrzeganiu niektórych przepisów  
dekretu o postępowaniu podatkowym.**

W wykonaniu zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 16 września 1946 r., Nr O. Org. I/1/47/46, przesyłam w załączeniu odpis okólnika Prezesa Rady Ministrów z dnia 20 sierpnia 1946 r., Nr O-II-b-5/1, do wiadomości i ścisłego przestrzegania.

(Nr Org. Praw. 54/46).

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

Odpis z odpisu.

Prezes Rady Ministrów

Nr O-II-b-5/1

Warszawa, dnia 20 sierpnia 1946 r.

**OKÓLNIK Nr 30**

Do

Wszystkich Ob. Ob. Ministrów

w miejscu.

W dążeniu do podniesienia moralności podatkowej w społeczeństwie, a zarazem do słusznego i sprawiedliwego obciążenia świadczeniem podatkowym wszystkich warstw społecznych, wprowadzony został w dekreście o postępowaniu podatkowym z dnia 16 maja 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 174) obowiązek prowadzenia ksiąg przez płatników podatku obrotowego (art. 84) oraz zasada, że wyłącznym dowodem na zapis w księgach, odnoszącym się do zakupu rzeczy ruchomej oraz do korzystania ze świadczeń usług, są rachunki, zawierające wymagane dekretem dane (art. 86). Przepisy te mają na celu utrudnienie zawierania transakcji anonimowych, nieuchwytnych z reguły dla władz podatkowych i umożliwienie administracji podatkowej ustalanie rzeczywistych obrotów i dochodów. W celu zrealizowania tego postulatu dekret zobowiązuje podatników do wydawania na żądanie kontrahentów rachunków na sprzedaż rzeczy ruchomych lub na wykonanie usług i to zarówno gotówką, jak i na kredyty. Wydawane

rachunki winny być kolejno numerowane, a kopie ich mają być przechowywane w kolejności numerów (art. 87).

Przestrzeganie tych przepisów przez zobowiązanych do tego będzie miało dla administracji podatkowej specjalne znaczenie z tego powodu, że księgi podatnika mają stanowić nie tylko dowód w postępowaniu podatkowym dla samego podatnika i dla władz, lecz równocześnie mają być one i źródłem informacji dla władzy podatkowej w odniesieniu do osób, pozostających z podatnikiem w stosunkach handlowych. Szczególnie ważnym czynnikiem dla administracji podatkowej przy ustalaniu należnych podstaw wymiaru danin publicznych będzie stosowanie postanowień art. 87, przez przedsiębiorstwa sektora państwowego i samorządowego u samego źródła w badanej strukturze obrotów, przeważnie hurtowych. Da to w efekcie znaczny wzrost wpływów podatkowych z tytułu podatków bezpośrednich sektora prywatnego i umożliwi Ministrowi Skarbu należyte wykonanie budżetu.

Z powyższych względów proszę Obywatela Ministra o zwrócenie uwagi podległych Mu przedsiębiorstw państwowych i pozostających pod nadzorem przedsiębiorstw samorządowych, jak również przedsiębiorstw, znajdujących się pod zarządem państwowym i samorządowym na konieczność ścisłego przestrzegania przepisów art. 87 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym.

Ponadto, w celu zapobieżenia uszczuplaniu należności podatkowych Skarbu Państwa, proszę Ob. Ministra o zwrócenie uwagi na bezwzględna konieczność ścisłego przestrzegania przewidzianego artykułem 115 wymienionego wyżej dekretu obowiązku przysyłania właściwym izdom skarbowym przez władze i urzędy państwowe oraz samorządowe, przedsiębiorstwa państwowe i samorządowe, przedsiębiorstwa pozostające pod zarządem państwowym i samorządowym oraz instytucje publiczne i zrzeszenia, które korzystają z gwarancji, kredytów lub subwencji państwowych — odpisów lub wyciągów z zawartych umów o roboty, dostawy i przewozy, jak również umów o dzierżawę — najpóźniej w ciągu tygodnia po zawarciu umów.

Prezes Rady Ministrów:

(—) **Edward Osóbka-Morawski**



41

## OKÓLNIK Nr 102

## Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 26 września 1946 r.

**o przekazaniu publicznej gospodarki lokalami  
mieszkalnymi miejskim urzędowi obwodowym  
i utworzeniu referatów kwaterunkowych  
w tych urzędach.**

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i art. 24 ust. (1) dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27) zarządzam, co następuje:

## § 1.

(1) Miejskim urzędowi obwodowym przekazuje się do bezpośredniego i samodzielnego załatwiania sprawy z zakresu publicznej gospodarki lokalami mieszkalnymi na terenie poszczególnych obwodów, a mianowicie:

- a) orzekanie w przedmiocie przydziału lokali mieszkalnych (w całości lub części),
- b) orzekanie w przedmiocie nakazania usunięcia osób, nie posiadających prawa uzyskania przydziału lokalu mieszkalnego w mieście, z lokali potrzebnych dla osób, którym prawo to przysługuje, jak również nakazania usunięcia osób, które zajęły lokal mieszkalny bez uzyskania wymaganego przydziału,
- c) orzekanie w przedmiocie udzielania zezwoleń na zamianę lokali mieszkalnych, o ile zamiana ta nie narusza praw innych osób,
- d) potwierdzanie swobodnego podnajmu,
- e) wykonywanie prawomocnych lub ulegających natychmiastowej wykonalności decyzji miejskich urzędów obwodowych, Wydziału Kwaterunkowego, orzeczeń Miejskiej Komisji Lokalowej oraz orzeczeń Nadzwyczajnej Komisji Mieszkaniowej w trybie postępowania przymusowego w administracji,
- f) współdziałanie z domowymi organami powołanymi do życia przez Miejską Radę Narodową, których celem jest dopilnowanie, ażeby przepisy, dotyczące publicznej gospodarki lokalami, były należycie wykonywane przez mieszkańców poszczególnych

nych nieruchomości, jak również przez zarządców domów i osoby, prowadzące mel-dunki,

- g) prowadzenie ewidencji lokali mieszkalnych na terenie obwodu.

(2) Sprawy, w których stroną jest urząd, władza, zakład, przedsiębiorstwo lub instytucja państwowa albo samorządowa albo pozo-stająca pod zarządem państwowym, osoba prawna prawa publicznego lub stowarzyszenie wyższej użyteczności publicznej oraz orzeka-nie w przedmiocie udzielania zezwoleń na zmianę lokali, znajdujących się w różnych obwodach, należy do zakresu działania Wy-działu Kwaterunkowego.

## § 2.

Miejskie urzędy obwodowe załatwiają w charakterze organów pomocniczych sprawy w zakresie służby informacyjnej oraz wyko-nują inne czynności pomocnicze na żądanie Wydziału Kwaterunkowego.

## § 3.

(1) Dla załatwiania spraw wymienionych w § 1 ust. (1) i § 2 tworzy się w miejskich urzędach obwodowych referaty kwaterun-kowe (Kwat.).

(2) Tryb postępowania w referatach kwa-terunkowych ustali osobna instrukcja.

## § 4.

(1) Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1946 r.

(2) Do dnia 5 października 1946 r. Wydział Kwaterunkowy przekaze, a miejskie urzędy obwodowe przejmą protokolarnie kar-totekę mieszkaniową.

(3) Do dnia 10 października 1946 r. Wydział Kwaterunkowy przekaze miejskim urzędowi obwodowemu akta tych spraw, należą-cych do ich zakresu działania, w których do dnia 30 września nie wszczęto postępowania wyjaśniającego. Sprawy, w których najpóź-niej w dniu 30 września 1946 r. wszczęto po-stępowanie wyjaśniające, Wydział Kwaterun-kowy załatwi ostatecznie do dnia 31 paździer-nika 1946 r., powiadomi o sposobie załatwie-nia właściwe miejskie urzędy obwodowe ce-lem odnotowania w kartotece mieszkaniowej, a następnie akta tych spraw przechowa-we własnym archiwum.

(Nr Org. Org. 60/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

42

**OKÓLNIK Nr 103****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 28 września 1946 r.

**o obowiązku przestrzegania ustawy o aktach stanu cywilnego.**

Niektóre jednostki organizacyjne (Biura Personalne przy przyznawaniu dodatków rodzinnych, Urzędy Obwodowe przy wystawianiu kartek żywnościowych itp.) przyjmują za podstawę do urzędowania zgłoszenia urodzeń we formie zaświadczeń wydawanych przez szpitale, akuszerki lub Urzędy Parafialne.

Tego rodzaju postępowanie jest sprzeczne z przepisami ustawy o aktach stanu cywilnego, obowiązującej od 1. I. 1946 r. W szczególności podstawę urzędowania stanowić może jedynie akt oryginalny wzgl. wyciąg z tego aktu, dokonany przez Urząd Stanu Cywilnego. Nadmieniam, że Urzędy Stanu Cywilnego wydają wyciągi z aktu drodzeń w dowolnej ilości egzemplarzy.

Powyższe należy podać do wiadomości wszystkich pracowników celem ścisłego przestrzegania.

(Nr Pol. Pers. 111/46).

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

---

**Adres redakcji i administracji:** Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

---

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę do końca 1946 r., która wynosi 250 zł, i sprzedaje pojedyncze numery.

---

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

---





# GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 PAŹDZIERNIKA 1946 R.

Nr 4

ROCZNIK LXI.

## TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

### UCHWAŁY MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ:

|  | Str. |
|--|------|
| Poz.: 43 — z dnia 30 września 1946 r. o podziale zakładu miejskiego „Miejskie Wodociągi i Kanalizacja“ na dwa samodzielne zakłady miejskie: „Wodociąg Miejski w Krakowie“ i „Kanalizacja Miejska w Krakowie“ . . . . . | 36   |
| 44 — z dnia 30 września 1946 r. o podwyższeniu opłat ubojowych i targowych dla wolnego handlu w Rzeźni Miejskiej i na targowiskach miejskich . . . . .   | 37   |
| 45 — z dnia 30 września 1946 r. o ustanowieniu norm, rozszerzających dekret z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27) . . . . .               | 38   |
| 46 — z dnia 30 września 1946 r. o nadaniu mostowi w przedłużeniu ulic Krakowskiej i Legionów nazwy „Most Tadeusza Kościuszki“ . . . . .  | 40   |
| 47 — z dnia 1 października 1946 r. o ustaleniu budżetu Gminy stoł. król. miasta Krakowa na okres od dnia 1 kwietnia 1946 r. do dnia 31 grudnia 1946 r. . . . .   | 40   |

### UCHWAŁA ZARZĄDU MIEJSKIEGO

|  |    |
|--|----|
| 48 — z dnia 14 października 1946 r. o zasadach, dotyczących wymiaru i poboru jednorazowej daniny na inwestycje szkolne na rzecz Gminy miasta Krakowa . . . . . | 41 |
|--|----|

### ZARZĄDZENIE i OBWIESZCZENIE PREZYDENTA MIASTA:

|  |    |
|--|----|
| 49 — zarządzenie z dnia 20 lipca 1946 r. w sprawie taryfy maksymalnej kominiarskiej . . . . .  | 41 |
| 50 — obwieszczenie z dnia 22 października 1946 r. o obowiązku przestrzegania przepisów, dotyczących ochrony przed pożarami . . . . . | 42 |

### OKÓLNIKI PREZYDENTA MIASTA:

|   |    |
|---|----|
| 51 — Nr 106 z dnia 2 października 1946 r. o korespondencji z konsulatami polskimi za granicą . . . . .  | 43 |
| 52 — Nr 107 z dnia 3 października 1946 r. o przesyłaniu korespondencji urzędowej przez strony . . . . .   | 43 |
| 53 — Nr 108 z dnia 4 października 1946 r. o wprowadzeniu czasu zimowego . . . . .   | 44 |
| 54 — Nr 110 z dnia 14 października 1946 r. o sprawozdaniu z działalności Zarządu Miejskiego w miesiącach lipcu, sierpniu i wrześniu 1946 r. . . . .   | 44 |
| 55 — Nr 111 z dnia 23 października 1946 r. o konferencjach paczelników, wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw miejskich . . . . .  | 44 |
| 56 — Nr 112 z dnia 24 października 1946 r. o popieraniu działalności Ligi Morskiej . . . . .  | 45 |
| 57 — Nr 113 z dnia 25 października 1946 r. o wborze członka Zarządu Miejskiego . . . . .  | 46 |
| 58 — Nr 114 z dnia 25 października 1946 r. o powołaniu do życia przedsiębiorstwa miejskiego „Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych w Krakowie“ . . . . .  | 46 |
| 59 — Nr 115 z dnia 25 października 1946 r. o podziale zakładu miejskiego „Miejskie Wodociągi i Kanalizacja“ na dwa samodzielne zakłady miejskie: „Wodociąg Miejski w Krakowie“ i „Kanalizacja Miejska w Krakowie“ . . . . . | 48 |



|   | Str. |
|---|------|
| 60 — Nr 116 z dnia 28 października 1946 r. o zgłoszeniu zapotrzebowania na artykuły elektrotechniczne   | 48   |
| 61 — Nr 117 z dnia 31 października 1946 r. o rozgraniczeniu kompetencji przy stosowaniu przepisów prawa przemysłowego   | 48   |
| 62 — Nr 118 z dnia 31 października 1946 r. o II Kursie Administracyjnym dla Pracowników Miejskich   | 49   |
| 63 — Nr 119 z dnia 31 października 1946 r. o upoważnieniu do dokonywania zakupów bezpośrednich za zwykłym rachunkiem i do udzielania zamówień na dostawę i roboty z wolnej ręki | 51   |

## DZIAŁ URZĘDOWY:

43

### UCHWAŁA

#### Miejskiej Rady Narodowej

z dnia 30 września 1946 r.

**o podziale zakładu miejskiego »Miejskie Wodociągi i Kanalizacja« na dwa samodzielne zakłady miejskie: »Wodociąg Miejski w Krakowie« i »Kanalizacja Miejska w Krakowie«.**

1) Na podstawie art. 43 lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) dzieli się z dniem 1 kwietnia 1946 r. Zakład Miejski »Miejskie Wodociągi i Kanalizacja« na dwa samodzielne zakłady miejskie pod nazwami:

- a) Wodociąg Miejski w Krakowie,
- b) Kanalizacja Miejska w Krakowie.

2) Równocześnie ica sumuje się uchwałę Rady Miejskiej z dnia 5 lipca 1934 r. o utworzeniu Miejskich Wodociągów i Kanalizacji<sup>1)</sup>.

3) Organizację Kanalizacji Miejskiej reguluje statut organizacyjny.

4) Organizację Wodociągu Miejskiego, aż do opracowania nowego statutu organizacyjnego, reguluje dotychczasowy statut administracyjny Zakładu Wodociągowego stoł. król. miasta Krakowa.

5) Wykonanie powyższej uchwały porucza się Prezydentowi Miasta.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

### STATUT ORGANIZACYJNY

#### Kanalizacji Miejskiej w Krakowie.

##### § 1.

Urządzenia Gminy stoł. król. miasta Krakowa, służące celom kanalizacyjnym, tworzą

odrębny zakład miejski użyteczności publicznej pod nazwą »Kanalizacja Miejska w Krakowie«, zwany w dalszych paragrafach Kanalizacją Miejską.

##### § 2.

(1) Zadaniem Kanalizacji Miejskiej jest usuwanie nieczystości i wód opadowych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

(2) Dla osiągnięcia tego celu Kanalizacja Miejska buduje, konserwuje i eksploatuje urządzenia kanalizacyjne w mieście Krakowie.

##### § 3.

Kanalizacja Miejska posiada odrębny budżet, odrębną kasowość i prowadzi rachunkowość przystosowaną do potrzeb Zakładu, opartą na zasadach księgowości handlowej.

##### § 4.

(1) Stosunek Kanalizacji Miejskiej do Gminy stoł. król. miasta Krakowa oraz kompetencję organów ustrojowych Gminy w odniesieniu do Kanalizacji Miejskiej, a w szczególności uprawnienia Miejskiej Rady Narodowej, kolegiального Zarządu Miejskiego i Prezydenta Miasta określają obowiązujące przepisy prawne.

(2) Do kompetencji organów Gminy należą m. in.:

- a) sprawy personalne stałych i prowizorycznych pracowników miejskich, zatrudnionych w Kanalizacji Miejskiej,
- b) ustalanie statutu etatów,
- c) zatwierdzenie budżetu,
- d) zatwierdzenie sprawozdań z wykonania budżetu i rocznych zamknięć (bilansu, rachunku strat i zysków),
- e) ustalanie taryfy opłat kanalizacyjnych i opłat za usługi i świadczenia zakładu,
- f) kontrola rachunkowa i administracyjna.

<sup>1)</sup> Gaz. Urz. Z. M. w Krakowie Nr 7, poz. 81.



## § 5.

(1) Kierownictwo Kanalizacji Miejskiej sprawuje odpowiedzialny przed Prezydentem Miasta dyrektor zakładu.

(2) Dyrektora Kanalizacji Miejskiej zastępuje — w razie jego nieobecności lub niemożności pełnienia funkcji — zatwierdzony przez Prezydenta Miasta stały jego zastępca.

(3) Do zakresu działania dyrektora Kanalizacji Miejskiej należy:

- a) kierowanie całokształtem prac zakładu,
- b) przedkładanie rocznego budżetu i zamknięć rachunkowych,
- c) przedkładanie projektów, wniosków i kosztorysów robót niezbędnych dla utrzymania urządzeń kanalizacyjnych w stanie, odpowiadającym każdoczesnym potrzebom miasta,
- d) przedkładanie wniosków w sprawach organizacyjnych, etatów i personalnych oraz składanie sprawozdań,
- e) przedkładanie wniosków w sprawie wypłat z funduszków zakładu i asygnowanie wydatków bieżących w ramach budżetu i zgodnie z obowiązującymi przepisami,
- f) podpisywanie umów, kosztorysów, wymiarów, rachunków i korespondencji zakładu,
- g) przydział zajęć służbowych pracownikom i kontrola pracy,
- h) przyjmowanie i zwalnianie pracowników dziennie płatnych,
- i) wykonywanie władzy porządkowej nad personelem służbowym.

## § 6.

(1) Dyrektor Kanalizacji Miejskiej uprawniony jest do wydawania wszelkich potrzebnych zarządzeń w wypadkach nagłych, spowodowanych zwłaszcza siłą wyższą oraz w nieszczęśliwych wypadkach, zagrażających całości urządzeń kanalizacyjnych względnie życiu i mieniu ludzkiemu.

(2) Z wydanych zarządzeń winien dyrektor złożyć sprawozdanie Prezydentowi Miasta.

## § 7.

(1) Zarząd Kanalizacji Miejskiej dzieli się na dwa działy: techniczny i administracyjno-handlowy.

(2) Zarząd prowadzi dziennik podawczy, korespondencję i archiwum zakładu; utrzymuje również centralną ewidencję personelu, zatrudnionego w zakładzie.

## § 8.

Rok administracyjny Kanalizacji Miejskiej pokrywa się z rokiem budżetowym Gminy.

## § 9.

(1) Ściąganie należnych opłat kanalizacyjnych wykonywuje Wodociąg Miejski.

(2) Ściąganie należności z tytułu świadczeń i usług zakładu wykonywa Kanalizacja Miejska we własnym zakresie.

(3) Świadczenia Kanalizacji Miejskiej na rzecz instytucji miejskich opłacane są przez instytucje z kredytów na ten cel przeznaczonych.

## § 10.

W razie zaciągnięcia przez Gminę stoł. król. miasta Krakowa pożyczki dla Kanalizacji Miejskiej wpłaca Kanalizacja Miejska w Głównej Kasie Miejskiej wszelkie wydatki, związane z zaciągnięciem, oprocentowaniem oraz amortyzacją zaciągniętej dla niej pożyczki.

## § 11.

Majątek Kanalizacji Miejskiej stanowią urządzenia kanalizacyjne, magazyny, środki przewozowe, sprzęty i urządzenia zakładowe, narzędzia i materiały.

## § 12.

Szczegółowy zakres działania Zarządu Kanalizacji Miejskiej, sposób prowadzenia korespondencji, rachunkowości, kasy, inwentarza, kwestie zastępstwa prawnego określają osobne przepisy.

44

## UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

z dnia 30 września 1946 r.

**o podwyżce opłat ubojowych i targowych dla wolnego handlu w Rzeźni Miejskiej i na targowiskach miejskich.**

Ustala się dla wolnego handlu nową taryfę opłat w Rzeźni Miejskiej i na targowiskach miejskich od dnia 1 października 1946 r.:

## A. Taryfa opłat w Rzeźni Miejskiej dla wolnego handlu.

### I. Opłaty ubojowe i oględzinowe łącznie.

|                         | Opłaty od sztuk wprowadzonych wprost do Rzeźni zł | Opłaty od sztuk wprowadzonych z Targowicy zł |
|-------------------------|---|--|
| <b>Bydło:</b>           |   |  |
| ponad 400 kg od sztuki  | 500.—   | 440.—  |
| do 400 „ „ „            | 400.—   | 340.—  |
| do 250 „ „ „            | 300.—   | 240.—  |
| <b>Świnie:</b>          |   |  |
| ponad 150 kg od sztuki  | 400.—   | 340.—  |
| do 150 „ „ „            | 350.—   | 290.—  |
| do 90 „ „ „             | 300.—   | 240.—  |
| prosięta do 30 kg „     | 100.—   | 90.—   |
| <b>Cielęta do 90 kg</b> | 180.—   | 165.—  |
| <b>Barany i kozy</b>    | 100.—   | 90.—   |
| <b>Konie:</b>           |   |  |
| rosłe                   | 300.—   |  |
| żebrnięta do lat 2      | 200.—   |  |
| „ „ mies. 3             | 150.—   |  |
| konie na skórę          | 100.—   |  |

### II. Opłaty za badanie mięsa przywiezionego i wędlin.

|                         | Badanie zł | Sprawdzenie badania zł |
|-------------------------|------------|------------------------|
| od 1 ćwierci wołu       | 180.—      | 135.—                  |
| „ 1/2 świni             | 360.—      | 270.—                  |
| „ 1 cielęcina           | 240.—      | 180.—                  |
| „ 1 barana lub kozy     | 160.—      | 120.—                  |
| „ 1 kg wędlin           | 20.—       | 15.—                   |
| „ 1 kg tłuszczu wieprz. | 25.—       | 20.—                   |
| „ 1 kg innego tłuszczu  | 15.—       | 10.—                   |

### III. Opłaty w chłodni.

|  |            |
|--|------------|
| Za użycie klatki, komory i solarni w chłodni, przedchłodni od 1 m <sup>2</sup> rocznie . . . . . | 2.000.— zł |
| Za użycie przedchłodni od 1 m <sup>2</sup> rocznie . . . . .                                     | 1.000.— zł |
| Za użycie solarki . . . . .  | 800.— zł   |
| Hakowe . . . . .   | 10.— zł    |

### IV. Opłaty wjazdowe.

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Od pojazdów konnych . . . . . | 15.— zł |
| Od aut ciężarowych . . . . .  | 40.— zł |
| Od aut z przyczepką . . . . . | 60.— zł |

### V. Opłaty w taniej jatce, dla wolnego handlu.

|   |        |
|---|--------|
| Za użycie jatki od 1 kg . . . . .                               | 1.— zł |
| Za przetopienie, przegotowanie, przeparuwanie od 1 kg . . . . . | 1.— zł |
| Za peklowanie od 1 kg . . . . .                                 | 1.— zł |
| Za wyrąb % od kwoty brutto uzyskanej ze sprzedaży . . . . .     | 5%     |

### VI. Inne opłaty.

|  |          |
|--|----------|
| Za użycie wagi od mięsa przywożonego od każdego zaczętych 50 kg . . . . .                                | 3.— zł   |
| Za oparzanie flaków i kopyt od 1 kompletu . . . . .  | 30.— zł  |
| Za badanie na włóśnię na prywatne żądanie od próbki . . . . .  | 10.— zł  |
| Za otwarcie chłodni poza godzinami służbowymi . . . . .  | 200.— zł |
| Za użycie Rzeźni po godzinach urzędowych oraz w niedziele i święta (% opłaty normalnej) . . . . .        | 100%     |
| Karta wstępu dla osób, wykonujących swój zawód na terenie Rzeźni i Targowisk Miejskich rocznie . . . . . | 100.— zł |

## B. Taryfa opłat na Targowiskach Miejskich dla wolnego handlu.

### O P Ł A T Y:

|  |         |
|--|---------|
| a) za korzystanie z targowicy  |         |
| od bydła i trzody od sztuki . . . . .  | 60.— zł |
| od cieląt od sztuki . . . . .  | 15.— zł |
| od baranów, kóz i prosiąt do wagi 30 kg . . . . .  | 10.— zł |
| b) stajenne  |         |
| od bydła i trzody od sztuki . . . . .  | 5.— zł  |
| od cieląt, baranów i kóz od sztuki . . . . .   | 2.— zł  |
| (bydło i trzoda zakupione na tut. targowicy przez miejscowych rzeźników i masarzy przez pierwszą dobę wolne od opłaty stajennej) |         |
| c) wjazdowe  |         |
| od pojazdów konnych (z wyjątkiem k. n. tyngentu) . . . . .   | 15.— zł |
| od aut ciężarowych . . . . .   | 40.— zł |
| od aut z przyczepką . . . . .  | 60.— zł |
| d) przewóz zwierząt  |         |
| z targowicy lub stacji Grzegórzki do Rzeźni pojazdem zakładowym od bydła i trzody od sztuki . . . . .                            | 15.— zł |
| od cieląt, baranów i kóz od sztuki . . . . .   | 5.— zł  |
| za użycie wózka bez konia . . . . .  | 30.— zł |
| e) mycie   |         |
| pojazdu mechanicznego . . . . .  | 30.— zł |
| świń od sztuki . . . . .   | 3.— zł  |

Przewodniczący:  
Zygmunt Zawadzki

45

## UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej  
z dnia 30 września 1946 r.

o ustanowieniu norm, rozszerzających dekret z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27).

A) Rozszerzenie prawa zamieszkania na dalsze grupy osób (art. 4 ust. (3) dekretu).

Miejska Rada Narodowa w Krakowie przyznaje prawo uzyskania lokalu niżej wy-



mienionym grupom osób, nie wymienionym w art. 4 ust. (2) dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27), a to na mocy art. 4 ust. (3) dekretu:

- a) osoby zatrudnione u osób, wykonujących wolny zawód, zarejestrowanych we właściwej izbie samorządu, o ile nie przekraczają liczby osób potrzebnych do wykonania wolnego zawodu przez osoby wykonujące wolny zawód, którą ustala właściwa izba samorządu,
- b) ciężko poszkodowani inwalidzi wojenni, emeryci państwowi, samorządowi i ci prywatni, którzy pobierają emerytury z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (Z. U. S.), o ile przeszli w stan spoczynku ze służby przede wszystkim spełnianej w Krakowie i o ile w chwili ogłoszenia niniejszej uchwały mieszkają w Krakowie,
- c) wdowy i sieroty niepełnoletnie po osobach wymienionych w punkcie b),
- d) pomocnice domowe, o ile posiadają pracę i mieszkają w mieszkaniu osoby, u której wykonują pracę,
- e) krawcowe pracujące w domu, szwaczki i bieliźniarki pracujące w domu oraz praczki, przyjmujące bieliznę do prania do domu względnie przychodzące do prania do swoich klientów, o ile należą do związku zawodowego (krawcowa i szwaczki do Związku Zawodowego Robotników Przemysłu Odzieżowego, a praczki do Związku Zawodowego Służby Domowej), względnie wykażą się zaświadczeniem komitetu domowego lub administratora domu, że faktycznie trudnią się wymienioną pracą.

Niezależnie od powyższych grup Miejska Rada Narodowa będzie przyznawać prawo uzyskania lokalu z mocy art. 4 ust. (3) dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27) indywidualnie innym osobom, które wniosą odpowiednio umotywowane podanie, jeśli osoby te zasługują z jakichkolwiek względów na przyznanie prawa zamieszkania w Krakowie (np. osoby, nie podpadające ani pod przepis art. 4 ust. (2) cyt. dekretu, ani pod wyżej wymienione grupy osób, a mające zasługi czy to wobec Państwa, czy też wobec miasta Krakowa, wzgl. takie, które ze szczególnych względów zasługują na to, aby mogły mieszkać w Krakowie).

## **B) Normy zaludnienia mieszkań (art. 6 ust. (1) dekretu) na terenie miasta Krakowa.**

Po myśli uprawnienia zawartego w art. 6 dekretu o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27) ustala się dla miasta Krakowa następujące normy zaludnienia mieszkania:

I. a) Na jedną izbę mieszkalną winno przypadać najmniej:

- 1) przy powierzchni do 12 m<sup>2</sup> — jedna osoba,
- 2) przy powierzchni od 12 do 20 m<sup>2</sup> — dwie osoby,
- 3) przy powierzchni od 20 do 30 m<sup>2</sup> — trzy osoby;

b) najmniejsza powierzchnia użytkowa mieszkania winna wynosić na jedną osobę 10 m<sup>2</sup>, przy czym kuchnia nie liczy się za izbę mieszkalną w rozumieniu punktu a),

c) pracownik umysłowy względnie fizyczny, wykwalifikowany, samotny, ma w każdym razie prawo do jednego pokoju bez względu na powierzchnię i nie można takim osobom przydzielać do pojedynczego pokoju współlokatora wzgl. sublokatora.

II. W przypadku, gdy izba mieszkalna ze względu na swe ukształtowanie jest trudna do wzywania albo gdy prowadzi przez nią jedyne przejście do dalszej części mieszkania, winna na nią przypadać odpowiednio mniejsza liczba osób.

III. Osobom, których praca zawodowa lub społeczna albo stanowisko w służbie publicznej wymagają specjalnych warunków mieszkaniowych, a głównie spokoju oraz osobom chorym, szczególnie na choroby zakaźne i nerwowe, przysługuje prawo posiadania dla siebie osobnej izby mieszkalnej, niezależnie od warunków przewidzianych w punkcie I b).

IV. Władze kwaterunkowe, stosując powyższe zasady jako podstawowe, są uprawnione do odstępiania od nich w przypadkach uzasadnionych szczególnym rozkładem lokalu mieszkalnego lub zespołem osób lokal zajmujących (dwie lub więcej rodzin, kilka osób sobie obcych, różnej płci).

V. Przy ustalaniu liczby osób, należących do rodziny lub domowników osoby uprawnionej do uzyskania przydziału mieszkania, a nie



mających osobiście takiego prawa — jako uprawnionych do zamieszkania z osobą, mającą prawo to, winni być uwzględnieni:

- a) małżonek,
- b) wstępni (rodzice, dziadkowie),
- c) zstępni (dzieci),
- d) powinowaci w linii prostej,
- e) osoby, które pozostają na wyłącznym utrzymaniu osoby uprawnionej, w szczególności pomocnice domowe, z tym atoli zastrzeżeniem, że wymienieni pod d) i e) o tyle tylko, jeśli z przyczyn od siebie niezależnych (podeszły wiek, choroba, kalectwo) nie mają warunków do uzyskania prawa zamieszkania na terenie Krakowa z tytułu pracy.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

**46**

## UCHWAŁA

**Miejskiej Rady Narodowej**

z dnia 30 września 1946 r.

**o nadaniu mostowi w przedłużeniu ulic Krakowskiej i Legionów nazwy »Most Tadeusza Kościuszki«.**

Dla upamiętnienia dwuchsetnej rocznicy urodzin Tadeusza Kościuszki nadaje się odbudowanemu po zniszczeniu przez okupanta niemieckiego mostowi w przedłużeniu ulic Krakowskiej i Legionów nazwę »Most Tadeusza Kościuszki«.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

**47**

## UCHWAŁA

**Miejskiej Rady Narodowej**

z dnia 1 października 1946 r.

**o ustaleniu budżetu Gminy stoł. król. miasta Krakowa na okres od dnia 1 kwietnia 1946 r. do dnia 31 grudnia 1946 r.<sup>1)</sup>**

I. Na podstawie art. 28 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 1944 r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych w brzmieniu obwieszczenia Prezydenta Krajowej Rady Narodowej z dnia 14 stycznia 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 26) Miejska Rada Narodowa ustala budżet Gminy stoł. król. miasta Krakowa na okres od dnia 1 kwietnia 1946 r. do

dnia 31 grudnia 1946 r. w brzmieniu podanym w załączniku<sup>2)</sup> w następujących kwotach:

- a) budżet administracyjny w kwocie zł 293,505.100.— w wydatkach zwyczajnych, zł 308,713.000.— w wydatkach nadzwyczajnych, zł 245,275.600.— w dochodach zwyczajnych, zł 307,013.000.— w dochodach nadzwyczajnych;
- b) budżety przedsiębiorstw miejskich w łącznej kwocie zł 602,109.500.— w wydatkach zwyczajnych, zł 118,269.100.— w wydatkach nadzwyczajnych, zł 640,170.300.— w dochodach zwyczajnych, zł 118,269.100.— w dochodach nadzwyczajn., zł 22,550.100.— w nadwyżkach na rzecz budżetu administracyjnego oraz zł 3,146.300.— w dopłatach z budżetu administracyjnego;
- c) budżet Miejskich Zakładów Sanitarnych w kwocie zł 20,685.100.— w wydatkach, zł 16,507.500.— w dochodach oraz zł 4,177.600.— w dopłacie z budżetu administracyjnego;
- d) budżet Teatrów Miejskich zł 26,772.300.— w wydatkach, zł 22,812.200.— w dochodach oraz zł 3,960.100.— w subwencji z budżetu administracyjnego.

Wynikające z porównania wydatków i dochodów budżetu administracyjnego niedobory: w budżecie zwyczajnym w kwocie zł 48,229.500.—, w budżecie nadzwyczajnym w kwocie zł 1,700.000.—, zostaną pokryte z dotacji Skarbu Państwa względnie zapomogi z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.

II. Na podstawie § 44 rozp. Min. Spraw Wewn. z dnia 6 grudnia 1932 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Skarbu o sporządzaniu i ustalaniu budżetów związków komunalnych (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 11, poz. 71) Miejska Rada Narodowa upoważnia Zarząd Miejski do przenoszenia kredytów zamieszczonych w budżecie (virement) w granicach paragrafu (z pozycji na pozycję) w zakresie wydatków rzeczowych.

III. Miejska Rada Narodowa upoważnia Zarząd Miejski do zaciągnięcia w okresie od dnia 1 kwietnia 1946 r. do 31 grudnia 1946 r. krótkoterminowych pożyczek obrotowych

<sup>1)</sup> Uchwała została przedłożona Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do zatwierdzenia.

<sup>2)</sup> Projekt budżetu stoł. król. miasta Krakowa, Wydanie II, Kraków 1946.



do wysokości 5,000.000.— zł łącznie, jak również do wystawiania w granicach tej kwoty weksli z terminem płatności do dnia 31 grudnia 1946 r.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**

48

## UCHWAŁA

### Zarządu Miejskiego

z dnia 14 października 1946 r.

**o zasadach, dotyczących wymiaru i poboru jednorazowej daniny na inwestycje szkolne na rzecz Gminy miasta Krakowa.**

Na podstawie § 5 ust. (2) statutu jednorazowej daniny na inwestycje szkolne z dnia 8 lipca 1946 r.<sup>1)</sup> będą stosowane przy wymiarze i poborze daniny następujące zasady:

- 1) osoby, które w całości wykonały obowiązek zapłaty jednorazowej daniny szkolnej zgodnie z uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 24 stycznia 1946 r. zostaną zwolnione od jakiegokolwiek dopłaty;
- 2) osoby, które obowiązek wymieniony w p. 1) wykonały częściowo, zostaną zwolnione od dopłaty w takiej części, jaka odpowiada stosunkowi zapłaconej kwoty do całości przypadającej wówczas daniny.

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

49

## ZARZĄDZENIE

### Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 20 lipca 1946 r.

**w sprawie taryfy maksymalnej kominiarskiej.**

Na podstawie art. 43 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowym (Dz. U. R. P. Nr 53, poz. 468), zmienionego ustawą z dnia 10 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 40, poz. 350) i ustawą z dnia 8 sierpnia 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 60, poz. 463), po wysłuchaniu opinii Kolegium Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie i Izby Rzemieślniczej w Krakowie, zarządzam, co następuje:

### § 1.

Za czyszczenie kominów oraz badanie przewodów kominowych, wentylacyjnych i odgazowych, tak w surowym jak i zdatnym do użytku stanie, przeprowadzone przez okręgowego mistrza kominiarskiego lub jego zastępcę:

1. Za jednorazowe czyszczenie wąskich kominów o przekroju światła do  $21 \times 21$  cm za każdy komin:

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| 1-kondygnacyjny . . . . . | 3,80 zł |
| 2-kondygnacyjny . . . . . | 5,50 zł |
| 3-kondygnacyjny . . . . . | 7,— zł  |
| 4-kondygnacyjny . . . . . | 8,20 zł |
| 5-kondygnacyjny . . . . . | 10,— zł |
| 6-kondygnacyjny . . . . . | 10,— zł |
| 7-kondygnacyjny . . . . . | 11,— zł |
| 8-kondygnacyjny . . . . . | 11,— zł |

Za każdą następną kondygnację 1,25 zł więcej.

2. Za jednorazowe czyszczenie szerokich kominów o przekroju światła ponad  $21 \times 21$  cm za każdy komin:

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| 1-kondygnacyjny . . . . . | 3,80 zł  |
| 2-kondygnacyjny . . . . . | 7,— zł   |
| 3-kondygnacyjny . . . . . | 8,20 zł  |
| 4-kondygnacyjny . . . . . | 10,— zł  |
| 5-kondygnacyjny . . . . . | 12,50 zł |
| 6-kondygnacyjny . . . . . | 14,80 zł |
| 7-kondygnacyjny . . . . . | 15,— zł  |
| 8-kondygnacyjny . . . . . | 16,20 zł |

Za każdą następną kondygnację 1,25 zł więcej.

3. Za jednorazowe czyszczenie komina od palenisk przemysłowych, rzemieślniczych, kuchen zbiorowych oraz centralnych ogrzewań:

3-krotne stawki do pkt. 1 i 2.

4. Za jednorazowe czyszczenie odgałęzień dymowych (szlagów):

a) za wąski o przekroju światła do  $21 \times 21$  cm do 2 m długości 5.— zł, za każdy dalszy metr bieżący 1.— zł więcej;

b) za szerokie o przekroju światła ponad  $21 \times 21$  cm za każdy metr bieżący 10.— zł.

5. Za zbadanie kominów od palenisk gazowych, o odnośnych przekrojach światła, obowiązują te same stawki, co w pkt. 3.

6. Za wypalanie komina 75.— zł, przy czym materiał do wypalania obowiązany jest

<sup>1)</sup> Gaz. Urz. Z. M. w Krakowie Nr 1—3, poz. 1.

na własny koszt dostarczyć właściciel (zarządca) domu.

7. Za zbadanie palenisk i przewodów kominowych w nowo wzniesionych lub przebudowanych budynkach oraz za wydanie orzeczenia o odbiorze surowym, a następnie zdatnym do użytku stanie kominów, za pierwszy komin 38.— zł, a za każdy następny podwójną stawkę jak w pkt. 1 i 2.
8. Za czyszczenie nasady kominowej 2,50 zł.
9. Za czyszczenie pieca pokojowego 63.— zł.
10. Za czyszczenie pieca kuchennego lub pokojowego kombinowanego z kuchnią 50.— zł.
11. Za czyszczenie pieca kuchennego w klasztorach, szpitalach, koszarach, restauracjach itp. 88.— zł.
12. Za czyszczenie pieca kuchennego, wolno stojącego z podziemnym kanałem, bez czyszczenia kanału, 100.— zł.
13. Za czyszczenie pieca żelaznego z rurą do 2 m długości 25.— zł, za każdy następny 1 m rury 2,50 zł.
14. Za czyszczenie pieca łazienkowego 25.— zł.
15. Za usunięcie gniazda kawczego z kominu 38.— zł.
16. Za wykonanie roboty poza normalnym terminem oraz przed godziną 7, na życzenie strony, należy się dodatek w wysokości 50%.

### § 2.

Należności za czyszczenie kominów oblicza się według kondygnacji. Piwnicę i kondygnację strychową należy uważać jako poszczególne kondygnacje, jeżeli nawet w nich nie ma żadnych palenisk.

Przy wolno stojących, wysoko wyprowadzonych kominach liczy się każde zaczęte 4 m jako osobną kondygnację.

Sprzecznosci co do wysokości należytości kominiarskich rozstrzyga zwierzchnia władza okręgowego mistrza kominiarskiego.

### § 3.

Należytości za czyszczenie kominów należy w zasadzie obliczać w stosunku rocznym i pobierać w równych ratach miesięcznych lub kwartalnych.

### § 4.

Dotychczasowe rozporządzenie cennikowe dla rzemiosła kominiarskiego, wydane przez

Urząd Wojewódzki w Krakowie, Wydział Przemysłowy, dnia 1 kwietnia 1945 r., Nr II/1-1-I-45. traci swoją ważność z dniem 31 maja 1946 r.

(Nr Adm. Przem. 634/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

50

## OBWIESZCZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 22 października 1946 r.

**o obowiązku przestrzegania przepisów, dotyczących ochrony przed pożarami.**

Stosownie do zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego z dnia 24 lipca 1946 r., L. S. P. P. XI/11/6/46, przypominam i podaję poniżej do wiadomości publicznej obowiązujące ogół mieszkańców, najważniejsze postanowienia ustawy z dnia 13 marca 1934 r. o ochronie przed pożarami i innymi klęskami (Dz. U. R. P. Nr 41, poz. 365), rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 kwietnia 1939 r. o obowiązkach ludności w wypadkach pożarów lub innych klęsk (Dz. U. R. P. Nr 37, poz. 242) i regulaminu ogniowego dla stoł. król. miasta Krakowa (Dz. Rozp. dla stoł. król. m. Krakowa z 1918 r. Nr 8) oraz wzywam ludność miasta Krakowa do ścisłego ich przestrzegania:

1) Każdy powinien ostrożnie obchodzić się ze światłem i ogniem oraz unikać wszystkiego, co może spowodować lub przyczynić się do wybuchu pożaru.

2) Składanie materiałów łatwopalnych, jak słomy, siana, szmat itp. oraz materiałów wybuchowych, jak benzyny, terpentyny, spirytusu w budynkach mieszkalnych, a w szczególności na strychach domów, jest niedozwolone. Zabronione jest również zastawianie sieni domów i przedsionków mieszkań beczkami, skrzyniami, drzewem itp. przedmiotami łatwopalnymi, które w razie wybuchu pożaru utrudniałyby akcję ratunkową i groziłyby mogły mieszkańcom odcięciem wyjścia.

3) W warsztatach, służących do przerabiania materiałów drzewnych, nie wolno pozostawiać na noc trzasek, wiór i trocin, lecz należy je składać poza lokalem w miejscach, dostatecznie od ognia zabezpieczonych. W warsztatach, gdzie przerabia się materiały



łatwopalne, utrzymywać należy stale przynajmniej dwa wiaderka napełnione wodą.

4) W składach i wszelkich ubikacjach, gdzie przechowuje się materiały łatwopalne lub wybuchowe oraz na strychach, zakazane jest palenie tytoniu oraz używanie świateł otwartych.

5) Przy przechowywaniu, przyrządzaniu i wszelkich czynnościach z materiałami łatwopalnymi i wybuchowymi należy zachować jak najdalej idącą przezorność i ostrożność.

6) Zabronione jest zwłaszcza w porze letniej i jesiennej rozniecanie ognia w lasach i na skraju lasów, usuwanie przez rolników ściernisk, chwastów, traw itp. przy pomocy ognia, jak również strzelanie rakietami i nabojami zapalającymi, powodujące pożary lasów, w których bardzo często znajduje się pozostawiona przez okupanta amunicja i inne materiały wybuchowe, utrudniające gaszenie. Ktokolwiek spotka w lesie lub na jego skraju ogień opuszczony i nieugaszony obowiązany jest według możliwości do jego ugaszenia.

7) Właściciele budynków obowiązani są posiadać, przechowywać w tych budynkach i utrzymywać w stanie zdatnym do natychmiastowego użytku narzędzia potrzebne przy prowadzeniu akcji ratunkowej.

8) Każdy obowiązany jest zaalarmować najbliższą straż pożarną lub jednostkę państwowych organów bezpieczeństwa w razie zauważenia pożaru lub innej klęski lub groźby ich powstania oraz udzielić pomocy i współdziałać przy akcji ratowniczej i zapobiegawczej w tychże wypadkach.

Właściciele domów i posiadacze lokali (sklepów, składów, restauracji itp.) obowiązani są pod osobistą odpowiedzialnością pouczyć swój personel i domowników o obowiązujących przepisach i dopilnować ich ścisłego przestrzegania.

Winni przekroczenia postanowień wyżej wymienionej ustawy lub rozporządzeń wydanych na jej podstawie oraz przepisów regulaminu ogniowego dla stoł. król. miasta Krakowa podlegają w drodze administracyjnej karom, przewidzianym w art. 47 tejże ustawy z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 16 listopada 1945 r. o podwyższeniu grzywnien, kar pieniężnych, kar porządkowych oraz nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 312), a mianowicie grzywny do 10.000 zł lub aresztu do miesiąca albo obu karom łącznie. O ile czyn

ich jest zagrożony surowszą karą z mocy innych przepisów prawnych, w szczególności art. 39 prawa o wykroczeniach (Dz. U. R. P. z 1932 r. Nr 60, poz. 572) i art. 215, 216 i 263 Kodeksu Karnego (Dz. U. R. P. z 1932 r. Nr 60, poz. 571) podlegają oni, zależnie od kwalifikacji czynu przestępnego, w drodze administracyjnej względnie sądowej, karom więzienia, aresztu lub grzywny.

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

**51**

### **OKÓLNIK Nr 106**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

**z dnia 2 października 1946 r.**

**o korespondencji z konsulatami polskimi za granicą.**

Na podstawie pisma Wojewody Krakowskiego z dnia 17 września 1946 r., Nr O. Org. I-2/212/46, zarządzam co następuje:

1) Wszelka korespondencja Zarządu Miejskiego do konsulatów R. P. za granicą winna być nadsyłana do Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego raz w tygodniu, tj. we czwartek każdego tygodnia, skąd zostanie przekazana zbiorowo wraz z korespondencją konsularną z terenu całego województwa do odpowiednich konsulatów w piątek każdego tygodnia.

2) Pisma do konsulatów, przeznaczone do wysyłki, należy nadsyłać za wykazem, na którym uwidoczniono liczby spraw, ilość załączników oraz adres. Pism tych nie należy kopertować.

(Nr Org. Org. 49/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

**52**

### **OKÓLNIK Nr 107**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

**z dnia 3 października 1946 r.**

**o przesyłaniu korespondencji urzędowej przez strony.**

Wojewoda Krakowski pismem z dnia 23 września 1946 r., Nr O. Org. I/2/218/46, zwrócił uwagę na zachodzące w ostatnich czasach częste wypadki doręczenia w Urzędzie Wojewódzkim pism urzędowych lub aktów — niejednokrotnie bez zakopertowania lub w otwar-



tych kopertach — przez strony względnie nawet przez osoby postronne (pośredników).

Praktyka taka jest niedopuszczalna, gdyż prowadzi często do nadużyć i koliduje z przepisami o zabezpieczeniu tajemnicy służbowej.

W związku z tym przypominam, że po myśli § 36 rozporządzenia Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 1 grudnia 1931 r. o nowych przepisach kancelaryjnych w administracji miejskiej Zarząd Miejski doręcza pisma urzędowe za pokwitowaniem bądź bezpośrednio w urzędzie, bądź poza nim przez własnych funkcjonariuszy (doręczycieli) i to zarówno w korespondencji między wydziałami, przedsiębiorstwami i zakładami miejskimi, jak i w korespondencji z innymi władzami i urzędami oraz osobami interesowanymi.

Wyręczanie się stronami, jako posłańcami w doręczaniu pism urzędowych względnie aktów, może mieć miejsce tylko w wypadkach wyjątkowych, gdy szczególny interes strony tego wymaga, a nie jest to przeciwne interesowi służby. Nie odnosi się to do korespondencji tajnej względnie poufnej, której w żadnym wypadku nie wolno wydawać stronom do rąk z uwagi na przepisy o zabezpieczeniu tajemnicy służbowej.

(Nr Org. Org. 63/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

53

### OKÓLNIK Nr 108

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 4 października 1946 r.

**o wprowadzeniu czasu zimowego.**

Wojewoda Krakowski pismem z dnia 1 października 1946 r., Nr O. Org. I/1/52/46, wydanym na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 12 września 1946 r. oraz pisma Ministra Administracji Publicznej z dnia 28 września 1946 r., Nr I. O. Og. 5695/46, zarządził wprowadzenie czasu zimowego o godzinie 3 dnia 7 października 1946 r.

Wobec tego o godzinie 3. dnia 7 października 1946 r. należy przesunąć wskazówki zegara o 1 godzinę wstecz.

(Nr Org. Org. 64/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

54

### OKÓLNIK Nr 110

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 14 października 1946 r.

**o sprawozdaniu z działalności Zarządu Miejskiego w miesiącach lipcu, sierpniu i wrześniu 1946 r.**

Stosownie do okólnika nr 14 z dnia 4 lutego 1946 r. o sprawozdaniu podstawowym z działalności Zarządu Miejskiego proszę o opracowanie sprawozdania z działalności Zarządu Miejskiego w miesiącach lipcu, sierpniu i wrześniu 1946 r.

Sprawozdanie należy opracować według zasad podanych w okólniku nr 14 oraz w okólnikach nr 25 i 41. W razie wątpliwości należy zwrócić się o informację do Wydziału Organizacyjnego.

Sprawozdania, dotyczące poszczególnych rozdziałów, należy przesłać Wydziałowi Organizacyjnemu w terminie do dnia 25 października 1946 r. w 2 egzemplarzach.

Całość sprawozdania zestawia i przedłoży mi Wydział Organizacyjny w terminie do dnia 4 listopada 1946 r.

(Nr Org. Org. 9/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

55

### OKÓLNIK Nr 111

**Z a r z a d z e n i e**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 23 października 1946 r.

**o konferencjach naczelników wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw miejskich.**

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1.

(1) Fachowym organem doradczym Prezydenta Miasta w kierowaniu całą administracją i gospodarką miejską są konferencje naczelników wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw miejskich.

(2) W konferencjach biorą udział: Prezydent Miasta i wiceprezydenci, Dyrektor Za-



rzędu Miejskiego, naczelnicy wydziałów, Dyrektor Budownictwa Miejskiego, kierownicy urzędów z wyjątkiem miejskich urzędów obwodowych, Kierownik Starostwa Grodzkiego, Dyrektor Miejskiego Urzędu Statystycznego, Naczelnik Miejskiego Urzędu Kontroli, Naczelnik Głównej Kasy Miejskiej oraz dyrektorzy przedsiębiorstw i zakładów miejskich.

(3) Konferencjom przewodniczy Prezydent Miasta lub jego zastępca.

### § 2.

(1) Do zakresu działania konferencji naczelników wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw miejskich należy wyrażanie opinii:

- a) o sprawach, w których Zarząd Miejski działa kolegialnie stosownie do art. 44 ust. (1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294),
- b) o dokonywaniu wydatków lub zaciąganiu zobowiązań, przekraczających kwotę 50.000 zł, z wyjątkiem wydatków i zobowiązań związanych z utrzymaniem ciągłości ruchu w przedsiębiorstwach oraz zamówień na dostawy i roboty z wolnej ręki, jeżeli przedmiot zamówienia ma cenę urzędowo ustaloną, a wartość zamówienia nie przekracza kwoty 100.000.— zł,
- c) o projektach zarządzeń, stwarzających obowiązki dla kilku działów administracji miejskiej albo dotyczących zakresu działania kilku działów,
- d) o sprawach z zakresu publicznej gospodarki lokalami, w których stroną jest urząd, władza, zakład, przedsiębiorstwo lub instytucja państwowa albo samorządowa albo pozostająca pod zarządem państwowym, osoba prawna prawa publicznego lub stowarzyszenie wyższej użyteczności publicznej,
- e) o innych sprawach ważnych, posiadających zasadniczy charakter lub wywołujących ogólne zainteresowanie, które naczelnicy wydziałów lub dyrektorzy przedsiębiorstw przedstawiają na konferencji.

(2) Dyrektor Zarządu Miejskiego może zarządzić przedkładanie konferencji do wyrażenia opinii określonych spraw niewymienionych w ust. (1).

### § 3.

(1) Konferencje naczelników wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw miejskich odby-

wają się co tydzień w środę i rozpoczynają się o godz. 12.30.

(2) Wnioski o zamieszczenie sprawy na porządku obrad konferencji należy zgłaszać w Wydziale Organizacyjnym najpóźniej we wtorek do godz. 10. Sprawy zgłoszone po tym terminie zostaną zamieszczone na porządku obrad następnej konferencji.

(3) Wnioski w sprawach wymienionych w § 2 ust. (1) lit. a) i c) oraz w ust. (2) należy zgłaszać w Wydziale Organizacyjnym w pełnym brzmieniu.

(4) Porządek obrad konferencji ustala Dyrektor Zarządu Miejskiego na wniosek Wydziału Organizacyjnego. Sprawy nie zamieszczone na porządku obrad nie mogą być przedmiotem obrad. W wyjątkowych wypadkach Dyrektor Zarządu Miejskiego może wnieść sprawę poza porządkiem obrad, zawiadamiając o tym Prezydenta Miasta przed rozpoczęciem konferencji.

(5) Z przebiegu konferencji sporządza się skrócony protokół, który podpisuje Dyrektor Zarządu Miejskiego i protokolant wyznaczony przez Naczelnika Wydziału Organizacyjnego.

(6) Akta spraw, o których konferencja wyraziła swą opinię, zaopatruje protokolant odpowiednią klauzulą.

### § 4.

(1) Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(2) Równocześnie traci moc obowiązującą zarządzenie Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 15 marca 1945 r. w sprawie konferencji naczelników wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw miejskich (okólnik Nr 16), zmienione zarządzeniem z dnia 22 stycznia 1946 r. (okólnik Nr 11).

(Nr Org. Org. 66/46)

Prezydent Miasta  
**Stefan Wolas**

### OKÓLNIK Nr 112

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 24 października 1946 r.

**o popieraniu działalności Ligi Morskiej.**

Nowe ukształtowanie naszych granic państwowych nad Bałtykiem stworzyło konieczność podjęcia intensywnej akcji w kierunku



zapoznania społeczeństwa z zagadnieniami morskimi, przebudowy psychiki narodowej, założenia szerokich podstaw społecznych dla ekspansji gospodarczej Polski jako państwa morskiego. Zadania te stoją przed Ligą Morską, która rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 25 lipca 1946 r. została uznana za stowarzyszenie wyższej użyteczności.

Doceniając rolę, jaką ma spełnić to stowarzyszenie i opierając się na zarządzeniu Wojewody Krakowskiego z dnia 10 października 1946 r., Nr O. Org. I/8/153/46. w sprawie ponierania w terenie Ligi Morskiej, polecam położonym wszystkim jednostek organizacyjnych administracji miejskiej, aby:

- 1) udzielali temu stowarzyszeniu na terenie miasta jak najszybciej idącego poparcia,
- 2) zechcieli wystąpić z inicjatywą w tworzeniu tak na terenie administracji miejskiej, jak i na terenie miasta oddziałów Ligi Morskiej.

Równocześnie zwracam się do wszystkich pracowników miejskich, aby zainteresowali się działalnością Ligi Morskiej, czy to jako czynni członkowie, czy też w inny sposób i udzielili jej swego poparcia.

Obecnie Liga Morska posiada na terenie miasta 24 oddziały, nie licząc kół szkolnych. Obwód przy Zarządzie Miejskim skupia pracowników miejskich w zorganizowanych do tychczas pięciu oddziałach.

We wszystkich sprawach Ligi Morskiej na terenie administracji miejskiej należy zwracać się do Ob. Józefa Paschmy, Prezesa Zarządu Obwodu Ligi Morskiej przy Zarządzie Miejskim, Ratusz, I piętro, pokój nr 139, tel. 589-40/105. Natomiast w innych sprawach Ligi Morskiej należy zwracać się do Zarządu Okręgu Ligi Morskiej w Krakowie, ul. Basztowa 10, za pośrednictwem Wydziału Organizacyjnego Z. M., gdy chodzi o sprawy zasadnicze.

(Nr Org. Zag. Og. 36/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

57

### OKÓLNIK Nr 113

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 25 października 1946 r.

**o wyborze członka Zarządu Miejskiego.**

Miejska Rada Narodowa na posiedzeniu w dniu 30 września 1946 r. wybrała w miejsce

Ob. Dra Bara Adama na członka Zarządu Miejskiego Ob. Dra Bulandę Leopolda.

Członek Zarządu Miejskiego Dr Bulanda będzie współdziałał w sprawach, należących do zakresu działania Wiceprezydenta Miasta Małgorzaty Nowickiej, według zasad ustalonych w okólniku nr 56 z dnia 15 maja 1946 r. o udziale członków Zarządu Miejskiego w pracach bieżących Zarządu.

(Nr Org. Zarz. M. 9/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

58

### OKÓLNIK Nr 114

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 25 października 1946 r.

**o nowołaniu do życia przedsiębiorstwa miejskiego »Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych w Krakowie«.**

Uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 maja 1946 r. zostało powołane do życia z dniem 1 kwietnia 1946 r. odrębne przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą »Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych w Krakowie«.

Organizację Miejskiego Zarządu Nieruchomości reguluje niżej podany statut organizacyjny.

(Nr Org. Org. 32/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

### STATUT ORGANIZACYJNY

**Miejskiego Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych w Krakowie.**

#### § 1.

Zarząd nieruchomości opuszczonych i porzuconych w Krakowie stanowi odrębne przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą »Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych w Krakowie«, zwane w dalszych paragrafach Miejskim Zarządem Nieruchomości.

#### § 2.

Miejski Zarząd Nieruchomości wykonuje zarząd nieruchomości opuszczonych i porzuconych na terenie miasta Krakowa, oddanych Gminie stoł. król. miasta Krakowa w administrację stosownie do postanowień ustawy z dnia 6 maja 1945 r. o majątkach opuszczo-



nych i porzuconych (Dz. U. R. P. Nr 17, poz. 9/), zmienionej ustawą z dnia 23 lipca 1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 30, poz. 179) i na zasadach określonych decyzją Tymczasowego Zarządu Państwowego na Województwo Krakowskie z dnia 19 stycznia 1946 r., Lp. 21/2 F.

### § 3.

Miejski Zarząd Nieruchomości posiada odrębny budżet, odrębną kasowość i prowadzi rachunkowość przystosowaną do potrzeb przedsiębiorstwa na zasadach księgowości handlowej.

### § 4.

(1) Stosunek Miejskiego Zarządu Nieruchomości do Gminy stol. król. miasta Krakowa oraz kompetencję organów ustrojowych Gminy w odniesieniu do Miejskiego Zarządu Nieruchomości, a w szczególności uprawnienia Miejskiej Rady Narodowej, kolegiального Zarządu Miejskiego i Prezydenta Miasta określają obowiązujące przepisy prawne.

(2) Do kompetencji organów Gminy należą m. in.:

- a) sprawy personalne stałych i prowizorycznych pracowników miejskich, zatrudnionych w Miejskim Zarządzie Nieruchomości,
- b) ustalanie statutu etatów,
- c) zatwierdzenie budżetu,
- d) zatwierdzenie sprawozdań z wykonania budżetu i rocznych zamknięć (bilansu, rachunku strat i zysków),
- e) ustalanie warunków najmu i dzierżawy,
- f) kontrola rachunkowa i administracyjna.

### § 5.

(1) Kierownictwo przedsiębiorstwa sprawuje odpowiedzialny przed Prezydentem Miasta dyrektor przedsiębiorstwa.

(2) Dyrektora Miejskiego Zarządu Nieruchomości zastępuje w razie jego nieobecności lub niemożności pełnienia funkcji wyznaczony przez niego urzędnik.

(3) Do zakresu działania Dyrektora Miejskiego Zarządu Nieruchomości należy:

- a) kierowanie całokształtem prac przedsiębiorstwa,
- b) przedkładanie rocznego budżetu i rocznych zamknięć rachunkowych,
- c) przedkładanie wniosków w sprawach organizacyjnych, etatów i personalnych oraz składanie sprawozdań,
- d) przedkładanie wniosków w sprawie wypłat z funduszy przedsiębiorstwa i asygnowa-

wanie wydatków bieżących w ramach budżetu i zgodnie z obowiązującymi przepisami,

- e) podpisywanie imieniem Miejskiego Zarządu Nieruchomości korespondencji oraz umów o najem lub dzierżawę,
- f) przydział zajęć służbowych pracownikom i kontrola pracy,
- g) wykonywanie władzy porządkowej nad personelem służbowym.

### § 6.

(1) Centralny zarząd nieruchomości opuszczonych i porzuconych wykonuje biuro Miejskiego Zarządu Nieruchomości.

(2) Bezpośredni zarząd nieruchomości opuszczonych sprawują rejonowi administratorzy, przyjmowani przez Miejski Zarząd Nieruchomości na podstawie umów zleceniowych z wynagrodzeniem procentowym, ustalonym w stosunku do inkasowanych przez nich kwot.

### § 7.

(1) Do zakresu działania biura Miejskiego Zarządu Nieruchomości należy:

- a) opracowywanie instrukcji dla administratorów nieruchomości,
- b) uzgadnianie i kontrolowanie działalności administratorów nieruchomości,
- c) czuwanie nad należytym stanem administrowanych nieruchomości i zarządzanie robót konserwacyjnych,
- d) prowadzenie centralnej kasy,
- e) prowadzenie centralnej księgowości,
- f) zawieranie umów najmu i dzierżawy,
- g) przestrzeganie wykonywania przepisów, dotyczących administrowania nieruchomości.

(2) Ilość pracowników biura określa odrębny statut etatów stanowisk.

(3) Personel biura ma charakter pracowników miejskich.

### § 8.

Rok administracyjny Miejskiego Zarządu Nieruchomości pokrywa się z rokiem budżetowym Gminy.

### § 9.

Szczegółowy zakres działania biura Miejskiego Zarządu Nieruchomości, sposób prowadzenia korespondencji, archiwum, rachunkowości, kasy, określają osobne przepisy. (Nr Org. Org. 32/46)



59

**OKÓLNİK Nr 115****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 25 października 1946 r.

**o podziale zakładu miejskiego »Miejskie Wodociągi i Kanalizacja« na dwa samodzielne zakłady miejskie: »Wodociąg Miejski w Krakowie« i »Kanalizacja Miejska w Krakowie«.**

Uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 września 1946 r. Zakład Miejski »Miejskie Wodociągi i Kanalizacja« został podzielony — z mocą od dnia 1 kwietnia 1946 r. — na dwa samodzielne Zakłady Miejskie pod nazwami: »Wodociąg Miejski w Krakowie« i »Kanalizacja Miejska w Krakowie«.

Organizację Wodociągu Miejskiego reguluje dotychczasowy statut administracyjny Zakładu Wodociągowego stoł. król. miasta Krakowa (Ustawy i rozporządzenia stoł. król. miasta Krakowa, część II, tom I (ogólnego zbioru tom 5), str. 60/), organizację zaś Kanalizacji Miejskiej reguluje załączony statut organizacyjny<sup>1)</sup>.

(Nr Org. Org. 31/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

60

**OKÓLNİK Nr 116****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 28 października 1946 r.

**o zgłoszeniu zapotrzebowania na artykuły elektrotechniczne.**

Zgodnie z zarządzeniem Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego, Wydział Budżeto-Gospodarczy, z dnia 22 października 1946, L. B. G. II-11/31/46, proszę o nadesłanie Wydziałowi Organizacyjnemu Z. M. globalnego zapotrzebowania na artykuły elektrotechniczne na rok 1947 i osobno zapotrzebowania szczegółowego na I kwartał 1947 r. wraz z uzasadnieniem, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 2 listopada 1946 r., godz. 10. Urząd Wojewódzki prosi o nadesłanie mu zapotrzebowań do dnia 4 listopada 1946 r.

Dalsze zapotrzebowania kwartalne należy nadsyłać Wydziałowi Organizacyjnemu Z. M. w następujących terminach:

na II kwartał 1947 r. do dnia 31. XII. 1946 r.  
na III kwartał 1947 r. do dnia 31. III. 1947 r.  
na IV kwartał 1947 r. do dnia 30. VI. 1947 r.

Zapotrzebowania nadesłane po wyżej podanych terminach nie będą przez Urząd Wojewódzki uwzględniane.

(Nr Org. Zag. Og. 37/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

61

**OKÓLNİK Nr 117****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 31 października 1946 r.

**o rozgraniczeniu kompetencji przy stosowaniu przepisów prawa przemysłowego.**

W wykonaniu zarządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 9 października 1946 r., Nr O. Org. I/2/46/46, przesyłam w załączeniu odpis instrukcji Ministrów Przemysłu oraz Aprowizacji i Handlu z dnia 13 września 1946 r. w sprawie rozgraniczenia kompetencji przy stosowaniu przepisów prawa przemysłowego, do wiadomości i ścisłego przestrzegania.

Nadmieniam, że Wojewoda Krakowski zarazem uchylił swoje zarządzenie w tej sprawie z dnia 7 marca 1946 r., Nr O. Org. I/2/46/46.

Nadto zaznaczam, że w sprawie rozgraniczenia właściwości Wydziału dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych oraz Wydziału Aprowizacji i Handlu, w związku z ogłoszeniem wymienionej instrukcji, zostanie wydane osobne zarządzenie.

(Nr Org. Praw. 58/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

Odpis z odpisu.

Ministerstwo Aprowizacji i Handlu

L. dz. I — 5110/Pr.

**I N S T R U K C J A****Ministrów Przemysłu oraz Aprowizacji i Handlu**

z dnia 13 września 1946 r.

**w sprawie rozgraniczenia kompetencji przy stosowaniu przepisów prawa przemysłowego.**

Wykonanie prawa przemysłowego, wprowadzonego rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 53, poz. 468), a obowiązującego w brzmieniu ustalonym ustawą z dnia 10 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 40, poz. 350) i ustawą z dnia 8 sierpnia 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 60,

<sup>1)</sup> Ogłoszony pod poz. 43 niniejszego numeru.



poz. 463), poruczone zostało Ministrowi Przemysłu i Handlu.

Wobec powstania dwu oddzielnych resortów Ministerstwa Przemysłu i Ministerstwa Apropowizacji i Handlu, zachodzi konieczność ściślejszego ustalenia kompetencji w powyższym zakresie każdego z tych Ministerstw.

Z tego względu zarządza się stosowanie w zakresie wykonywania administracji przemysłowej, w granicach ustalonych prawem przemysłowym, zasad następujących:

- 1) wszystkie wytwórcze, przetwórcze przedsiębiorstwa i zakłady, bez względu na ich rodzaj (branża) podlegają kompetencji Ministerstwa Przemysłu;
- 2) wszystkie handlowe przedsiębiorstwa i zakłady podlegają kompetencji Ministerstwa Apropowizacji i Handlu;
- 3) wszystkie przedsiębiorstwa usługowe, nie mające charakteru rzemieślniczego, podlegają Ministerstwu Apropowizacji i Handlu;
- 4) wszystkie rzemiosła podlegają kompetencji Ministerstwa Przemysłu;
- 5) przemysł koncesjonowany w zakresie art. 8 prawa podlega:
  - a) w punktach 1), 3), 4), 5), 13), 14) i 15) Ministerstwu Przemysłu;
  - b) w pozostałych punktach Ministerstwu Apropowizacji i Handlu;
  - c) w punkcie 10) skup wszelkiego rodzaju odpadków i skór surowych, z wyjątkiem poubojowych, stanowiących surowiec do dalszej produkcji, — podlega Ministerstwu Przemysłu; skup odpadków ubojowych podlega oddzielnemu uregulowaniu;
- 6) uprawnienia z art. 16 prawa przemysłowego (zawierające projekty, urządzeń ściśle określonych zakładów przemysłowych) przysługują Ministerstwu Przemysłu;
- 7) przemysł okrężny pozostaje w kompetencji Ministerstwa Apropowizacji i Handlu odnośnie p. 1 i 2 art. 45 prawa przemysłowego, w granicach zaś art. 45 p. 3 — kompetencji Ministerstwa Przemysłu;
- 8) stosowanie przepisów działu IV prawa przemysłowego (targi — art. 60—68) należy do kompetencji Ministerstwa Apropowizacji i Handlu;
- 9) stosowanie przepisów działu V (zrzeszenia przemysłowe i ich związki), w zależności od rodzaju przedsiębiorstw w ich skład wchodzących, należy bądź do Ministerstwa Przemysłu, bądź do Ministerstwa Apropowizacji i Handlu, wedle rozgraniczenia wskazanego w p. p. powyższych;
- 10) przepisy działu VI prawa przemysłowego stosuje się odpowiednio jak działu V;
- 11) władzami przemysłowymi, w zależności od przewidzianego w niniejszej instrukcji rozgraniczenia kompetencji, są:
 

**w zakresie działalności Ministerstwa Przemysłu:**  
Starostowie przez Referaty Przemysłowe, Wojewodowie (Zarządy Miejskie w Warszawie i Łodzi) przez Wydziały Przemysłowe, Ministerstwo Przemysłu;

**w zakresie spraw, podlegających Ministerstwu Apropowizacji i Handlu:**

Starostowie przez Referaty Apropowizacji i Handlu, Wojewodowie (Zarządy Miejskie w Warszawie i Łodzi) przez Wydziały Apropowizacji i Handlu, Ministerstwo Apropowizacji i Handlu.

Podkreśla się obowiązek i konieczność współpracy referentów i wydziałów przemysłowych z referatami i wydziałami apropowizacji i handlu we wszystkich zalegających się sprawach, oraz przypomina się treść art. 197 prawa przemysłowego, w myśl którego przy wykonaniu rozporządzenia o prawie przemysłowym należy działać w porozumieniu z właściwymi ministrami.

W zakresie administracji handlu zastrzega się kompetencja Ministerstwa Żeglugi i Handlu Zagranicznego w sprawach należących do właściwości tego Ministerstwa stosownie do dekretu z dnia 8 stycznia 1946 r. o utworzeniu i zakresie działania Ministerstwa Żeglugi i Handlu Zagranicznego (Dz. U. R. P. Nr 2, poz. 13).

Instrukcja niniejsza odnosi się wyłącznie do stosowania przepisów prawa przemysłowego, natomiast plany produkcji, reglamentacja obrotu, nadzór, przydział surowców itp. sprawy, oraz czynności związane z wykonaniem ustawy z dnia 3 stycznia 1946 r. o przejęciu własności Państwa podstawowych gałęzi gospodarki narodowej (Dz. R. P. Nr 3, poz. 17) i dekretu z dnia 16 grudnia 1918 r. w przedmiocie przymusowego zarządu państwowego (Dz. P. P. P. Nr 21, poz. 67) należą do odpowiednich jednostek organizacyjnych poszczególnych Ministerstw.

W ten sposób wyżej wymienione czynności w stosunku do przedsiębiorstw przemysłu spożywczego, nie wyłączając rzemiosł spożywczych, należeć będą do Ministerstwa Apropowizacji i Handlu i władz jemu podległych; także czynności w odniesieniu do central handlowych przemysłu — poza przemysłem spożywczym — do Ministerstwa Przemysłu.

Min. Przemysłu

Min. Apropowizacji i Handlu

(—) **Minc**

(—) **Dr J. Sztachelski**

62

## OKÓLNIAK Nr 118

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

**z dnia 31 października 1946 r.**

### **o II Kursie Administracyjnym dla Pracowników Miejskich.**

W drugiej połowie listopada 1946 r. rozpocznie się II Kurs Administracyjny dla Pracowników Miejskich w służbie administracyjnej i rachunkowej. Kurs będzie prowadzony według następujących zasad:

- 1) Przedmiotem kursu są wiadomości z zakresu prawa i postępowania administracyjnego, skarbowości samorządowej i organizacji, wspólne wszystkim działom administracji miejskiej. Jako uzupełnienie tego kursu przewiduje się kursy z poszczególnych dziedzin administracji miejskiej.



- 2) Kurs obejmuje wykłady i ćwiczenia praktyczne według załączonego programu.
- 3) Kurs trwa 3 miesiące, po 2 godziny wykładów dziennie, tj. razem 150 godzin. Wykłady odbywać się będą rano w czasie godzin urzędowych od 8 do 10 w sali Rady Miejskiej w Ratuszu.
- 4) Po wysłuchaniu kursu, uczestnicy obowiązani są złożyć egzamin pisemny i ustny według zasad, które określi osobne zarządzenie Prezydenta Miasta. Osobne zarządzenie Prezydenta Miasta określi również, o ile złożenie tego egzaminu będzie uznane za złożenie egzaminu praktycznego, przewidzianego art. 10 przepisów służbowych.
- 5) Uczestników dzieli się na obowiązkowych i dobrowolnych. Uczestnikami obowiązkowymi są zatrudnieni w służbie administracyjnej i rachunkowej:
  - a) urzędnicy II kat. mianowani na stałe, którzy nie ukończyli jeszcze 35 roku życia, o ile nie złożyli już egzaminu praktycznego,
  - b) urzędnicy II kat. mianowani do odwołania,
  - c) pracownicy umysłowi, zatrudnieni na podstawie umowy o pracę, z wykształceniem średnim, ogólno-kształcącym lub zawodowym i złożonymi przepisnymi egzaminami, o ile nie ukończyli 35 roku życia,z wyjątkiem pracowników, zatrudnionych w wyodrębnionych przedsiębiorstwach i zakładach miejskich. Pracownicy działów administracyjno-handlowych Wodociągu Miejskiego, Kanalizacji Miejskiej oraz Zakładu Czyszczenia Miasta są jednak obowiązani do wzięcia udziału w kursie. W miarę wolnych miejsc mogą w kursie wziąć udział również inni pracownicy miejscy, których dopuści Kierownictwo Kursu w charakterze uczestników dobrowolnych.
- 6) Przyjęci uczestnicy obowiązani są uczęszczać na kurs z tym, że nieusprawiedliwiona nieobecność na kursie będzie równoznaczna z nieobecnością w pracy. Na kursie prowadzi się listę obecności.
- 7) Wykładowcami są o ile możliwości pracownicy miejscy, którym Prezydent Miasta na wniosek Kierownictwa Kursu powierzy wykłady.

- 8) Kierownictwo administracyjne Kursu należy do Wydziału Organizacyjnego Z. M.

W związku z tym, proszę o zgłoszenie Wydziałowi Personalnemu Z. M. kandydatów na uczestników obowiązkowych i dobrowolnych w nieprzekraczalnym terminie do dnia 9 listopada 1946 r., podając imię i nazwisko, wiek, wykształcenie, charakter służbowy, przydział i funkcje służbowe. Wydział Personalny Z. M. uzgodni listę kandydatów z Kierownictwem Kursu i powiadomi przyjętych uczestników najpóźniej do dnia 14 listopada 1946 r. osobnym pismem, którego odpis należy zachować w aktach personalnych pracownika.

(Nr Org. Szk. 6/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

## **P R O G R A M**

### **II Kursu Administracyjnego dla Pracowników Miejskich (około 150 godzin)**

#### **I. Podstawowe wiadomości z dziedziny prawa i prawo konstytucyjne (około 30 godzin):**

1. Wstęp do nauk prawnych.
2. Prawo konstytucyjne oraz pojęcia i instytucje zasadnicze prawa administracyjnego.
3. Prawo cywilne.
4. Prawo i postępowanie karne oraz prawo o wykroczeniach.

#### **II. Ustrój administracyjny z uwzględnieniem ustroju miasta Krakowa i służba publiczna z uwzględnieniem przepisów o pracownikach miejskich (około 25 godz.):**

5. Ustrój administracji rządowej.
6. Ustrój samorządu terytorialnego.
7. Służba publiczna.

#### **III. Postępowanie administracyjne (około 20 godzin):**

8. Postępowanie administracyjne (z ćwiczeniami)
9. Postępowanie przymusowe w administracji (z ćwiczeniami).
10. Postępowanie karno-administracyjne (z ćwiczeniami).

#### **IV. Gospodarka samorządowa (około 50 godzin):**

11. Skarbowość samorządowa.
12. Kredyt komunalny.
13. Rachunkowość samorządowa.
14. Przedsiębiorstwa samorządowe.
15. Roboty i dostawy dla samorządu.
16. Kontrola wewnętrzna w związkach samorządowych.

#### **V. Organizacja i technika pracy w administracji z uwzględnieniem administracji miejskiej (ok. 20 godz.):**

17. Organizacja aparatu administracyjnego.
18. Postępowanie kancelaryjne (z ćwiczeniami).
19. Technika rachunkowości (z ćwiczeniami).
20. Statystyka.
21. Planowanie i kontrola.

#### **VI. Kilka aktualnych zagadnień.**



63

## OKÓLNIK Nr 119

## Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 31 października 1946 r.

**o upoważnieniach do dokonywania zakupów bezpośrednich za zwykłym rachunkiem i do udzielania zamówień na dostawy i roboty z wolnej ręki.**

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (6) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i § 31 rozporządzenia II Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 15 grudnia 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr 100, poz. 769) zarządzam, co następuje:

## § 1.

Do dokonywania zakupów bezpośrednich za zwykłym rachunkiem w drodze ustnej umowy stosownie do § 39 ust. (2) rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 stycznia 1937 r. o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucyj prawa publicznego (Dz. U. R. P. Nr 13, poz. 92), zmienionego rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 września 1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 44, poz. 254), upoważnieni są w zakresie działania, ustalonym w statutach organizacyjnych:

- a) Naczelnik Wydziału Organizacyjnego i Naczelnik Głównej Kasy Miejskiej, gdy ogólna wartość całej dostawy i roboty nie przekracza kwoty 5.000 zł;
- b) Kierownik Zarządu Ogrodów Miejskich, Dyrektor Zarządu Lasu Wolskiego, Kierownik Biura Ekonomatu Miejskiego, Dyrektor Zakładu Zdrojowo-Kąpielowego w Swoszowicach, Kierownik Hali Targowej, Dyrektor Muzeum Narodowego, Dyrektor Muzeum Przemysłowego, Dyrektor Muzeum Historycznego, Dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej, Dyrektor Archiwum Aktów Dawnych, Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej i Naczelnik Urzędu Weterynaryjnego, gdy ogólna wartość całej dostawy lub roboty nie przekracza kwoty 10.000 zł;
- c) Dyrektor Zarządu Miejskiego, Naczelnik Wydziału Gospodarczego, Naczelnik Wydziału Oświaty, Kultury, Sztuki i Propagandy, Dyrektor Teatrów Miejskich, Na-

czelnik Wydziału Zdrowia Publicznego, Dyrektor Miejskich Zakładów Sanitarnych, Dyrektor Budownictwa Miejskiego oraz kierownicy oddziałów Wydziału Budowlanego, Dyrektor Wodociągu Miejskiego, Dyrektor Kanalizacji Miejskiej, Dyrektor Elektrowni Miejskiej, Dyrektor Krakowskiej Gazowni Miejskiej, Dyrektor Miejskich Zakładów Ceramicznych, Dyrektor Zakładu Czyszczenia Miasta, Dyrektor Miejskiej Kolei Elektrycznej, Dyrektor Rzeźni i Targowicy Miejskiej, Dyrektor Piekarni Miejskiej i Dyrektor Miejskiego Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych, gdy ogólna wartość całej dostawy lub roboty nie przekracza kwoty 20.000 zł.

## § 2.

(1) Do udzielania zamówień na dostawy i roboty z wolnej ręki w przypadkach określonych w § 37 ust. (1) rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 stycznia 1937 r. o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucyj prawa publicznego (Dz. U. R. P. Nr 13, poz. 92) upoważnieni są w zakresie działania, ustalonym w statutach organizacyjnych: Dyrektor Zarządu Miejskiego, Naczelnik Wydziału Gospodarczego, Naczelnik Wydziału Oświaty, Kultury, Sztuki i Propagandy, Dyrektor Teatrów Miejskich, Naczelnik Wydziału Zdrowia Publicznego, Dyrektor Budownictwa Miejskiego, Dyrektor Wodociągu Miejskiego, Dyrektor Kanalizacji Miejskiej, Dyrektor Elektrowni Miejskiej, Dyrektor Krakowskiej Gazowni Miejskiej, Dyrektor Miejskich Zakładów Ceramicznych, Dyrektor Zakładu Czyszczenia Miasta, Dyrektor Miejskiej Kolei Elektrycznej, Dyrektor Rzeźni i Targowicy Miejskiej, Dyrektor Piekarni Miejskiej i Dyrektor Miejskiego Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych, jeżeli wartość zamówienia na dostawę lub robotę nie przekracza kwoty 50.000 zł.

(2) Jeżeli wartość zamówienia na dostawę lub robotę przekracza kwotę 50.000 zł, zamówienia z wolnej ręki udziela Prezydent Miasta po wysłuchaniu opinii kolegium naczelników wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw. Jeżeli zamówienie jest związane z utrzymaniem ciągłości ruchu w przedsiębiorstwie, albo też jeżeli przedmiot zamówienia ma cenę urzędowo ustaloną, a wartość za-



mówienia nie przekracza kwoty 100.000 zł, zamówienia z wolnej ręki udziela Prezydent Miasta bez potrzeby wysłuchania opinii kolegium naczelników wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw.

(3) Z wolnej ręki mogą być udzielane zamówienia na dostawę lub robotę w następujących przypadkach wyjątkowych:

- a) jeżeli zachodzi nieprzewidziana a umotywowana konieczność natychmiastowego wykonania dostawy lub roboty,
- b) jeżeli odbycie przetargu może ujawnić tajemnicę państwową lub wojskową,
- c) jeżeli zamówienie jest konieczne dla celów naukowych lub doświadczalnych, lub też jeżeli chodzi o zamówienie w wyniku prac konkursowych,
- l) jeżeli przedmiot zamówienia jest dostawa lub robota, której wykonanie ze względu na jej wyjątkowo specjalny charakter może być uskutecznione tylko przez pewną osobę fizyczną lub prawną,
- ) jeżeli przedmiot zamówienia jest produkowany przez przedsiębiorcę na prawach wyłączności lub znajduje się pod ochroną patentu albo ma cenę urzędowo ustaloną, jeżeli przetarg ograniczony nie dał wyniku dodatniego, a Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej rozstrzygnęło, że ma być udzielone zamówienie z wolnej ręki, jeżeli w czasie wykonywania dostawy lub roboty okaże się konieczne wykonanie przez tego samego dostawcę lub przedsiębiorcę pewnych związanych z nimi dodatkowych świadczeń nie przewidzianych umową, a wartość roboty lub dostawy dodatkowej nie przekracza 25% wartości pierwotnej dostawy lub roboty,

- h) jeżeli wskutek niedotrzymania umowy przez dostawcę lub przedsiębiorcę konieczne jest powierzenie osobie trzeciej wykonania udzielonego zamówienia, a z braku czasu niemożliwe jest ogłoszenie przetargu.

### § 3.

(1) Zamówienie na dostawę lub robotę z wolnej ręki i umowy o udzielaniu takich zamówień muszą być opatrzone urzędową pieczęcią Zarządu Miejskiego oraz własnoręcznym podpisem Prezydenta Miasta i właściwego wiceprezydenta. Jeżeli wartość zamówienia nie przekracza kwoty 50.000 zł, zamówienie lub umowę podpisuje własnoręcznie za Prezydenta Miasta upoważniony stosownie do § 2 pracownik miejski, zaś drugi podpis kładzie właściwy wiceprezydent miasta. Wiceprezydenta miasta powołanego do położenia drugiego podpisu na zamówieniu lub umowie w sprawach, należących do zakresu działania Prezydenta Miasta, wyznacza Prezydent Miasta w każdym poszczególnym wypadku.

(2) W przedsiębiorstwach miejskich wpisanych do rejestru handlowego zamówienia i umowy muszą być zaopatrzone pieczęcią firmową oraz własnoręcznym podpisem Prezydenta Miasta lub właściwego wiceprezydenta i dyrektora przedsiębiorstwa lub jego zastępcy, których podpisy zostały zgłoszone do rejestru.

### § 4.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Nr Org. Zarz. M. 12/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

---

**Adres redakcji i administracji:** Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świątych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

---

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę do końca 1946 r., która wynosi 250 zł, i sprzedaje pojedyncze numery.

---

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.





# GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 LISTOPADA 1946 R.

Nr 5

ROCZNIK LXI.

## TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

### UCHWAŁA MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ

|  | Str. |
|--|------|
| Poz.: 64 — z dnia 3 sierpnia 1946 r. o statucie oraz taryfie opłat administracyjnych w Wydziale Kwaterunkowym Zarządu Miejskiego na rzecz Gminy miasta Krakowa . . . . . | 54   |

### OKÓLNIKI PREZYDENTA MIASTA:

|  |    |
|--|----|
| 65 — Nr 120 z dnia 5 listopada 1946 r. o studiach na Wyższej Szkole Nauk Administracyjnych w Łodzi . . . . .   | 55 |
| 66 — Nr 122 z dnia 6 listopada 1946 r. o zaświadczeniach dla niektórych kategorii pracowników służby zewnętrznej . . . . .   | 56 |
| 67 — Nr 123 z dnia 7 listopada 1946 r. o zmianach na stanowiskach kierowniczych w niektórych jednostkach organizacyjnych Zarządu Miejskiego . . . . .  | 57 |
| 68 — Nr 124 z dnia 13 listopada 1946 r. o rozgraniczeniu właściwości Wydziału dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych oraz Wydziału Apropowizacji i Handlu przy stosowaniu przepisów prawa przemysłowego . . . . .                       | 58 |
| 69 — Nr 125 z dnia 14 listopada 1946 r. o składce na Fundusz Odbudowy Stolicy . . . . .  | 60 |
| 70 — Nr 126 z dnia 15 listopada 1946 r. o upoważnieniu naczelników (kierowników) poszczególnych jednostek administracyjnych do częściowego wzgl. całkowitego zwalniania podań wzgl. świadectw od miejskich opłat administracyjnych . . . . . | 60 |
| 71 — Nr 127 z dnia 15 listopada 1946 r. o przygotowaniu wyborów do Sejmu Ustawodawczego . . . . .  | 60 |
| 72 — Nr 128 z dnia 16 listopada 1946 r. o wydaniu Nr 1—3 „Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie“ . . . . .  | 62 |
| 73 — Nr 129 z dnia 19 listopada 1946 r. o przekazaniu czynności biurowych związanych z pracami stałych komisji Miejskiej Rady Narodowej Biuru Rady . . . . .   | 62 |
| 74 — Nr 130 z dnia 19 listopada 1946 r. o popieraniu społecznej akcji zbiórki złomu . . . . .  | 63 |
| 75 — Nr 132 z dnia 20 listopada 1946 r. o sporządzeniu tabeli stanowisk służbowych . . . . .   | 63 |
| 76 — Nr 133 z dnia 20 listopada 1946 r. o zastępstwie Wiceprezydenta Miasta Inż. Tora Eugeniusza w czasie nieobecności . . . . .   | 64 |
| 77 — Nr 134 z dnia 22 listopada 1946 r. o zwolnieniu niektórych kategorii wynagrodzeń od podatku od wynagrodzeń . . . . .  | 64 |
| 78 — Nr 135 z dnia 23 listopada 1946 r. o rozpoczęciu wykładów na II Kursie Administracyjnym dla Pracowników Miejskich . . . . .   | 65 |

|  | Str. |
|--|------|
| 79 — Nr 136 z dnia 23 listopada 1946 r. o zmianie stawek wynagrodzenia godzinowo - płatnych pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego . . . . .   | 65   |
| 80 — Nr 137 z dnia 23 listopada 1946 r. o ponownej regulacji dodatków funkcyjnych i służbowych dla pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego . . . . .  | 66   |
| 81 — Nr 138 z dnia 23 listopada 1946 r. w sprawie opłat szkolnych dla dzieci pracowników miejskich . . . . .   | 66   |
| 82 — Nr 139 z dnia 23 listopada 1946 r. o dyżurach w okresie prac przygotowawczych do wyborów do Sejmu Ustawodawczego . . . . .  | 67   |
| 83 — Nr 140 z dnia 25 listopada 1946 r. zmiana zarządzenia Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 28 listopada 1936 r., Nr Gł. Org. 42/36, o organizacji i zakresie działania miejskich urzędów obwodowych . . . . . | 67   |

## DZIAŁ URZĘDOWY

64

### UCHWAŁA

**Miejskiej Rady Narodowej**

z dnia 3 sierpnia 1946 r.

**uprawomocniona na podstawie art. 26 ust. (3) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 129) o statucie oraz taryfie opłat administracyjnych w Wydziale Kwaterunkowym Zarządu Miejskiego na rzecz Gminy miasta Krakowa.**

### STATUT

**opłat administracyjnych w Wydziale Kwaterunkowym Zarządu Miejskiego na rzecz Gminy miasta Krakowa.**

Na podstawie art. 27 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 62 z 1936 r., poz. 454) wprowadza się w Wydziale Kwaterunkowym Zarządu Miejskiego w Krakowie pobór opłat administracyjnych na rzecz Gminy miasta Krakowa według następujących zasad:

#### § 1.

1) Opłatom podlegają:

- 1) wnioski o przydzielenie lokali mieszkalnych lub użytkowych,
- 2) decyzje o przydzieleniu lokali użytkowych,
- 3) odwołania przeciw decyzjom w sprawie przydzielenia lokali mieszkalnych lub użytkowych,

4) egzekucyjne wprowadzenie do lokali mieszkalnych lub użytkowych.

2) Opłaty pobiera się w wysokości taryfy, stanowiącej załącznik do niniejszego statutu.

3) Podania, załączniki i zaświadczenia, nie objęte taryfą, podlegają opłatom na zasadach ogólnych.

#### § 2.

1) Opłaty uiszcza się za pomocą miejskich znaczków stemplowych.

2) W razie trudności w pobieraniu opłat za pomocą miejskich znaczków stemplowych, mogą one być pobierane bezpośrednio gotówką.

#### § 3.

Wnoszący odwołanie przeciw orzeczeniu w sprawie przydziału lokalu obowiązany jest, oprócz zasadniczej opłaty taryfowej, uiścić gotówką w Głównej Kasie Miejskiej opłatę dodatkową w poczwórnej wysokości zasadniczej opłaty. W razie uwzględnienia odwołania, opłata dodatkowa podlega zwrotowi.

#### § 4.

Zarząd Miejski ma prawo w poszczególnych, zasługujących na uwzględnienie, przypadkach zniżać opłaty wzgl. całkowicie od nich zwolnić.

#### § 5.

Statut niniejszy wchodzi w życie po zatwierdzeniu przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Przewodniczący:  
**Zygmunt Zawadzki**



## Taryfa opłat administracyjnych w Wydziale Kwaterunkowym Z. M.

| Ilość ubikacji | Opłaty od wniosków o przydzielenie lokali                     |   |                         | Opłaty od decyzji o przydzielenie lokali użytkowych             |                         |
|----------------|---|---|-------------------------|---|-------------------------|
|                | mieszkalnych  | użytkowych  |                         | Dz. X — XII   | Pozostałe obwody miasta |
|                |   | Dz. I — XII   | Pozostałe obwody miasta |   |                         |
| 1              | 25 zł   | 100 zł  | 50 zł                   | 250 zł  | 150 zł                  |
| 2              | 25 zł   | 250 zł  | 100 zł                  | 500 zł  | 300 zł                  |
| 3              | 25 zł   | 500 zł  | 300 zł                  | 750 zł  | 500 zł                  |
| 4              | 50 zł   | 750 zł  | 500 zł                  | 1 000 zł  | 750 zł                  |
|                | Od każdej dalszej ubikacji 25 zł.<br>łącznie najwyżej 150 zł. | Od każdej dalszej ubikacji 100 zł.<br>łącznie najwyżej 1 500 zł |                         | Od każdej dalszej ubikacji 250 zł.<br>łącznie najwyżej 3 000 zł |                         |

| Ilość ubikacji | Opłaty od odwołań — lokale              |                          | Opłaty za egzekucyjne wprowadzenie do lokali |  |
|----------------|---|--------------------------|--|--|
|                | mieszkalne                              | użytkowe                 | mieszkalnych                                 | użytkowych                             |
| 1              |   |                          | 150 zł                                       |  |
| 2              | Połowa opłaty od wniosku najmniej zł 25 | Połowa opłaty od decyzji | od każdej ubikacji dalszej 50 zł             | Jak od wniosku za przydzielenie lokalu |
| 3              |   |                          | łącznie najwyżej 1 000 zł                    |  |
| 4              |   |                          |  |  |

65

## OKÓLNIK Nr 120

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 5 listopada 1946 r.

## o studiach na Wyższej Szkole Nauk Administracyjnych w Łodzi.

Stosownie do pisma Rektoratu Wyższej Szkoły Nauk Administracyjnych w Łodzi z dnia 2 października 1946 r., Nr 249/46, przesyłam w załączeniu arkusz informacyjny, dotyczący studiów oraz wzór podania o przyjęcie w poczet słuchaczy Wyższej Szkoły Nauk Administracyjnych w Łodzi<sup>1)</sup>, z prośbą o podanie ich do wiadomości wszystkich pracowników.

Z uwagi na możliwości, jakie stwarza Wyższa Szkoła Nauk Administracyjnych w Łodzi dla pozostających już w służbie administracyjnej pracowników, którzy w tej uczelni mogą kształcić się w drodze korespondencyjnej bez odrywania się od swej pracy za-

wodowej, proszę o zachęcenie pracowników do studiów.

(Nr Org. Szk. 4/46)

Prezydent Miasta:

Stefan Wolas

## Zapisy na rok akad. 1946/47 do Wyższej Szkoły Nauk Administracyjnych w Łodzi.

Wyższa Szkoła Nauk Administracyjnych w Łodzi jest uczelnią nastawioną głównie dla dawania fachowego wykształcenia na poziomie szkoły wyższej zarówno przyszłym jak i czynnym już urzędnikom wszelkich dykasteryj, tak państwowym, jak i samorządowym oraz prywatnym.

Kurs nauk w niej jest trzyletni. Obejmuje on trzy zasadnicze grupy przedmiotów: 1) nauki prawnopństwowe, 2) nauki gospodarcze, 3) przedmioty fachowe. Dwie pierwsze grupy są obowiązkowe dla wszystkich słuchaczy. Natomiast z grupy trzeciej wybierać można te tylko przedmioty, jakie są komu potrzebne, zależnie od kierunku jego pracy indywidualnej. W każdym poszczególnym wypadku wybór przedmiotów musi być zatwierdzony przez Rektora.

Studentem Wyższej Szkoły Nauk Administracyjnych być może tylko ten, kto posiada maturę szkoły średniej lub równoznaczne temu wykształcenie. Ale ponadto są też przyjmowani i słuchacze nadzwyczajni.

Studenci po przejściu całego kursu nauk i po

<sup>1)</sup> Wzoru podania nie umieszcza się.

zdaniu wszystkich przepisanych egzaminów otrzymują w służbie państwowej uprawnienia urzędników pierwszej kategorii oraz odpowiednie tytuły naukowe.

Ze względu na to, że obecne warunki nie pozwalają ogromnej większości ludzi na odbywanie studiów wyższych w tym miejscu, gdzie się znajduje uczelnia, przeto Wyższa Szkoła Nauk Administracyjnych w Łodzi posiada również Oddział Ogólnopolski, w którym na tych samych zasadach, co słuchacze miejscowi, kształcić się mogą drogą korespondencyjną także i studenci zamiejscowi, otrzymując w końcu też same, co i tamci uprawnienia i tytuły. Oczywiście warunkiem niezbędnym jest zdanie przez nich — wszystkich przepisanych egzaminów.

Wyższa Szkoła Nauk Administracyjnych w Łodzi funkcjonuje już rok drugi. Z początku nosiła ona nazwę — Akademia Służby Publicznej. Uczelnia podlega bezpośrednio Departamentowi nauki i szkół wyższych Ministerstwa Oświaty. Wydanie statutu Wyższej Szkoły Nauk Administracyjnych w Łodzi, w którym zostanie ustalony tytuł naukowy absolwentów szkoły, Ministerstwo Oświaty zapowiedziało już na najbliższe tygodnie.

Kandydaci, pragnący studiować w Wyższej Szkole Nauk Administracyjnych, winni złożyć w Sekretariacie (Łódź, ul. Radwańska 4, tel. 150-88):

- 1) podanie do Rektora o przyjęcie;
- 2) dokładny życiorys ze szczególnym uwzględnieniem okresu okupacji;
- 3) metrykę urodzenia w oryginale lub uwierzytelnionym odpisie, w braku zaś tejsze odpis urzędowego dowodu tożsamości z datą urodzenia;
- 4) świadectwo dojrzałości w uwierzytelnionym należycie odpisie lub dokumenty, uprawniające do studiów wyższych;
- 5) zaświadczenie z ewent. dotychczasowej praktyki administracyjnej lub obecnego miejsca pracy zawodowej;
- 6) 3 fotografie.

Wzór podania można otrzymać za zwrotem kosztów w Sekretariacie Wyższej Szkoły Nauk Administracyjnych, Łódź, ul. Radwańska 4, tel. 150-88. Tam też udziela się bliższych informacji dotyczących zapisów.

**Opłaty wynoszą:** 100 zł. miesięcznie plus należności za dostarczone skrypty.

Wpisowe (jednorazowo) wynosi 50 zł. i winno być uiszczone równocześnie ze złożeniem podania o przyjęcie.

Rok akad. 1946/47 rozpocznie się w październiku.

66

## OKÓLNIK Nr 122

### Z a r z ą d z e n i e

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 6 listopada 1946 r.

**o zaświadczeniach dla niektórych kategorii pracowników służby zewnętrznej.**

Na podstawie art. 46 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samo-

ządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

#### § 1.

(1) Pracownicy Zarządu Miejskiego, wykonujący czynności urzędowe w zakresie służby zewnętrznej, a w szczególności:

- a) kierownicy miejskich urzędów obwodowych,
  - b) pracownicy służby zewnętrznej, referatów kwaterunkowych, opieki społecznej i podatkowych w miejskich urzędach obwodowych,
  - c) inspektorzy budowlani,
  - d) poborcy podatkowi,
- otrzymują w razie potrzeby na czas wykonywania tych czynności zaświadczenia według wzoru ustalonego w załączniku.

(2) W razie potrzeby Dyrektor Zarządu Miejskiego może zarządzić wydanie zaświadczeń pracownikom niewymienionym w ust. (1).

#### § 2.

(1) Zaświadczenie musi być opatrzone pieczęcią urzędową Zarządu Miejskiego i podpisem Dyrektora Zarządu, który podpisuje je za Prezydenta Miasta.

(2) Zaświadczenia są ważne jedynie łącznie z legitymacją służbową.

#### § 3.

(1) Zaświadczenia wydaje i prowadzi ich ewidencję Wydział Personalny.

(2) Wydział Personalny wydaje zaświadczenia na wniosek położonych poszczególnych jednostek administracyjnych Z. M. Wnioski kierowników miejskich urzędów obwodowych należy przedkładać Wydziałowi Personalnemu za pośrednictwem Inspektora Miejskich Urzędów Obwodowych.

(3) Wnioski powinny podawać:

- 1) imię i nazwisko pracownika,
- 2) liczbę legitymacji służbowej,
- 3) rodzaj wykonywanych czynności urzędowych,
- 4) teren, na którym pracownik wykonuje czynności urzędowe.

(4) Ewidencję wydanych zaświadczeń prowadzi Wydział Personalny, wpisując do kartoteki legitymacji służbowych:

- a) datę wydania zaświadczenia,
- b) jednostkę służbową, która złożyła wniosek o wydanie zaświadczenia,
- c) podstawę wydania zaświadczenia.



## § 4.

(1) W razie ustania okoliczności, uzasadniających wydanie pracownikowi zaświadczenia stosownie do § 1, pracownik obowiązany jest zwrócić otrzymane zaświadczenie swojemu przełożonemu, który je przesyła bezzwłocznie Wydziałowi Personalnemu.

(2) Przełożeni poszczególnych jednostek

administracyjnych są obowiązani czuwać nad przestrzeganiem postanowienia ust. (1).

## § 5.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 listopada 1946 r.

(Nr Org. Org. 62/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

Załącznik do § 1.

## Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie.

# ZAŚWIADCZENIE

ważne tylko łącznie z legitymacją służbową L. ....

Ob. ....,

zatrudniony w .....,

przeprowadza z polecenia Prezydenta Miasta na terenie ..... badanie, oględziny, kontrole na miejscu i inne czynności urzędowe w postępowaniu administracyjnym. Za uprzednim przedstawieniem zarządzenia egzekucyjnego przeprowadza zajęcia ruchomości, eksmisje, rewizje i inne czynności w postępowaniu przymusowym w administracji\*).

Uprasza się organa Milicji Obywatelskiej o udzielenie mu w razie potrzeby pomocy przy wykonywaniu tych czynności.

Kraków, dnia ..... 194... r.

Za Prezydenta Miasta:

Pieczczę

Dyrektor Zarządu Miejskiego

\*) niepotrzebne skreślić.

Pers. Zaświadczenie dla służby zewnętrznej.

67

## OKÓLNIK Nr 123

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

**z dnia 7 listopada 1946 r.**

### **o zmianach na stanowiskach kierowniczych w niektórych jednostkach organizacyjnych Zarządu Miejskiego.**

1. Z dniem 11 października 1946 r. powierzyłem stanowisko:

- a) Naczelnika Wydziału Oświaty, Kultury i Sztuki Z. M. — radcy Z. M. Ob. Mgr Pirożyńskiemu Bolesławowi, dotychczasowemu Dyrektorowi M. Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych,
- b) Dyrektora M. Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych — st. radcy Z. M. Ob. Dr Medveckiemu Wiktorowi, dotychczasowemu Naczelnikowi Wydziału Opieki Społecznej Z. M.,

c) Naczelnika Wydziału Opieki Społecznej Z. M. — Ob. Dr Mortimerowi Fryderykowi.

2. Z dniem 23 października 1946 r. powierzyłem stanowisko:

- a) Naczelnika dla spraw administracyjnych w Wydziale Budowlanym Z. M. — radcy Z. M. Ob. Mgr Bernemu Józefowi, dotychczasowemu Inspektorowi M. Urzędów Obwodowych,
- b) Inspektora M. Urzędów Obwodowych — st. radcy Z. M. Ob. Dobrowolskiemu Stanisławowi, dotychczasowemu Kierownikowi M. Urzędu Obwodu IV,
- c) p. o. Kierownika M. Urzędu Obwodu IV-go — Ob. Mgr Golonce Kazimierzowi.

(Nr Pol. Pers. 115/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

68

## OKÓLNIK Nr 124

## Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 13 listopada 1946 r.

**o rozgraniczeniu właściwości Wydziału dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych oraz Wydziału Aproprowizacji i Handlu przy stosowaniu przepisów prawa przemysłowego.**

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i instrukcji Ministrów Przemysłu oraz Aproprowizacji i Handlu z dnia 13 września 1946 r., L. Dz. I-5110/Pr., w sprawie rozgraniczenia kompetencji przy stosowaniu prawa przemysłowego<sup>1)</sup>, zarządzam, co następuje:

## § 1.

Do zakresu działania Wydziału dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych należy:

a) wydawanie zarządzeń i orzeczeń na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowym (Dz. U. R. P. Nr 53, poz. 468) w brzmieniu ustalonym ustawą z dnia 17 marca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr 29, poz. 293), ustawą z dnia 10 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 40, poz. 350) i ustawą z dnia 8 sierpnia 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 60, poz. 463) w sprawach, należących do zakresu działania Zarządu Miejskiego, jako władzy przemysłowej I instancji i dotyczących:

aa) przedsiębiorstw i zakładów wytwórczych i przetwórczych bez względu na ich rodzaj (branżę),

bb) rzemiosł (koncesjonowanych i niekoncesjonowanych),

cc) następujących rodzajów przemysłu koncesjonowanego:

1) przedsiębiorstw instalacyj wodociagowych i kanalizacyjnych, gazowych, elektrycznych, prowadzonych sposobem fabrycznym,

2) skupu odpadków i skór surowych oprócz poubojowych, stanowiących surowiec do dalszej produkcji,

3) przemysłu oprawczego (rakarskiego),

dd) proponowania i wykonywania drobnych świadczeń natury przemysłowej, jak: drutowanie naczyń, naprawa parasoli, ostrzenie noży, wprawianie szyb itp. (przemysł okrężny),

b) czuwanie nad przestrzeganiem przepisów ustawowych oraz rozporządzeń i zarządzeń władz przemysłowych w zakresie określonym w pkt. a),

c) przyjmowanie podań o udzielenie koncesji oraz zgłoszeń zmian zaszytych co do zarejestrowanego przemysłu, jak: otwarcie filii, zmiana siedziby, prowadzenie przemysłu przez zastępcę lub dzierżawcę, zrzeczenie się lub odebranie uprawnienia przemysłowego, prowadzenie przemysłu na rachunek wdowy lub małoletnich spadkobierców, masy spadkowej lub konkursowej w sprawach, należących do zakresu działania wojewódzkiej władzy przemysłowej i dotyczących:

aa) wyrobu wszelkiego rodzaju materiałów i przedmiotów pyrotechnicznych i wybuchowych,

bb) wyrobu broni i amunicji,

cc) wyrobu i sprzedaży statków powietrznych,

dd) przedsiębiorstw wyrobu syntetycznych barwników organicznych, oraz syntetycznych półproduktów organicznych, służących do wyrobu barwników i materiałów wybuchowych,

ee) wyrobu kwasu azotowego,

d) prowadzenie w zakresie określonym w pktach a) i c) następujących rejestrów uprawnień przemysłowych:

1) rejestr dla przemysłów niekoncesjonowanych,

2) rejestr dla przemysłów i rzemiosł koncesjonowanych,

3) rejestr dla przemysłów okrężnych,

4) rejestr dla przemysłów rzemieślniczych niekoncesjonowanych,

e) prowadzenie rejestru dla zakładów przemysłowych określonych w art. 14 i 16 prawa przemysłowego.

<sup>1)</sup> Okólnik Nr 117 Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 31 października 1946 r. (Gaz. Urz. Z. M. w Krakowie Nr 4, poz. 61).



## § 2.

Do zakresu działania Wydziału Aproprowizacji i Handlu należą:

a) wydawanie zarządzeń i orzeczeń na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowym (Dz. U. R. P. Nr 53, poz. 468) w brzmieniu ustalonym ustawą z dnia 17 marca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr 29, poz. 293), ustawą z dnia 10 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 40, poz. 350) i ustawą z dnia 8 sierpnia 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 60, poz. 463) oraz dekretu z dnia 30 listopada 1945 r. o koncesjonowaniu przedsiębiorstw przemysłu gastronomicznego (Dz. U. R. P. Nr 57, poz. 322) w sprawach, należących do zakresu działania Zarządu Miejskiego, jako władzy przemysłowej I instancji i dotyczących:

aa) przedsiębiorstw i zakładów handlowych,

bb) przedsiębiorstw usługowych, nie mających charakteru rzemieślniczego (np. przedsiębiorstw transportowych, tragarzy, posłańców, przewodników publicznych itp.),

cc) następujących rodzajów przemysłu koncesjonowanego:

- 1) przemysłu gastronomicznego,
- 2) przemysłu gospodniego (hotele, domów zajezdnych, pensjonatów),
- 3) handlu starzyzną (handel używanymi już ubraniami, używanym obuwiem, używaną bielizną i pościelą i innymi używanymi przedmiotami z tkanin i metali, o ile przedmioty te nie przedstawiają wartości artystycznej lub historycznej) z wyjątkiem skupu wszelkiego rodzaju odpadków i skór surowych, stanowiących surowiec do dalszej produkcji,

4) przedsiębiorstw sprzedaży ruchomości w drodze przetargu (sali licytacyjnych),

dd) następujących rodzajów przemysłu określonego:

- 1) sprzedaży towarów,
- 2) skupywanie w celu odsprzedaży towarów u innych osób, niż u kupców, albo w innych miejscach, niż w przeznaczonych do odsprzedaży towarów,

b) czuwanie nad przestrzeganiem przepisów ustawowych oraz rozporządzeń i zarządzeń

władz przemysłowych w zakresie określonym w pktcie a),

c) przyjmowanie podań o udzielenie koncesji oraz zgłoszeń zmian zaszytych co do zarejestrowanego przemysłu, jak: otwarcie filii, zmiana siedziby, prowadzenie przemysłu przez zastępcę lub dzierżawcę, zrzeczenie się lub odebranie uprawnienia przemysłowego, prowadzenie przemysłu na rachunek wdowy lub małoletnich spadkobierców, masy spadkowej, lub konkursowej w sprawach, należących do zakresu działania wojewódzkiej władzy przemysłowej i dotyczących:

aa) przedsiębiorstw, pośredniczących w nabywaniu biletów podróży kolejami, okrętami itp., w ekspediowaniu bagażu podróżujących oraz w załatwianiu wszelkiego rodzaju udogodnień w podróży,

bb) przedsiębiorstw, trudniących się dochodzeniem roszezeń, powstających z umowy o przewóz towarów, do zarządów kolejowych i innych zakładów przewozowych,

d) prowadzenie w zakresie określonym w pktach a) i c) następujących rejestrów uprawnień przemysłowych:

- 1) rejestr dla przemysłów niekoncesjonowanych,
- 2) rejestr dla przemysłów koncesjonowanych,
- 3) rejestr dla przemysłów określonych.

## § 3.

(1) Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 listopada 1946 r.

(2) Do dnia 25 listopada 1946 r. Wydział Aproprowizacji i Handlu przekaze, a Wydział dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych przejmie protokolarnie te karty rejestrów uprawnień przemysłowych, które stosownie do § 1 lit. d) prowadzi Wydział dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych. W tym samym czasie Wydział dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych przekaze, a Wydział Aproprowizacji i Handlu przejmie protokolarnie te karty rejestrów uprawnień przemysłowych, które stosownie do § 2 lit. d) prowadzi Wydział Aproprowizacji i Handlu.

(3) Sprawy, które wpłynęły do dnia 15 listopada 1946 r., wydziały właściwe według dotychczasowych przepisów załatwią do dnia 31 grudnia 1946 r. i zawiadomią o sposobie



załatwienia wydziały właściwe stosownie do niniejszego zarządzenia, celem odnotowania w rejestrach uprawnień przemysłowych lub uzupełnienia tych rejestrów, a następnie akta tych spraw przechowają we własnym archiwum.

(Nr Org. Org. 67/46)

Prezydent Miasta:  
w z. **Inż. Eugeniusz Tor**  
Wiceprezydent

69

### OKÓLNIK Nr 125

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 14 listopada 1946 r.

#### **o składce na Fundusz Odbudowy Stolicy.**

Związek Zawodowy Pracowników Samorządu Terytorialnego i Użyteczności Publicznej, opierając się na uchwale Walnego Zebrania pracowników miejskich z dnia 29 września 1946 r., zwrócił się do ogółu pracowników miejskich za pośrednictwem Zarządu Miejskiego o jednorazowe opodatkowanie się na Fundusz Odbudowy Stolicy w wysokości 4% pborów miesięcznych wzgl. — u pracowników godzinowo-płatnych — w wysokości jednodniowego zarobku.

W związku z tym zwracam się do ogółu pracowników miejskich z gorącym apelem o wzięcie masowego udziału w akcji na wyżej wymieniony cel. Pracownicy, którzy z uwagi na wyjątkowo ciężką sytuację nie są w stanie złożyć kwot zaleconych przez Związek Zawodowy, mogą wpłacać i mniejsze kwoty.

Kwoty na Fundusz Odbudowy Stolicy zbiorą płatnicy wszystkich jednostek organizacyjnych przy wypłacie w dniu 1 grudnia b. r. i prześlą je wraz z wykazem imiennym do Kasy Związku Zawodowego na ręce skarbnika Związku, Ob. Sławę Józefa, urzędującego w Głównej Kasie Miejskiej.

(Nr Pol. Pers. 117/46)

Prezydent Miasta:  
w z. **Inż. Eugeniusz Tor**  
Wiceprezydent

70

### OKÓLNIK Nr 126

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 15 listopada 1946 r.

#### **o upoważnieniu naczelników (kierowników) poszczególnych jednostek administracyjnych do częściowego wzgl. całkowitego zwalniania podań wzgl. świadectw od miejskich opłat administracyjnych.**

Zmieniając częściowo okólnik Nr 76 z dnia 8 sierpnia 1945 r. w sprawie w nagłówku wymienionej, upoważniam naczelników (kierowników) poszczególnych jednostek administracyjnych Zarządu Miejskiego do częściowego względnie całkowitego zwalniania podań wzgl. świadectw od miejskich opłat administracyjnych, o ile taryfowa wysokość opłaty w poszczególnym przypadku nie przekracza 50 zł.

Dalsze postanowienia okólnika Nr 76, dotyczące oględnego stosowania oraz prowadzenia ewidencji zwolnień, pozostają nadal w mocy.

(Nr Fin. Pod. Opł. adm. 140/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

71

### OKÓLNIK Nr 127

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 15 listopada 1946 r.

#### **o przygotowaniu wyborów do Sejmu Ustawodawczego.**

Ordynacja wyborcza do Sejmu Ustawodawczego z dnia 22 września 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 48, poz. 274) nakłada na Zarząd Miejski obowiązek wzięcia udziału w przygotowaniu wyborów, a w szczególności obowiązek:

- a) dostarczenia Okręgowej Komisji Wyborczej danych niezbędnych dla przeprowadzenia podziału miasta na obwody głosowania, który to podział komisja poda do wiadomości Miejskiej Radzie Narodowej najpóźniej 10 dnia po ogłoszeniu zarządzenia o przeprowadzeniu wyborów, tj. najpóźniej dnia 26 listopada 1946 r. (art. 21 ust. 1),
- b) sporządzenia spisu wyborców w 3 egzemplarzach oddzielnie dla każdego obwodu głosowania w ciągu 20 dni po ogłoszeniu zarządzenia o przeprowadzeniu wyborów



- tj. do dnia 6 grudnia 1946 r. (art. 22 ust.1) i przesłania tych spisów przewodniczącym obwodowych komisji wyborczych w 2 egzemplarzach i Przewodniczącemu Okręgowej Komisji Wyborczej w 1 egzemplarzu najpóźniej 22 dnia po ogłoszeniu zarządzenia o przeprowadzeniu wyborów, tj. najpóźniej 8 grudnia 1946 r. (art. 23),
- c) dostarczenia lokalu, sprzętów i przyborów do pisania dla Okręgowej Komisji Wyborczej w terminie do dnia 23 listopada 1946 r. i dla obwodowych komisji wyborczych w terminach do dnia 16 grudnia 1946 r. wzgl. 18 stycznia 1947 r. (art. 72),
- d) ogłoszenia za pomocą plakatów podziału miasta na obwody głosowania ze wskazaniem lokali i godzin urzędowania obwodowych komisji wyborczych, lokali głosowania, terminu i miejsca wyłożenia spisów wyborców, liczby posłów, którzy mają być wybrani w okręgu, miejsca, czasu, sposobu i ostatecznego terminu zgłoszenia kandydatur i oświadczeń w myśl art. 33 ordynacji, składu osobowego okręgowej i obwodowych komisji oraz miejsca i czasu wnoszenia reklamacji, zażaleń i sprzeciwów, w ciągu 25 dni po ogłoszeniu zarządzenia o przeprowadzeniu wyborów, tj. do dnia 11 grudnia 1946 r.

Przedstawione przepisy, wobec zarządzenia wyborów przez Prezydium Krajowej Rady Narodowej, stawiają przed Zarządem Miejskim wielkie zadania do wykonania w bardzo krótkim czasie, a sprostanie tym zadaniom będzie możliwe tylko w razie ścisłej współpracy całego miejskiego aparatu administracyjnego. Dlatego też należy bezzwłocznie przystąpić do prac przygotowawczych do wyborów przy zastosowaniu następujących zasad:

1. Ogólne kierownictwo i uzgadnianie prac przygotowawczych do wyborów należy zgodnie ze statutem organizacyjnym do Wydziału Organizacyjnego, w którym do wykonania tych zadań istnieje Referat Wyborczy. Do Wydziału Organizacyjnego wpływają wszelkie pisma, dotyczące wyborów i Wydział należy informować o wszelkich pismach, wychodzących z Zarządu Miejskiego w sprawie wyborów.

2. Dane niezbędne do przeprowadzenia podziału miasta na obwody głosowania zbie-

rze i dostarczy Okręgowej Komisji Wyborczej Wydział Budowlany.

3. Spisy wyborców sporządzi Urząd Statystyczny w drodze spisania faktycznego stanu zamieszkania.

4. Lokali, sprzętów i przyborów do pisania dla Okręgowej Komisji Wyborczej i dla obwodowych komisji wyborczych dostarczy Intendentura Budynków i Lokali Urzędowych i Biuro Ekonomatu Miejskiego.

5. Pracowników do prac przygotowawczych do wyborów przydziela Wydział Personalny na podstawie zapotrzebowań zgłoszonych przez właściwe jednostki administracyjne.

6. Wszelkie prace kancelaryjne, a w szczególności prace pisarskie w większym rozmiarze, powielarskie i doręczycielskie wykonuje Kancelaria Główna.

7. Inne czynności wykonują jednostki administracyjne właściwe stosownie do statutu organizacyjnego. W razie wątpliwości jednostkę właściwą oznaczy Wydział Organizacyjny.

8. Jako organy wykonawcze w terenie działają wyznaczeni przez kierowników poszczególnych urzędów obwodowych specjaliści urzędnicy do spraw wyborów. Nazwiska tych urzędników należy bezzwłocznie podać Wydziałowi Organizacyjnemu do wiadomości.

9. Prace przygotowawcze do wyborów wykonuje się według planu ogólnego, ustalonego przez Prezydenta Miasta na wniosek Wydziału Organizacyjnego. Plany szczegółowe i kosztorysy, obejmujące poszczególne grupy czynności przygotowawczych, opracowują właściwe jednostki administracyjne w porozumieniu z Wydziałem Organizacyjnym i przedkładają je Prezydentowi Miasta do zatwierdzenia. Wszelkie trudności w wykonaniu ustalonych planów lub odchylenia w wykonaniu należy natychmiast zgłaszać Wydziałowi Organizacyjnemu.

10. Z wykonania czynności, objętych planami szczegółowymi, należy bezzwłocznie składać Wydziałowi Organizacyjnemu wyczerpujące sprawozdania.

11. Pisma w sprawach wyborów należy załatwiać natychmiast przed wszystkimi innymi sprawami. Pisma w sprawach wyborczych należy oznaczać pieczęcią »Wybory«.



12. W razie nagłej potrzeby, stwierdzonej przez przełożonego jednostki administracyjnej, można przy pracach przygotowawczych do wyborów zatrudnić pracowników w godzinach nadliczbowych bez uprzedniego uzyskania na to pisemnej zgody Prezydenta Miasta.

W sprawie gospodarki kredytem budżetowym przewidzianym na przeprowadzenie wyborów zostanie wydane osobne zarządzenie.

Szczegółową instrukcję o udziale władz administracyjnych w przygotowaniu wyborów, której wydanie zapowiada okólnik Nr 45 Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 11 października 1946 r., prześlę wszystkim interesowanym jednostkom bezzwłocznie po jej otrzymaniu.

(Nr Org. Wyb. 2/46)

Prezydent Miasta:

w z. **Inż. Eugeniusz Tor**

Wiceprezydent

**72**

## OKÓLNIK Nr 128

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 16 listopada 1946 r.

**o wydaniu Nr 1—3 »Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie«.**

W wykonaniu zarządzenia z dnia 19 kwietnia 1946 r. w sprawie wydawania »Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie« (okólnik Nr 44) rozpoczęto wydawanie »Gazety Urzędowej« wydaniem potrójnego numeru, obejmującego uchwały Miejskiej Rady Narodowej, rozporządzenia, zarządzenia i obwieszczenia oraz okólniki Prezydenta Miasta za okres od 1 lipca do 30 września 1946 r. Numer ten rozsyła się według tymczasowego rozdzielnika.

W związku z tym proszę wszystkie jednostki administracyjne Z. M. o nadesłanie Wydziałowi Organizacyjnemu:

- 1) zapotrzebowania na taką ilość egzemplarzy »Gazety Urzędowej«, jaka jest potrzebna do użytku urzędowego w poszczególnych jednostkach w terminie do dnia 25 listopada 1946 r.,

- 2) wszelkich uwag, dotyczących redakcji wydanego numeru oraz propozycji co do zmian w układzie, treści itd.

Równocześnie przypominam, że stosownie do § 3 powołanego zarządzenia poszczególne jednostki administracyjne są obowiązane dostarczać Wydziałowi Organizacyjnemu wszelkich materiałów, przeznaczonych do zamieszczenia w »Gazecie Urzędowej«.

Wszystkie jednostki administracyjne, których wydatki są objęte budżetem administracyjnym, otrzymają »Gazetę Urzędową« bezpłatnie. Pozostałe jednostki obowiązane są wpłacać koszty prenumeraty na dochód budżetu administracyjnego, Dz. I, § 4, poz. c. Rachunki bieżące tych jednostek w Głównej Kasy Miejskiej zostaną obciążone odpowiednimi kwotami.

(Nr Org. Bibl. 2/46)

Prezydent Miasta:

w z. **Inż. Eugeniusz Tor**

Wiceprezydent

**73**

## OKÓLNIK Nr 129

### Zarządzenie

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 19 listopada 1946 r.

**o przekazaniu czynności biurowych związanych z pracami stałych komisji Miejskiej Rady Narodowej Biuru Rady.**

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

### § 1.

Wykonywanie czynności biurowych związanych z pracami stałych komisji Miejskiej Rady Narodowej przewidzianych w § 47 ust. (1) lit. a) do i) regulaminu Miejskiej Rady Narodowej w brzmieniu znowelizowanym uchwałą z dnia 30 września 1946 r., a mia-



nowicie Finansowo-budżetowej, Oświatowej, Kultury i Sztuki, Opieki Społecznej, Sanitarnej i Zdrowia Publicznego, Budowlanej, Prawniczej, Aprowizacyjnej i Do Walki ze Speculacją i Łapownictwem, przekazuje się Biuru Miejskiej Rady Narodowej.

## § 2.

(1) Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 21 listopada 1946 r.

(2) Jednostki administracyjne Zarządu Miejskiego, które dotychczas wykonywały czynności określone w § 1, przekażą protokolarnie Biuru Miejskiej Rady Narodowej akta i protokoły poszczególnych stałych komisji do dnia 30 listopada 1946 r. z wyjątkiem akt i protokołów Komisji Kultury i Sztuki, które należy przekazać do dnia 31 grudnia 1946 r.

(Nr Org. Org. 75/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

## 74

### OKÓLNIK Nr 130

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 19 listopada 1946 r.

#### **o popieraniu społecznej akcji zbiórki złomu.**

W okresie od dnia 25 października do 25 listopada 1946 r. odbywa się społeczna akcja zbiórki złomu. Przeprowadzenia tej akcji podjęły się organizacje młodzieżowe i instytucje społeczne. Zbiórka dotyczy wszelkiego starego żelastwa, jak zużyte narzędzia, garnki, wiadra, drut, blacha, puszki po konserwach, wszelkie odlewy oraz metale kolorowe, jak klamki mosiężne, garnki aluminiowe, miedziane, samowary itp.

Doceniając znaczenie tej akcji dla odbudowy kraju i zgodnie z zarządzeniem Wojewody Krakowskiego z dnia 12 listopada 1946 r., L. O. Org. 1/8/196/46, w sprawie społecznej akcji zbiórki złomu, polecam wszystkim jednostkom organizacyjnym administracji miejskiej udzielenie jak najdalej idącego poparcia tej akcji.

Równocześnie zwracam się z apelem do wszystkich pracowników miejskich, aby we własnym zakresie przyczynili się do dodatnich wyników tej akcji na terenie miasta.

(Nr Org. Zag. Og. 39/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

## 75

### OKÓLNIK Nr 132

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 20 listopada 1946 r.

#### **o sporządzeniu tabeli stanowisk służbowych.**

Na skutek zarządzenia Ministerstwa Administracji Publicznej Krakowski Urząd Wojewódzki żąda przedłożenia tabeli stanowisk służbowych (tzw. etatu stanowisk), obejmującej wszystkie jednostki admin. Centralnego Zarządu Miejskiego oraz przedsiębiorstwa i zakłady miejskie.

W związku z tym zarządzam:

1. Wszystkie jednostki admin. Centralnego Zarządu Miejskiego, oraz przedsiębiorstwa i zakłady miejskie przystąpią natychmiast do sporządzenia projektu tabeli stanowisk służbowych w swoim zakresie.

2. Projekt ten winien zawierać:

- a) obowiązujący obecnie schemat organizacyjny danej jednostki z podaniem ilości ewent. oddziałów,
- b) ilość referatów, które zgodnie ze schematem organizacyjnym istnieją w danej jednostce admin.,
- c) ilość referentów w poszczególnych referatach,
- d) ilość i rodzaj stanowisk, na które przewiduje się pracowników I kategorii oraz ilość stanowisk, które winny być obsadzone pracownikami II kategorii,
- e) ilość urzędników pomocniczych (manipulacyjnych, kancelaryjnych itp.) i rodzaj pełnionych przez nich funkcji.
- f) ilość pracowników fizycznych i rodzaj ich funkcji.

3. Przez referenta rozumieć należy pracownika, który samodzielnie (ewent. na podstawie wskazówek przełożonego) referuje sprawę na piśmie oraz załatwia je merytorycznie.

4. Przy opracowywaniu tabeli stanowisk służbowych należy kierować się jedynie interesem służby, bez względu na obecną obsadę personalną danego stanowiska.

5. Jednostki admin., zatrudniające inżynierów, techników, lekarzy, personel sanitarny lub urzędników rachunkowych, winne sporządzić tabelę stanowisk służbowych według powyższych wytycznych, uwzględniając specyficzne właściwości danego działu służby.

6. Nadto jednostki admin. Centralnego Zarządu Miejskiego przedłożą równocześnie z tabelą stanowisk imienny wykaz pracowników, podając przy każdym z nich okres służby miejskiej oraz rodzaj pełnionej obecnie funkcji według następującego podziału: naczelnik Wydziału, kierownik Oddziału, referent I kategorii, referent II kategorii, urzędnik pomocniczy (manipulacyjny, kancelaryjny itp.), pracownik fizyczny (kwalifikowany lub niekwalifikowany).

7. Termin przedłożenia Wydziałowi Personalnemu Z. M. tabeli stanowisk służbowych oraz wykazu pracowników według punktu 6) ustalam dla jednostek admin. Centralnego Zarządu Miejskiego na dzień 15 grudnia 1946 r. Przedsiębiorstwa i zakłady miejskie winny przedłożyć tabelę stanowisk służbowych do dnia 31 grudnia 1946 r.

(Nr Pol. Pers. 116/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

**76**

### **OKÓLNIK Nr 133**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 20 listopada 1946 r.

**o zastępstwie Wiceprezydenta Miasta**  
**Inż. Tora Eugeniusza w czasie nieobecności.**

Na czas nieobecności Wiceprezydenta Miasta Inż. Tora Eugeniusza tj. od dnia 20 li-

stopada 1946 r. czynności, należące do jego zakresu działania stosownie do okólnika Nr 30 z dnia 6 kwietnia 1946 r. o podziale czynności między członków Prezydium Zarządu Miejskiego, będzie wykonywał Wiceprezydent Miasta Stefan Dziwlik.

(Nr Org. Zarz. M. 29/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

**77**

### **OKÓLNIK Nr 134**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 22 listopada 1946 r.

**o zwolnieniu niektórych kategorii wynagrodzeń od podatku od wynagrodzeń.**

W załączeniu przesyłam odpis zarządzenia Ministra Skarbu z dnia 26 października 1946 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Pracy i Opieki Społecznej w sprawie zwolnienia niektórych kategorii wynagrodzeń od podatku od wynagrodzeń (Monitor Polski Nr 120, poz. 220) do wiadomości i stosowania. Zarządzenie to weszło w życie z dniem 6 listopada 1946 r. (Nr Org. Praw. 66/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

(Odpis).

„Monitor Polski“ z dnia 6 listopada 1946 r. Nr 120, poz. 220.

### **ZARZĄDZENIE** **Ministra Skarbu**

z dnia 26 października 1946 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Pracy i Opieki Społecznej w sprawie zwolnienia niektórych kategorii wynagrodzeń od podatku od wynagrodzeń.

Na podstawie art. 5 ust. (2) dekretu z dnia 18 sierpnia 1945 r. o podatku od wynagrodzeń (Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 220), zmienionego dekretem z dnia 12 czerwca 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 29, poz. 187), zarządza się, co następuje:

§ 1.

Zwalnia się od podatku od wynagrodzeń:

1) wartość artykułów spożywczych, dostarczanych od dnia 1 stycznia 1946 r. przez pracodawców w za-



stępsztwie instytucji aprowizacyjnych w granicach przewidzianych na karty zaopatrzenia odpowiednich kategorii przydziałów urzędowych pracownikom, którym w myśl zarządzenia Ministra Aproprowizacji i Handlu przysługuje zaopatrzenie kartkowe;

2) następnujące świadczenia, wypłacone od dnia 1 października 1946 r.:

a) wartość świadczeń pracodawcy na doroczne wczasy pracownika do wysokości połowy jednomiesięcznego wynagrodzenia danego pracownika,

b) zasiłki połogowe, pokarmowe i pogrzebowe oraz zapomogi pośmiertne, wypłacane przez instytucje ubezpieczeń społecznych,

c) sumy, stanowiące część wynagrodzenia, przeznaczone przez pracowników na cele odbudowy kraju,

d) wynagrodzenia, wypłacane uczącej się w zakładach naukowych młodzieży z tytułu odbywanych przez nią praktyk, jeżeli czas trwania praktyki nie przekracza okresu 4 miesięcy w ciągu roku kalendarzowego i jeżeli bezpośrednio po upływie tego okresu osoba, odbywająca praktykę, nie jest zatrudniona u tego samego pracodawcy w charakterze pracownika.

## § 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

w z. Minister Skarbu **Tadeusz Dietrich**

## 78

### OKÓLNİK Nr 135

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 23 listopada 1946 r.

**o rozpoczęciu wykładów na II Kursie Administracyjnym dla Pracowników Miejskich.**

W dniu 28 listopada 1946 r. o godzinie 8 w Sali Rady Miejskiej, Ratusz, rozpoczną się wykłady II Kursu Administracyjnego dla Pracowników Miejskich zarządzanego okólnikiem Nr 118 z dnia 31 października 1946 r. o II Kursie Administracyjnym dla Pracowników Miejskich<sup>1)</sup>.

Wykład inauguracyjny pt. »Historyczno-zabytkowy charakter Krakowa i konieczność jego ochrony« wygłosi Dr Jerzy Dobrzycki, Dyrektor Miejskiego Muzeum Historycznego.

Obecność uczestników Kursu wyznaczono

nych przez Wydział Personalny jest obowiązkowa.

(Nr Org. Szk. 6/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

## 79

### OKÓLNİK Nr 136

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 23 listopada 1946 r.

**o zmianie stawek wynagrodzenia godzinowo-płatnych pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego.**

Zmieniając częściowo okólnik nr 85 z dnia 23 sierpnia 1946 r.<sup>1)</sup>, ustalam z dniem 1 września 1946 r. następującą wysokość wynagrodzenia godzinowego dla godzinowo-płatnych pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego:

Kategoria IV — pracownicy niekwalifikowani — zł 9.—;

Kategoria III — pracownicy przyuczeni i pomocnicy bez egzaminów — zł 10.—;

Kategoria II — czeladnicy z egzaminami — zł 11.—;

Kategoria I — mistrzowie z dyplomem mistrzowskim — zł 12.—.

Nadmieniam, że chodzi tu tylko o podwyżkę stawek godzinowych, bez żadnej zmiany zasad zaszeregowania, podanych w okólniku Nr 85.

Wynagrodzenie według powyższych stawek likwidowane będzie począwszy od dnia 1 listopada 1946 r. Wyrównanie za miesiąc wrzesień i październik br. nastąpi w terminie późniejszym, gdy na to zezwoli sytuacja kasowa.

Zarządzenie niniejsze nie dotyczy pracowników przedsiębiorstw i zakładów miejskich. (Nr Pol. Pers. 88/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

<sup>1)</sup> Gaz. Urz. Z. M. w Krakowie, Nr 4, poz. 62.

<sup>1)</sup> Gaz. Urz. Z. M. w Krakowie, Nr 1—3, poz. 31.

80

**OKÓLNIK Nr 137**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 23 listopada 1946 r.

**o ponownej regulacji dodatków funkcyjnych  
i służbowych dla pracowników Centralnego  
Zarządu Miejskiego.**

Dekretem z dnia 19 września 1946 r. o uposażeniu funkcjonariuszy państwowych (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 287) podwyższono kwoty uposażeń, obowiązujące dotychczas w poszczególnych grupach. Ponieważ w myśl pisma okólnego Min. Admin. Publ. z dnia 9 lipca 1946 r. pobory pracowników samorządowych zostały dostosowane do poborów funkcjonariuszy państwowych, przeto uposażenie zasadnicze pracowników miejskich przedstawia się od 1 września 1946 r. jak poniżej:

| grupa<br>uposażeń | kwota zł | grupa<br>uposażeń | kwota zł |
|-------------------|----------|-------------------|----------|
| XII.              | 2.000.—  | VIII.             | 2.600.—  |
| XI.               | 2.100.—  | VII.              | 2.800.—  |
| X.                | 2.200.—  | VI.               | 3.000.—  |
| IX.               | 2.400.—  | V.                | 3.500.—  |

Nadto pracownikom miejskim mogą być przyznane dodatki funkcyjne i służbowe z tym, że o ich wysokości i zasadach ich przyznawania ma decydować Miejska Rada Narodowa. Stawki tak dodatku funkcyjnego, jak i służbowego mają wynosić: 300 zł, 400 zł, 600 zł, 800 zł i 1.000 zł. Zasady przyznawania tych dodatków, podane w okólniku Nr 80 z dnia 8 sierpnia br. nie ulegają zmianie.

Ponieważ chodzi o przygotowanie materiału, który w najbliższym czasie będzie przedłożony Miejskiej Radzie Narodowej, przeto wszystkie jednostki Centralnego Zarządu Miejskiego winny sporządzić i przesłać Wydziałowi Personalnemu w terminie do dnia 1 grudnia 1946 r.:

1) wykaz pracowników, którym należałoby przyznać dodatek funkcyjny, z podaniem kwoty proponowanego dodatku i tytułu do niego,

2) wykaz pracowników, którym należałoby przyznać dodatek służbowy, z podaniem wysokości dodatku i powodów, dla których dodatek ten jest proponowany.

Ogólna suma dodatków służbowych nie może przekraczać 15% miesięcznych poborów wzgl. wynagrodzeń w danej jednostce admin.,

obliczonych od kwot uposażenia zasadniczego, podanego na wstępie niniejszego okólnika. W wykazie należy podać, ile wynosi suma miesięcznych poborów zasadniczych oraz jaki procent tej sumy wynoszą proponowane dodatki służbowe.

Celem uniknięcia niepotrzebnych interwencji oraz niezadowolenia wśród pracowników należy dążyć do wprowadzenia możliwie równomiernej wysokości dodatków służbowych z tym, że dodatek ten nie powinien w zasadzie przekraczać u pracowników fizycznych 400 zł oraz u pracowników umysłowych kwoty zł 600. Wnioski na przyznanie dodatków służbowych w wysokości 800 zł lub 1.000 zł winny być uzasadnione szczególnie odpowiedzialną, wydajną i uciążliwą pracą. (Nr Pol. Pers. 88/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

81

**OKÓLNIK Nr 138**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 23 listopada 1946 r.

**w sprawie opłat szkolnych za dzieci pracowników miejskich.**

W związku z postulatem Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego i Użyteczności Publicznej w sprawie j. w. zarządzam:

1. Zarząd Miejski w Krakowie będzie zwracał opłaty szkolne ponoszone przez pracowników miejskich, których dzieci uczęszczają do szkół publicznych, jednak tylko w tych wypadkach, gdy opłaty te są opłatami urzędowymi, wprowadzonymi przez Kuratorium.

2. Zwracane będą również opłaty uiszczane w szkołach prywatnych. W tych wypadkach koniecznym jest jednak przedłożenie zaświadczenia, stwierdzającego, że dziecko nie mogło być przyjęte do szkoły publicznej z powodu braku miejsca.

3. Podstawę zwrotu stanowić będzie poświadczenie kierownictwa oświaty publicznej, stwierdzające urzędowy charakter ponoszonej opłaty. Zaświadczenia te muszą zawierać podstawę prawną, upoważniającą dany zakład naukowy do pobierania opłat szkolnych.



4. Ponieważ opłaty ustalane wzgl. zalecane przez Komitety Rodzicielskie nie mają charakteru opłat urzędowych, przeto nie będą one zwracane. Opłaty te mają charakter dobrowolny zarówno co do zasady ich ponoszenia, jak i ich wysokości i zawsze można podjąć starania bądź o ich obniżenie, bądź o całkowite zwolnienie od nich.

5. Nie będą również zwracane opłaty, uiszczane w szkołach dokształcających zawodowych, choćby były urzędowo ustalonymi, gdyż do ich ponoszenia obowiązany jest na zasadzie układu o naukę pracodawca, u którego zatrudniony jest uczeń.

6. W związku z okólnikiem Nr 87 z dnia 23 sierpnia 1946 r., dotyczącym zebrania materiałów do sprawy opłat szkolnych, szereg pracowników przedłożył poświadczenia co do uczęszczania ich dzieci do szkół. Poświadczenia te nie są traktowane jako prośby o ewentualne przedłużenie dodatku rodzinnego, gdyż były zbierane dla innego celu. Jeśli niektórzy pracownicy uważają przedłożone przez siebie zaświadczenia za równoznaczne z prośbą o dalszą wypłatę dodatków rodzinnych, winni oni te poświadczenia podjąć w Wydziale Personalnym (pokój Nr 141) i przedłożyć je właściwemu referentowi personalnemu.

(Nr Pol. Pers. 91/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

82

### OKÓLNIK Nr 139

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 23 listopada 1946 r.

**o dyżurach w okresie prac przygotowawczych do wyborów do Sejmu Ustawodawczego.**

Stosownie do okólnika Wojewody Krakowskiego z dnia 22 listopada 1946 r., L. O. Org. I-2/253/46, zarządzam, co następuje:

1. Na okres prac przygotowawczych do wyborów do Sejmu Ustawodawczego, tj. od dnia 23 listopada 1946 r. aż do odwołania, odbywać się będzie stały dyżur telefoniczny w Wydziale Organizacyjnym Z. M., a mianowicie:

w poniedziałek do piątku włącznie — od godziny 15 do 8 dnia następnego,  
w sobotę — od godziny 13.30 do 8 w niedzielę,  
w niedzielę i święto — od godziny 8 jednego dnia do godziny 8 dnia następnego.

2. Obsada dyżuru składa się z 2 osób, tj. 1 pracownika umysłowego i 1 gońca, wyznaczonych przez Wydział Personalny w porozumieniu z Wydziałem Organizacyjnym, z tym, że na dyżur nocny należy wyznaczać wyłącznie mężczyzn; wykaz dyżurnych na okres tygodnia tj. od poniedziałku do niedzieli włącznie zestawia Wydział Personalny i przesyła Wydziałowi Organizacyjnemu w każdą sobotę.

3. Dyżurni winni się stosować ściśle do przepisów instrukcji dla osób, pełniących stały dyżur telefoniczny w ramach prac przygotowawczych do wyborów do Sejmu Ustawodawczego.

4. Stały dyżur telefoniczny pełni się przy telefonie Nr 586-62.

(Nr Org. Wyb. 9/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

83

### OKÓLNIK Nr 140

#### Zarządzenie

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 25 listopada 1946 r.

**o zmianie zarządzenia Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 28 listopada 1936 r., Nr Gł. Org. 42/36, o organizacji i zakresie działania miejskich urzędów obwodowych.**

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 25 listopada 1946 r. zarządzam, co następuje:

## § 1.

(1) W zarządzeniu Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 28 listopada 1936 r., Nr Gł. Org. 42/36, o organizacji i zakresie działania miejskich urzędów obwodowych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 12, poz. 77) wprowadza się następujące zmiany:

- a) § 2 zdanie drugie otrzymuje brzmienie:  
Na czele Urzędu stoi Naczelnik.
- b) § 6 ust. (2) otrzymuje brzmienie: Na czele Ekspozytury stoi Kierownik.

(2) Treść pozostałych postanowień wymienionego w ust. (1) zarządzenia zmienia się odpowiednio.

## § 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1946 r.  
(Nr Org. Org. 73/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

---

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny.  
Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

---

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

---

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

---





# GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 GRUDNIA 1946 R.

Nr 6

ROCZNIK LXI.

## TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

### UCHWAŁY MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ:

|   | Str. |
|---|------|
| Poz.: 24 — z dnia 23 grudnia 1946 r. o regulaminie czynności Miejskiej Komisji Lokalowej w Krakowie                                     | 70   |
| 85 — z dnia 23 grudnia 1946 r. o upoważnieniu Prezydenta Miasta do udzielania ulg w zakresie taryf zakładów i przedsiębiorstw miejskich | 71   |
| 86 — z dnia 23 grudnia 1946 r. o ulgach w podatku od lokali na rok 1946   | 72   |
| 87 — z dnia 23 grudnia 1946 r. o podwyższeniu opłat w Chłodni Miejskiej   | 72   |
| 88 — z dnia 23 grudnia 1946 r. o opłatach za przewozy zakaźnie chorych i zwłok, dokonywane przez Szpitale Miejskie w Krakowie           | 73   |

### ROZPORZĄDZENIE i OBWIESZCZENIA PREZYDENTA MIASTA:

|   |    |
|---|----|
| 89 — obwieszczenie z dnia 2 grudnia 1946 r. o rozszerzeniu prawa uzyskania przydziału mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego, o normach zaludnienia mieszkań i o obowiązku zgłaszania lokali niedostatecznie zaludnionych w Krakowie | 73 |
| 90 — rozporządzenie z dnia 5 grudnia 1946 r. o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 7 czerwca 1946 r. w sprawie wyznaczenia miejsc postojowych dla pojazdów mechanicznych na obszarze miasta Krakowa         | 75 |
| 91 — obwieszczenie z dnia 11 grudnia 1946 r. o rejestracji własności nieruchomości obywateli polskich w Niemczech i Austrii   | 76 |
| 92 — obwieszczenie z dnia 17 grudnia 1946 r. o regulaminie zimowym dla miasta Krakowa   | 76 |

### OKÓLNIKI PREZYDENTA MIASTA:

|   |    |
|---|----|
| 93 — Nr 141 z dnia 2 grudnia 1946 r. o rocznej kontroli stanu magazynów   | 77 |
| 94 — Nr 142 z dnia 3 grudnia 1946 r. o powołaniu komisji magazynowych   | 78 |
| 95 — Nr 143 z dnia 5 grudnia 1946 r. o sprzedaży miejskich znaczków stemplowych   | 78 |
| 96 — Nr 144 z dnia 7 grudnia 1946 r. o Daninie Narodowej  | 79 |
| 97 — Nr 145 z dnia 7 grudnia 1946 r. o wygotowaniu inwentarzy wywieszkowych, oraz uzupełnieniu inwentarzy lokalnych w wydziałach i biurach Zarządu Miejskiego | 80 |
| 98 — Nr 146 z dnia 7 grudnia 1946 r. o zmianie tytułu służbowego przełożonego Urzędu Podatwego  | 82 |

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 99 —  | Nr 147 z dnia 11 grudnia 1946 r. o przekazaniu nadzoru administracyjnego nad Zakładem Str. Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach Wydziałowi Zdrowia Publicznego Z. M. . . . . | 82 |
| 100 — | Nr 149 z dnia 11 grudnia 1946 r. o obowiązku przestrzegania przepisów instrukcji rachunkowo-kasowej . . . . .  | 82 |
| 101 — | Nr 150 z dnia 13 grudnia 1946 r. o korespondencji w sprawach osobowych . . . . .   | 83 |
| 102 — | Nr 151 z dnia 13 grudnia 1946 r. o dnach świątecznych wolnych od pracy . . . . .   | 84 |
| 103 — | Nr 152 z dnia 14 grudnia 1946 r. w sprawie uzupełnienia okólnika nr 95 z dnia 10 listopada 1945 r. o normach diet i kosztach podróży pracowników miejskich . . . . .       | 84 |
| 104 — | Nr 153 z dnia 17 grudnia 1946 r. o zwrocie opłat szkolnych dla pracowników miejskich, którzy uczęszczają do szkół publicznych . . . . .                                    | 84 |
| 105 — | Nr 156 z dnia 19 grudnia 1946 r. o kalendarzu książkowym Polskiego Czerwonego Krzyża na rok 1947 . . . . .   | 85 |
| 106 — | Nr 157 z dnia 31 grudnia 1946 r. o kursie dla księgowych . . . . .   | 85 |

## DZIAŁ URZĘDOWY

84

### UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej  
z dnia 23 grudnia 1946 r.

#### o regulaminie czynności Miejskiej Komisji Lokalowej w Krakowie.

Na podstawie art. 28 pkt. 5 ustawy z dnia 11 września 1944 r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 3, poz. 26) uchwala się następująco:

#### R e g u l a m i n

#### czynności Miejskiej Komisji Lokalowej w Krakowie.

##### I.

§ 1. Miejska Komisja Lokalowa jest instancją odwoławczą i sprawującą kontrolę społeczną nad Wydziałem Kwaterunkowym i biurami kwaterunkowymi przy Miejskich Urzędach Obwodowych Zarządu Miejskiego.

§ 2. Miejska Komisja Lokalowa składa się z przewodniczącego i jego dwóch zastępców, stanowiących Prezydium oraz członków, których ilość ustala Miejska Rada Narodowa.

§ 3. Miejska Komisja Lokalowa orzeka w zespołach złożonych z trzech członków, z których jeden jest przewodniczącym zespołu.

##### II.

§ 4. Prezydium Miejskiej Komisji Lokalowej czuwa nad należytym tokiem spraw, w szczególności by praca Komisji odbywała się sprawnie i zgodnie z ustalonym podziałem czynności, przepisami dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. Nr 4 z 1946 r.) oraz przepisami rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu administracyjnym (Dz. U. R. P. Nr 36 z 1928 r.).

§ 5. Prezydium ustala skład poszczególnych zespołów orzekających.

§ 6. Skład zespołów orzekających może ulec zmianie mocą decyzji Prezydium. W razie niemożności pełnienia przez członka zespołu czasowo jego czynności, przewodniczący lub jego zastępca deleguje innego członka.

§ 7. Przewodniczący względnie upoważniony zastępca przydziela zespołom orzekającym poszczególne sprawy do rozpoznania. W razie wyłączenia na podstawie obowiązujących przepisów całego zespołu od rozpoznania danej sprawy, przewodniczący lub jego zastępca przekazuje sprawę do rozpoznania innemu zespołowi.

§ 8. Przewodniczący i jego zastępcy mogą brać udział w rozpoznaniu spraw oraz podejmowaniu uchwał w każdym zespole orzekającym, z zachowaniem zasady § 3 i § 7.

§ 9. Przewodniczący reprezentuje M. K. L. na zewnątrz wobec innych władz i urzędów.



## III.

§ 10. Przewodniczący zespołu orzekającego wyznacza termin posiedzenia, przewodniczy na posiedzeniu, zarządza wezwaniem stron, świadków i biegłych oraz dostarczenie innych dowodów.

§ 11. Uchwała zespołu orzekającego zapada większością głosów. Przegłosowany ma prawo uzasadnić na piśmie swoje zdanie odrębne.

§ 12. Członek Komisji Lokalowej winien w razie niemożności wzięcia udziału w posiedzeniu zawiadomić przewodniczącego M. K. L. najpóźniej na jeden dzień przed rozprawą.

§ 13. W razie nieusprawiedliwionej nieobecności, Prezydium M. R. N. może udzielić członkowi upomnienia na piśmie. W razie trzykrotnej nieusprawiedliwionej nieobecności, członek M. K. L. traci mandat. Utratę mandatu stwierdza Prezydium Miejskiej Rady Narodowej.

§ 14. Prezydium Miejskiej Rady Narodowej może w przypadku nienależytego spełniania obowiązków przez członka M. K. L. pozbawić go mandatu. Do czasu wydania decyzji przez Prezydium M. R. N. — Prezydium M. K. L. może takiego członka zawiesić w czynnościach.

## IV.

§ 15. Przy Miejskiej Komisji Lokalowej powołuje się Referat Prawny.

§ 16. Do zadań Referatu Prawnego przy M. K. L. należy zaznajamianie członków zespołów orzekających z należytą wykładnią przepisów prawnych, udzielanie wyjaśnień w kwestiach prawnych na żądanie poszczególnych zespołów, udzielanie członkom Komisji pomocy prawnej przy dokonywaniu kontroli Wydziału Kwaterunkowego i biur kwaterunkowych przy Miejskich Urzędach Obwodowych oraz wydawanie opinii prawnych na żądanie przewodniczących zespołów i we wszystkich innych sprawach, gdy zajdzie tego potrzeba.

## V.

§ 17. Czynności biurowe związane z pracą M. K. L. spełniają: dziennik podawczy i sekretariat M. K. L.

§ 18. Dziennik podawczy rejestruje wszystkie wchodzące i wychodzące pisma i prowadzi skorowidz imienny oraz rzeczowy.

§ 19. Sekretariat spełnia wszelkie czynności biurowe związane z pracą M. K. L.

§ 20. Nadzór nad ogólną działalnością biura M. K. L. spełnia kierownik sekretariatu.

## VI.

§ 21. Kontrolę społeczną nad funkcjonowaniem władz kwaterunkowych przewidzianą art. 26 ust. 2 dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu, wykonuje M. K. L. przez swoje Prezydium, względnie wyznaczonych przez nie członków z udziałem referentów prawnych. Sprawozdania dotyczące wykonanej kontroli, winny być przedkładane Prezydium M. R. N. do wiadomości.

§ 22. Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem uchwalenia go przez Miejską Radę Narodową.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

85

## UCHWAŁA

**Miejskiej Rady Narodowej**  
z dnia 23 grudnia 1946 r.

**o upoważnieniu Prezydenta Miasta do udzielania ulg w zakresie taryf zakładów i przedsiębiorstw miejskich.**

Na podstawie art. 10 pkt. 2 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Oz. U. R. P. Nr 19, poz. 129) uchwała się, co następuje:

## § 1.

Upoważnia się Prezydenta Miasta do udzielania, na wniosek dyrektorów zakładów i przedsiębiorstw miejskich, ulg w zakresie taryf tychże zakładów i przedsiębiorstw w indywidualnych przypadkach urzędowo stwierdzonej skrajnej nędzy.

## § 2.

Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1946 r.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

86

## UCHWAŁA

## Miejskiej Rady Narodowej

z dnia 23 grudnia 1946 r.

## o ulgach w podatku od lokali na rok 1946.

Na podstawie art. 40 ust. (3) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 128) rozszerza się ulgę w podatku od lokali na rok 1946, przewidzianą w art. 40 ust. (1) tegoż dekretu, na pracowników partii politycznych oraz pracowników stowarzyszeń wyższej użyteczności, uznanych za takie na podstawie art. 46 i 47 prawa o stowarzyszeniach z dnia 27 października 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr 94, poz. 808), a nadto na dozorców domowych co do zajmowanych przez nich bezpłatnie mieszkań służbowych.

Przewodniczący:

Zygmunt Zawadzki

87

## UCHWAŁA

## Miejskiej Rady Narodowej

z dnia 23 grudnia 1946 r.

## o podwyższeniu opłat w Chłodni Miejskiej.

Uchwala się dostosować taryfę opłat w Chłodni Miejskiej do taryfy opłat Państwowych Chłodni w Polsce od dnia 1 listopada 1946 r., jak podano w załączniku.

Przewodniczący:

Zygmunt Zawadzki

Załącznik do poz. 88.

## CENNIK

## opłat Chłodni Miejskiej w Krakowie,

## Al. Daszyńskiego 3

## I. Mięso świeże.

|   | 100 kg |
|---|--------|
| 1. Przyjęcie do względnie wydanie z Chłodni   | 13'—zł |
| minimum:                                      | 26'—zł |
| 2. Ważenie przy przyjęciu wzgl. wydaniu . . . | 3'— „  |
| 3. Przystudzenie . . . . .                    | 14'— „ |
| 4. 1-miesięczne przechowanie . . . . .        | 36'— „ |

## II. Mięso mrożone.

|   | 100 kg  |
|---|---------|
| 1. Przyjęcie do względnie wydanie z Chłodni   | 13'— zł |
| minimum:                                      | 26'—zł  |
| 2. Ważenie przy przyjęciu wzgl. wydaniu . . . | 3'— „   |
| 3. Zamrożenie . . . . .                       | 75'— „  |
| 4. Przemieszczenie . . . . .                  | 13'— „  |
| 5. 1-miesięczne przechowanie . . . . .        | 45'— „  |

## III. Drób bity.

|   | 100 kg  |
|---|---------|
| 1. Przyjęcie do względnie wydanie z Chłodni   | 10'—zł  |
| minimum:                                      | 26'— zł |
| 2. Ważenie przy przyjęciu wzgl. wydaniu . . . | 3'— „   |
| 3. Zamrożenie . . . . .                       | 75'— „  |
| 4. Przemieszczenie . . . . .                  | 10'— „  |
| 5. 1-miesięczne przechowanie . . . . .        | 45'— „  |

## IV. Masło.

|   | 100 kg  |
|---|---------|
| 1. Przyjęcie do względnie wydanie z Chłodni   | 10'—zł  |
| minimum:                                      | 26'— zł |
| 2. Ważenie przy przyjęciu wzgl. wydaniu . . . | 3'— „   |
| 3. 1-miesięczne przechowanie . . . . .        | 42'— „  |
| do 60 kg . . . . .                            | 30'—zł  |
| od 61—99 kg                                   | 40'— zł |

## V. Jaja

| Opłaty miesięczne.                            | 100 kg                              |
|---|-------------------------------------|
| 1. Przyjęcie do względnie wydanie z Chłodni   | 20'—zł                              |
| minimum:                                      | 40'— zł                             |
| 2. Ważenie przy przyjęciu wzgl. wydaniu . . . | 5'— „                               |
| 3. Odwracanie skrzyń co 6—8 tygodni . . . .   | 15'— „                              |
| 4. Sortowanie według sortymentów na życzenie  | 10'— „                              |
|   | <sup>1</sup> / <sub>4</sub> skrzyni |
| 5. 1-miesięczne przechowanie . . . . .        | 24'—zł                              |
| 6. Ewentualne odchładzanie przy wydaniu . .   | 24'— „                              |
| Opłaty sezonowe.                              | <sup>1</sup> / <sub>4</sub> skrzyni |
| 1 a) przyjęcie do i wydanie z Chłodni . . .   | 120'— zł                            |
| b) ważenie przy przyjęciu i wydaniu . . .     |                                     |
| c) przechowanie od 1. IV. — 31. XII. . . .    |                                     |
| d) ewentualne odchładzanie przy wydawaniu     |                                     |

|  | 100 kg |
|--|--------|
| 2. Odwracanie skrzyń co 6—8 tygodni . . . .  | 15'—zł |
| 3. Sortowanie według sortymentów na życzenie | 10'— „ |

## VI. Śledzie solone w beczkach.

|  | 100 kg                             |
|--|------------------------------------|
| 1. Przyjęcie do względnie wydanie z Chłodni    | 10'—zł                             |
| minimum:                                       | 26'—zł                             |
| 2. Ważenie przy przyjęciu wzgl. wydaniu . . .  | 3'— „                              |
|  | <sup>2</sup> / <sub>3</sub> beczki |
| 3. 1-miesięczne przechowanie w temp. ok. 0° C. | 42'— „                             |

## VII. Ryby mrożone.

|   | 100 kg |
|---|--------|
| 1. Przyjęcie do względnie wydanie z Chłodni   | 10'—zł |
| minimum:                                      | 26'—zł |
| 2. Ważenie przy przyjęciu wzgl. wydaniu . . . | 3'— „  |
| 3. Ewentualne domrożenie . . . . .            | 45'— „ |
| 4. Całkowite zamrożenie . . . . .             | 75'— „ |
| 5. 1-miesięczne przechowanie . . . . .        | 45'— „ |
| 6. Przemieszczenie . . . . .                  | 10'— „ |

## VIII. Kawłor.

|   | 100 kg |
|---|--------|
| 1. Przyjęcie do względnie wydanie z Chłodni   | 20'—zł |
| minimum:                                      | 40'—zł |
| 2. Ważenie przy przyjęciu wzgl. wydaniu . . . | 3'— „  |
| 3. 1-miesięczne przechowanie . . . . .        | 70'— „ |

## IX. Drożdże.

|   | 100 kg |
|---|--------|
| 1. Przyjęcie do względnie wydanie z Chłodni   | 10'—zł |
| minimum:                                      | 40'—zł |
| 2. Ważenie przy przyjęciu wzgl. wydaniu . . . | 3'— „  |
| 3. 2-tygodniowe przechowanie . . . . .        | 42'— „ |



**X. Najem pomieszczeń.**

|   | 1 miesiąc |
|---|-----------|
| 1. 1 m <sup>2</sup> powierzchni w temperaturze poniżej 0st C.               | 296'—zł   |
| 2. 1 m <sup>2</sup> „ „ „ powyżej „   | 254'— „   |
| 3. 1 m <sup>2</sup> zamrażalni . . . . .                                    | 400'— „   |
| 4. 1 m <sup>2</sup> klatek rzeźniczych . . . . .                            | 522'— „   |
| 5. 1 m <sup>2</sup> magazynu zwykłego (nie w Chłodni) .                     | 50'— „    |
| 6. 1 m <sup>2</sup> powierzchni nie chłodzonej . . . . .                    | 113'— „   |
|   | 100 kg    |
| 7. 1-miesięczne przechowanie towaru w pomieszczeniu niechłodzonym . . . . . | 22'—zł    |

**XI. Uwagi.**

do IV. Opłaty za masło należy stosować także do:

1. smalcu i słoniny w opakowaniu,
2. wszelkiego rodzaju konserw,
3. owoców i warzyw,
4. ryb świeżych, chłodzonych i wędzonych,
5. serów,
6. tłuszczów roślinnych,
7. piwa,

do V. Za przyjęcie względnie wydanie drobnych ilości tj. do  $\frac{1}{4}$  skrzyń dolicza się każdorazowo 20 —zł.

do VI. Za  $\frac{1}{4}$  beczki uważa się około 150 kg brutto.

- do VII. 1). Opłatę za przechowanie przez okres ciepły tj. od 1. maja do 31. października podwyższa się o 20%.
- 2) Przy ewentualnym mrożeniu luzem dolicza się koszty robocizny.
- 3) Za ryby szlachetne (łososie, węgorze, pstrągi, jesiotry, i t. p.) opłaca się stawki podwyższone o 50%.

**Uwagi ogólne:**

1. Przy towarach wysokowartościowych jak np. penicylina, czekolada, futra itp. podwyższa się opłaty o 50%.
2. Przy obliczaniu opłat wagę towaru zaokrągla się do 100 kg, rozpoczęty zaś miesiąc uważa się za cały.
3. Za towary lekkie, tzw. przestrzenne, opłaca się stawki podwyższone o 25=50%.
4. Przy wykonywaniu pracy w godzinach nadliczbowych tj. po godzinie 15-tej podwyższa się stawki za czynności manipulacyjne (robociznę)
  - a) w 2 pierwszych godzinach . . . . . o 50%
  - b) w następnych godzinach . . . . . o 100%
5. Za pracę, wykonywaną na zlecenie i rachunek składającego (np. praca za uprzednim zamówieniem między godz. 20-tą a 7-mą, tudzież w niedzielę i święta, dalej mrożenie ryb luzem, przepakowywanie i t. p.) pobiera się 80'— zł za godz. pracy każdego zatrudnionego pracownika.
6. W wypadku skutecznego przeładunku towarów przez personel składającego — pobiera się 50% odpowiednich opłat, jako pokrycie ogólnych kosztów Chłodni, amortyzacji urządzeń, zużycia prądu przy pracy dźwigów i t. p.

88

**UCHWAŁA**

Miejskiej Rady Narodowej

z dnia 23 grudnia 1946 r.

**o opłatach za przewozy zakaźnie chorych i zwłok, dokonywane przez Szpitale Miejskie w Krakowie.**

Na podstawie art. 10 pkt. 2) dekrety z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 129) uchwała się co następuje:

**§ 1.**

Opłaty za przewozy zakaźnie chorych i zwłok, dokonywane przez Szpitale Miejskie w Krakowie, pobiera się w wysokości opłat tego rodzaju, pobieranych każdorazowo przez Polski Czerwony Krzyż, Oddział w Krakowie.

**§ 2.**

Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1946 r. Równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie dotychczasowe uchwały, dotyczące wysokości opłat za przewozy zakaźnie chorych i zwłok, dokonywane przez Szpitale Miejskie w Krakowie.

Przewodniczący:

**Zygmunt Zawadzki**

89

**OBWIESZCZENIE**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 2 grudnia 1946 r.

**o rozszerzeniu prawa uzyskania przydziału mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego, o normach zaludnienia mieszkań, o obowiązku dopełnienia mieszkań do określonej normy zaludnienia i o obowiązku zgłaszania lokali niedostatecznie zaludnionych w Krakowie.**

Stosownie do przepisu art. 7 ust. (1) dekrety z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27), podaję do publicznej wiadomości treść uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 30 września 1946 r., powziętej na zasadzie art. 4 ust. (3) i art. 6 ust. (1) i (2) oraz uchwały



Prezydium tejże Rady z dnia 18 października 1946 r., powziętej na zasadzie art. 11 ust. (3) wyżej powołanego dekretu:

**A. Rozszerzenie prawa uzyskania przydziału samodzielnego mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego na grupy osób, niewymienionych w art. 4 ust. (2) powołanego dekretu.**

Prawo uzyskania przydziału samodzielnego mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego rozszerza się na następujące grupy osób:

- a) osoby zatrudnione u osób, wykonujących wolny zawód, zarejestrowanych we własnej izbie samorządu, o ile nie przekraczają liczby osób potrzebnych do wykonywania wolnego zawodu przez osoby wykonywujące wolny zawód, którą ustala właściwe izby samorządu,
- b) ciężko poszkodowani inwalidzi wojenni, emeryci państwowi, samorządowi i ci prywatni, którzy pobierają emerytury z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (Z. U. S.), — o ile przeszli w stan spoczynku ze służby przede wszystkim spełnianej w Krakowie i o ile w chwili ogłoszenia niniejszej uchwały mieszkają w Krakowie,
- c) wdowy i sieroty niepełnoletnie po osobach wymienionych w punkcie b),
- d) pomocnice domowe, o ile posiadają pracę i mieszkają w mieszkaniu osoby, u której wykonują pracę,
- e) krawcowe pracujące w domu, szwaczki i bieliźniarki pracujące w domu oraz praczki, przyjmujące bieliznę do prania do domu wzgl. przychodzące do prania do swoich klientów, o ile należą do związku zawodowego (krawcowe i szwaczki do Związku Zawodowego Robotników przemysłu odzieżowego, a praczki do Związku Zawodowego służby domowej). względnie wykażą się zaświadczeniem Komitetu Domowego lub administratora domu, że faktycznie trudnią się wymienioną pracą.

Osobom, nie wymienionym ani w art. 4 ust. (2) dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r., ani w żadnej z powyższych grup, Miejska Rada Narodowa, na wniesione przez nie podania, będzie przyznawać indywidualnie prawo uzyskania przydziału samodzielnego mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego w mieście Krakowie, o ile osoby te,

z uwagi na swe zasługi czy to wobec Państwa, czy też wobec miasta Krakowa, lub z innych szczególnych względów, zasługują na przyznanie im tego prawa. Podania należy wnosić do Zarządu Miejskiego, Wydział Kwaterunkowy, w Krakowie, ul. 1 Maja 6.

**B. Normy zaludnienia mieszkań na terenie miasta Krakowa.**

Ustala się następujące normy zaludnienia mieszkań na terenie miasta Krakowa:

I. a) Na jedną izbę mieszkalną winno przypadać najmniej:

- 1) przy pow. do 12 m<sup>2</sup> — 1 osoba
- 2) „ „ od 12 „ do 20 m<sup>2</sup> — 2 osoby
- 3) „ „ powyżej 20 m<sup>2</sup> — 3 osoby

b) najmniejsza powierzchnia użytkowa mieszkania winna wynosić na jedną osobę 10 m<sup>2</sup>, przy czym kuchnia nie liczy się za izbę mieszkalną w rozumieniu punktu a),

c) pracownik umysłowy względnie fizyczny wykwalifikowany, samotny, ma w każdym razie prawo do jednego pokoju bez względu na powierzchnię i nie można takim osobom przydzielać do pojedynczego pokoju współlokatora względnie sublokatora.

II. W przypadku gdy izba mieszkalna, ze względu na swe ukształtowanie, jest trudna do wyzyskania, albo gdy prowadzi przez nią jedyne przejście do dalszej części mieszkania, winna na nią przypadać odpowiednio mniejsza liczba osób.

III. Osobom, których praca zawodowa lub społeczna albo stanowisko w służbie publicznej wymagają specjalnych warunków mieszkaniowych, a głównie spokoju, oraz osobom chorym, szczególnie na choroby zakaźne i nerwowe, przysługuje prawo posiadania dla siebie osobnej izby mieszkalnej, niezależnie od warunków przewidzianych w pkt. I. b).

IV. Władze Kwaterunkowe, stosując powyższe zasady, jako podstawowe, są uprawnione do odstąpienia od nich w przypadkach, uzasadnionych szczególnym rozkładem lokalu mieszkalnego lub zespołem osób, lokal zajmujących (dwie lub więcej rodzin, kilka osób sobie obcych, różnej płci).



V. Przy ustaleniu liczby osób, należących do rodziny lub domowników osoby uprawnionej do uzyskania przydziału mieszkania, a nie mających osobiście takiego prawa, — jako uprawnionych do zamieszkania z osobą mającą to prawo, winni być uwzględnieni:

- a) małżonek,
- b) wstępni (rodzice, dziadkowie),
- c) zstępni (dzieci),
- d) powinowaci w linii prostej,
- e) osoby, które pozostają na wyłącznym utrzymaniu osoby uprawnionej, w szczególności pomocnicy domowe, z tym atoli zastrzeżeniem, że wymienieni pod d) i e) o tyle tylko, jeśli z przyczyn od siebie niezależnych (podeszły wiek, choroba, kalectwo) nie mają warunków do uzyskania prawa zamieszkania na terenie Krakowa z tytułu pracy.

**C. Obowiązek posiadaczy mieszkań dopełnienia w drodze podnajmu zajmowanych mieszkań do określonej normy zaludnienia.**

Posiadacze mieszkań obowiązani są, w ramach przepisów dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu, w terminie do dnia 31 grudnia 1946 r. dopełnić w drodze podnajmu zajmowane przez nich mieszkania do wyżej określonej pod B normy zaludnienia.

Mieszkania, niedopełnione w powyższym terminie do określonej normy zaludnienia, będą przez Zarząd Miejski, jako władzę kwaterunkową, przymusowo dopełnione.

**D. Obowiązek właścicieli lub zarządców nieruchomości oraz głównych lokatorów zgłaszania lokali niedostatecznie zaludnionych.**

Właściele lub zarządcy nieruchomości oraz główni lokatorzy obowiązani są po dniu 31 grudnia 1946 r. zgłosić do właściwego Miejskiego Urzędu Obwodowego, jako władzy kwaterunkowej, lokale niedostatecznie zaludnione.

Kto zaniedba udzielenia władzy kwaterunkowej powyższych informacji podlega po myśli art. 38 ust. (1) lit. c) powołanego dekretu w drodze administracyjnej karze aresztu do 3 miesięcy i grzywny do 30.000 zł lub jednej z tych kar.

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

90

## ROZPORZĄDZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 5 grudnia 1946 r.

**o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 7 czerwca 1946 r. w sprawie wyznaczenia miejsc postojowych dla pojazdów mechanicznych na obszarze miasta Krakowa.**

Na podstawie §§ 4 i 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. stoł. król. m. Krakowa Nr 6 i art. 46 ust. 1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 1 lit. a) rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 7 czerwca 1946 r. w sprawie wyznaczenia miejsc postojowych dla pojazdów mechanicznych na obszarze miasta Krakowa (Krak. Dz. Woj. Nr 13, poz. 60), zmienionego rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 25 lipca 1946 r. (Krak. Dz. Woj. Nr 16, poz. 74), którym wyznaczone zostały punkty przystankowe pojazdów samochodowych, punkt 2 otrzymuje następujące brzmienie: na części ul. Basztowej od ul. Pawiej do granicy realności L. or. 23 i budynku Urzędu Wojewódzkiego dla pojazdów mechanicznych i konnych, zajeżdżających do Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego, a to do czasu na czas potrzebny do załatwienia spraw.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim.<sup>1)</sup>

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

<sup>1)</sup> Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 grudnia 1946 r. Nr 27, poz. 157.



## 91

**OBWIESZCZENIE**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa  
jako Starosty Grodzkiego**

z dnia 11 grudnia 1946 r.

**o rejestracji własności nieruchomości obywateli polskich w Niemczech i Austrii.**

Celem przeprowadzenia rejestracji i ewentualnego zabezpieczenia praw obywateli polskich do nieruchomości, znajdujących się w Niemczech i Austrii, stosownie do zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 5 grudnia 1946 r., L. AA.I/8/86/46, wzywam wszystkie zainteresowane osoby względnie ich spadkobierców, zamieszkających na terenie miasta Krakowa, posiadających nieruchomości w Niemczech i Austrii do natychmiastowego udzielenia możliwie najobszerniejszych informacji pisemnych, dotyczących swych nieruchomości, z podaniem — o ile możliwości — numerów hipotecznych, względnie innych danych, mogących posłużyć do zidentyfikowania tych nieruchomości w wymienionych krajach.

Informacje powyższe należy przysyłać:

1) o ile chodzi o nieruchomości, położone w Niemczech, bezpośrednio Wydziałowi Konsularnemu Polskiej Misji Wojskowej przy Sojuszniczej Radzie Kontroli w Berlinie (Schluterstrasse 42),

2) odnośnie zaś nieruchomości, położonych w Austrii, bezpośrednio Wydziałowi Konsularnemu Polskiego Przedstawicielstwa Politycznego w Wiedniu (Rennwegestrasse 1).

Zaznaczam równocześnie, iż zgłoszenie powyższych pretensji ma charakter tylko rejestracyjny i nie oznacza na razie wszczęcia postępowania rewindykacyjnego, co do którego brak jest jeszcze umowy traktatowej.

Prezydent Miasta  
jako Starosta Grodzki

**Stefan Wolas**

## 92

**OBWIESZCZENIE**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 17 grudnia 1946 r.

**o regulaminie zimowym dla miasta Krakowa.**

Przypominam, że stosownie do art. 2 a rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 marca 1928 r. o usuwaniu nieczy-

stości i wód opadowych (Dz. U. R. P. Nr 32, poz. 311) w brzmieniu ustawy z dnia 31 marca 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 210) oraz do §§ 3 i 9—24 Regulaminu utrzymania czystości i porządku dla stoł. król. miasta Krakowa z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5874:

- 1) W czasie od 1 października do końca marca każdego roku należy oczyszczać chodniki ze śniegu, lodu i błota o godzinie 7 rano tak, aby wozy przeznaczone do uprzątnięcia błota i śniegu nie były narażone na stratę czasu. Oczyszczanie to powinno się odbywać w razie potrzeby i kilka razy na dzień.
- 2) Śnieg, lód i błoto usunięte z chodników należy układać w kupki, przy chodnikach o szerokości ponad 1 m na krawędzi chodnika, przy chodnikach o szerokości mniejszej niż 1 m, na jezdni wzdłuż chodnika w odległości 25 cm od krawędzi chodnika tak, aby zostawić wolny ściek. W ulicach, przez które przechodzi tor kolei elektrycznej, należy śnieg, lód i błoto składać po jednej stronie ulicy, a mianowicie tam, gdzie nie ma toru tramwajowego. Podobnie też i w wąskich ulicach należy śnieg, lód i błoto składać po jednej stronie, a to w tym celu, aby nie tamować ruchu ulicznego. W ulicach, przylegających do plant lub skwerów, należy zgarnięty śnieg oraz lód przerzucać na planty lub skwery.
- 3) W razie gołoledzi należy śliskie miejsca wzdłuż realności posypywać piaskiem lub przesianym popiołem. Zamiatanie chodników odbywać się powinno po każdym opadzie śniegu.
- 4) Za wszelkie uszkodzenia chodników powstałe ze złego oczyszczenia, odpowiada właściciel realności, a naprawa uszkodzonych chodników zostanie zarządzona na jego koszt.
- 5) Śnieg z dachów należy zrzucać na podwórze i zaraz go wywozić na miejsce na ten cel przeznaczone. Zrzucanie śniegu z dachów na chodniki nastąpić może tylko w takim wypadku, jeżeli położenie dachu nie pozwala na zrzucenie śniegu na podwórze. Śnieg zrzucany na chodniki obowiązani są właściciele realności własnym kosztem unieść i wywieźć. Zrzucanie śniegu na chodniki odbywać się ma w jed-



dnym czasie osobno na jednej i drugiej stronie ulicy, całym rzędem domów, a nie pojedynczo. Na ulicach, przez które nie prowadzi tor tramwajowy, zrzucany śnieg ma być natychmiast zebrany na jedno miejsce. W ulicach, przez które prowadzi tor tramwajowy, zrzucanie śniegu z dachów odbywać się ma ze wszystkich domów równocześnie w dniu przez Zarząd Miejski wyznaczonym: w czasie zrzucania śniegu z dachów na ulicę, obowiązani są właściciele realności ustawić na chodniku przed swymi domami koziółki drewniane, zamykające chodnik.

Winni naruszenia powyżej podanych przepisów ulegną po myśli art. 12 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 marca 1928 r. o usuwaniu nieczystości i wód opadowych (Dz. U. R. P. Nr 32, poz. 311) w brzmieniu ustawy z dnia 31 marca 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 210) oraz z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 16 listopada 1945 r. o podwyższeniu grzywnien, kar pieniężnych, kar porządkowych oraz nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 312) w drodze administracyjnej karze aresztu do miesiąca i grzywny do 10.000 zł albo jednej z tych kar.

Niezależnie od pociągnięcia winnych do odpowiedzialności karnej, celem wymuszenia wykonania obowiązków, wynikających z powyższych przepisów, będą stosowane środki przymusowe po myśli art. 44–50 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu przymusowym w administracji (Dz. U. R. P. Nr 36, poz. 342) ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 110, poz. 976) i dekretem z dnia 26 października 1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 50, poz. 284).

Nad przestrzeganiem powyższych przepisów czuwać będą organa Zarządu Miejskiego i Milicji Obywatelskiej.

Równocześnie apeluję do właścicieli nieruchomości i dozorców domowych, aby przyszli z pomocą Zarządowi Miejskiemu w usuwaniu śniegu z jezdni, przez czyszczenie oprócz chodników również i połowy szerokości jezdni wzdłuż nieruchomości, względnie pasa jezdni 5 m szerokości wzdłuż nieruchomości, gdy nieruchomość przylega do placu publicznego, Zakład Czyszczenia Miasta nie

jest bowiem w stanie przy wielkich opadach śnieżnych uprzątnąć sam swoimi siłami wszystkich jezdni i placów, co jest bezwzględnie konieczne, aby utrzymać tak ważny szczególnie w dzisiejszych czasach ruch komunikacyjny.

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

93

## OKÓLNIK Nr 141

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 2 grudnia 1946 r.

**o rocznej kontroli stanu magazynów.**

Stosownie do postanowień § 15 zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 16 kwietnia 1937 r., Nr Gł. Org. 73/37, zawierającego instrukcję o prowadzeniu rachunkowości materiałowej w Zarządzie Miejskim (Gaz. Urz. Z. M. w Krakowie Nr 4, poz. 26) oraz § 21 instrukcji o prowadzeniu gospodarki i rachunkowości materiałowej w przedsiębiorstwach miejskich: Elektrywni, Gazowni, Wodociągu i Kanalizacji, zatwierdzonej decyzją Prezydenta Miasta z dnia 11 marca 1938 r., Nr Gł. Org. 44/38, z końcem każdego roku obrachunkowego należy przeprowadzić roczną kontrolę stanu magazynów, a mianowicie po uzgodnieniu sald kartoteki magazynowej i kontrolnej (ilościowej i wartościowej) należy stwierdzić stan faktyczny magazynu i porównać ze stanem, jaki wykazuje kartoteka.

Stan faktyczny magazynu oraz różnicę pomiędzy stanem faktycznym, a kartoteką należy ująć w wykaz sporządzony w 3 egzemplarzach; w wykazie tym prowadzący kartotekę kontrolną (wartościową) obliczy po cenie nabycia wartość stwierdzonych zapasów i nieusprawiedliwionych braków.

Uznanie materiałów za niezdatne do dalszego użytku (zużyte, przeznaczone do wyłączenia lub sprzedaży) należy ująć w formę protokołu, na podstawie którego należy przeprowadzić ubytek w kartotekach. Na wykazie stanu faktycznego magazynu i w protokole uznania materiałów za niezdatne do użytku prowadzący kartotekę kontrolną (wartościową) ma zaznaczyć numery kart, w których nastąpiły odpowiednie wpisy.

Stwierdzenie stanu faktycznego magazynu i różnicę pomiędzy stanem faktycznym



a kartoteką, oraz uznanie materiałów za niezdadne do użytku odbywa się komisyjnie.

Odnosnie do magazynów, pozostających w administracji jednostek administracyjnych Zarządu Miejskiego, czynności te przeprowadzają powołane w tym celu komisje magazynowe. Natomiast odnośnie do magazynów, pozostających w administracji przedsiębiorstw miejskich, komisyjnie odbywa się jedynie uznanie materiałów za niezdadne do użytku, przy czym w skład komisji wchodzi: dyrektor, naczelnik administracyjno-handlowy, urzędnik materiałowy, a w razie potrzeby fachowy urzędnik techniczny.

Do kontroli należy przystąpić bezzwłocznie. Celem sprawnego jej przeprowadzenia ustalam następujące terminy:

- 1) do dnia 31 grudnia 1946 r. jednostki administracyjne Z. M., które administrują magazynami i przedsiębiorstwa miejskie przeprowadzą roczną kontrolę magazynów według stanu na ten dzień,
- 2) do dnia 31 stycznia 1947 r. poszczególne jednostki administracyjne Z. M., które administrują magazynami i przedsiębiorstwa miejskie prześlą:
  - a) Miejskiemu Urzędowi Kontroli 1 egzemplarz wykazu stanu faktycznego magazynu i różnic pomiędzy stanem faktycznym a kartoteką według stanu z dnia 31 grudnia 1946 r. oraz odpis protokołu uznania materiałów za niezdadne do użytku (zużyte, przeznaczone do wyłączenia lub sprzedaży),
  - b) Głównej Kasie Miejskiej 1 egzemplarz określonego pod lit. a) wykazu, przy czym obowiązek ten nie dotyczy przedsiębiorstw miejskich.

(Nr Org. Org. 76/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

94

#### OKÓLNIK Nr 142

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 3 grudnia 1946 r.

**o powołaniu komisyj magazynowych.**

Stosownie do postanowień § 15 zarządzenia Prezydenta stoł. król. m. Krakowa z dnia 16 kwietnia 1937 r. Nr Gł. Org. 73/37, zawierającego instrukcję o prowadzeniu ra-

chunkowości materiałowej w Zarządzie Miejskim (Gaz. Urz. Z. M. Nr 4, poz. 26) powołuję niniejszym komisje magazynowe celem

- 1) badania i stwierdzania stanu faktycznego magazynu i różnic pomiędzy stanem faktycznym a kartoteką oraz
- 2) badania i ewent. uznawania materiałów za niezdadne do dalszego użytku (zużyte, przeznaczone do wyłączenia lub sprzedaży).

W skład poszczególnych komisyj magazynowych wchodzi:

- 1) urzędnik wyznaczony przez przełożonego tej jednostki, która administruje magazynem,
- 2) urzędnik, prowadzący kartotekę kontrolną,
- 3) magazynier danego składu lub magazynu.

Poszczególne jednostki administracyjne obowiązane są podać Miejskiemu Urzędowi Kontroli w terminie do dnia 10 grudnia 1946 r. imienną listę wyznaczonych delegatów do komisji magazynowej właściwej dla danej jednostki.

(Nr Org. Org. 76/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

95

#### OKÓLNIK Nr 143

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 5 grudnia 1946 r.

**o sprzedaży miejskich znaczków stemplowych.**

W związku z przeprowadzonym przez Miejski Urząd Kontroli badaniem prawidłowości pobierania opłat od podań, załączników i świadectw przez naklejanie miejskich znaczków stemplowych stwierdzono, że postępowanie niektórych jednostek administracyjnych Z. M. przy sprzedaży tych znaczków nie daje gwarancji, czy znaczki naklejone na podaniu lub świadectwie nie pochodzą z kradzieży, nie są podrobione lub też ponownie użyte. Wobec tego wyjaśniam, że stosownie do postanowień statutu o opłatach na rzecz Gminy m. Krakowa od podań, świadectw i doręczeń pism urzędowych z dnia 17 grudnia 1935 r. (Gaz. Urz. Z. M. w Krakowie z 1936 r. Nr 3, poz. 16), zmienne uchwałami Miejskiej Rady Narodowej z dnia 27 kwietnia 1945 r. i z dnia 2 sierpnia 1946 r. (Gaz. Urz. Z. M. w Kra-



kowie Nr 1—3, poz. 6), pobieranie opłat od podań, załączników i świadectw powinno odbywać się w następujący sposób:

- 1) Osobom interesowanym należy sprzedawać miejskie znaczki stempłowe tylko na taką kwotę, jaka potrzebna jest do uiszczenia opłaty od wnoszonego podania i załączników lub też świadectw stosownie do statutu opłat.
- 2) Bezpośrednio po zakupie miejskich znaczków stempłowych urzędnik, przyjmujący podanie, w obecności osoby interesowanej nakleja znaczki stempłowe na pierwszej stronie podania, po czym kasuje je:
  - a) przez przekreślenie ich na krzyż, bądź atramentem, bądź też za pomocą kasownika w ten sposób, aby końce linii, przechodzących przez znaczki, znajdowały się również poza znaczkami na papierze, lub też
  - b) przez wyciśnięcie na znaczkach pieczęci urzędowej w ten sposób, aby część pieczęci znajdowała się na znaczkach, a część na papierze.
- 3) Opłaty od świadectw uiszcza się przez naklejanie na nich znaczków stempłowych i skasowanie ich pieczęcią urzędową w sposób podany w pkt. 2).

(Nr Org. Org. 70/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

96

## OKÓLNIK Nr 144

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 7 grudnia 1946 r.

### **o Daninie Narodowej.**

Stosownie do zarządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 29 listopada 1946 r., L. O. Org. I—1/53/46, proszę o natychmiastowe przystąpienie do wykonania dekretu z dnia 13 listopada 1946 r. o Daninie Narodowej na zagospodarowanie Ziemi Odzyskanych według następujących zasad:

1) Pracownikom Zarządu Miejskiego oraz przedsiębiorstw i zakładów miejskich należy wymierzać i potrącać Daninę Narodową przy wypłacie uposażenia za miesiące grudzień 1946 r. oraz styczeń i luty 1947 r. w wysokości:

| od uposażeń miesięcznie |              |            | %   |
|-------------------------|--------------|------------|-----|
|                         | do 3.000 zł. |            | 1/2 |
| ponad                   | 3.000 zł.    | do 6.000 „ | 1   |
| „                       | 6.000 „      | „ 12.000 „ | 3   |
| „                       | 12.000 „     | „ 20.000 „ | 5   |
| „                       | 20.000 „     | „ 50.000 „ | 8   |
| „                       | 50.000 „     |            | 15  |

Jeżeli przy wypłacie uposażenia za grudzień 1946 r. z jakichkolwiek powodów nie potrącono daniny, należy natychmiast wpłacić ją w kasie właściwego urzędu skarbowego zaliczkowo w wymiarze przypadającym od pracowników, a następnie potrącić ją przy najbliższej wypłacie uposażenia lub innego wynagrodzenia. Kwoty potrącone na Daninę Narodową nie podlegają zwrotowi przez pracodawcę, jak to ma miejsce odnośnie do podatku od wynagrodzeń, lecz wszyscy zobowiązani opłacają daninę z własnych funduszy.

Obowiązkowi uiszczenia daniny podlegają również pracownicy płatni dziennie, tygodniowo, dekadowo, sezonowo itp., zatrudnieni zarówno w administracji, jak i w zakładach i przedsiębiorstwach.

Przez uposażenie należy rozumieć całość wynagrodzenia wypłacanego pracownikowi łącznie ze wszelkimi podatkami (stałymi nagrodami pieniężnymi i premiami). Nie podlegają daninie jedynie jednorazowe zapomogi, diety oraz koszty podróży. Jeżeli więc pracownikowi zostanie dodatkowo wypłacone uzupełnienie uposażenia, premia itp. należy wówczas daninę obliczyć od całej wypłaconej sumy, a po potrąceniu wpłaconej już daniny ściągnąć należną resztę.

Daninę wymierzają i potrącają odpowiednie kwoty te jednostki administracyjne, przedsiębiorstwa i zakłady miejskie, które likwidują uposażenia w trybie i w terminach przewidzianych dla obliczenia i potrącenia podatku od wynagrodzeń. Daninę potrąconą z uposażeń należy wpłacać w kasie właściwego urzędu skarbowego w ciągu 7 dni od daty dokonania potrącenia. Należne od pracowników kwoty daniny należy uwidaczniać w listach płacy w osobnych przedziałkach.



2) Obowiązek uiszczenia daniny ciąży także na przedsiębiorstwach i zakładach miejskich, będących podatnikami podatku obrotowego stosownie do art. 2 ust. (3) dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o podatku obrotowym (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 3, poz. 23). Norma Daniny Narodowej, obowiązująca te przedsiębiorstwa i zakłady wynosi 400% łącznej sumy zaliczki na podatek obrotowy, przypadającej od obrotu osiągniętego w miesiącach lipcu, sierpniu i wrześniu 1946 r. Przedsiębiorstwom tym i zakładom, jako prowadzącym prawidłowo księgi, przysługuje z tego tytułu 20% bonifikata daniny. Celem uzyskania dalszej 25% zniżki należy wpłacić Daninę Narodową w kasie właściwego urzędu skarbowego w terminie do dnia 31 grudnia 1946 r. O dokonanych wpłatach należy zamieścić w prasie miejscowej odpowiednie komunikaty.

3) O przebiegu akcji Daniny Narodowej należy składać następujące sprawozdania:

a) **do dnia 4 każdego miesiąca:**

przedsiębiorstwa i zakłady miejskie prześlą Wydziałowi Przedsiębiorstw sprawozdania, podające ilość pracowników oraz wysokość kwot wpłaconych do kas urzędów skarbowych na daninę, równocześnie inne jednostki administracyjne Z. M., które potracaia daninę we własnym zakresie prześlą Wydziałowi Personalnemu takie same sprawozdanie;

b) **do dnia 5 każdego miesiąca:**

Wydział Personalny i Wydział Przedsiębiorstw prześlą Wydziałowi Organizacyjnemu opracowane na podstawie zebranych materiałów sprawozdania, podające ilość pracowników oraz wysokość kwot wpłaconych do kas urzędów skarbowych na daninę;

c) **do dnia 8 każdego miesiąca:**

Urząd Podatkowy prześle Wydziałowi Organizacyjnemu uwagi ogólne o przebiegu akcji Daniny Narodowej na obszarze miasta Krakowa;

d) **do dnia 8 i 23 każdego miesiąca:**

przedsiębiorstwa i zakłady miejskie, będące podatnikami podatku obrotowego, prześlą Wydziałowi Przedsiębiorstw sprawozdanie, podające sumy przypadające do zapłaty daniny od przedsiębiorstw lub

zakładów oraz sumy faktycznie wpłacone na poczet przypadającej daniny;

e) **do dnia 9 i 24 każdego miesiąca:**

Wydział Przedsiębiorstw prześle Wydziałowi Organizacyjnemu sprawozdanie, podające łączne sumy przypadające do zapłaty daniny od przedsiębiorstw i zakładów miejskich oraz sumy faktycznie wpłacone na poczet przypadającej daniny.

Pierwsze sprawozdania, o których mowa w pktcie a), c) i d) należy przesyłać właściwym jednostkom administracyjnym Z. M. w terminie do dnia 11 grudnia 1946 r., zaś sprawozdania przewidziane w pktcie b) i e) w terminie do dnia 12 grudnia 1946 r.

(Nr Org. Zag. Og. 40/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

97

**OKÓLNIK Nr 145**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 7 grudnia 1946 r.

**o wygotowaniu inwentarzy wywieszkowych oraz uzupełnieniu inwentarzy lokalnych w wydziałach i biurach Zarządu Miejskiego.**

Zgodnie z zarządzeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dn. 31 marca 1946 r., Nr Gł. Org. 60/36, zawierającym instrukcję o prowadzeniu inwentarza majątku ruchomego gminy stoł. król. miasta Krakowa — we wszystkich jednostkach organizacyjnych Zarządu Miejskiego, które po myśli § 13 lub 15 tego zarządzenia obowiązane są do prowadzenia inwentarza wywieszkowego lub lokalnego, a w których przeprowadzono ocenhowanie oraz ponumerowanie ruchomości biurowych (umeblowania), należy bezzwłocznie przystąpić do wygotowania inwentarzy wywieszkowych, oraz do uaktualnienia inwentarzy lokalnych.

Inwentarze wywieszkowe sporządza się dla każdego pomieszczenia osobno na ustalonych drukach, które należy zamawiać książką zamówień na przybory kancelaryjne i druki w Biurze Ekonomatu.

Uaktualnienie inwentarzy lokalnych polega na sprawdzeniu stanu rzeczywistego urządzeń biurowych z zapisami inwentarza lokalnego oraz na przeprowadzeniu w nim wszelkich zaszłych od ostatniego spisu zmian (przychodów i ubytków).



Zestawienie przychodów i ubytków należy przesłać Wydziałowi Gospodarczemu — Biuro Ekonomatu — do dnia 15 grudnia 1946 r., celem porównania i uzgodnienia ich z inwentarzem ogólnym, po myśli § 28 ust. (2) powołanego na wstępie zarządzenia.

Wszelkie zapytania w sprawach prowadzenia i uzupełnienia inwentarzy lokalnych należy kierować do Wydziału Gospodarczego — Biuro Ekonomatu — ref. Staszczak, Nr tel. wewn. 112.

Wyciąg z instrukcji o prowadzeniu inwentarza majątku ruchomego Gminy stoł. król. m. Krakowa przesyłam w załączeniu. Nr Org. Org. 79/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

### WYCIĄG

z zarządzenia Prezydenta stoł. król. m. Krakowa z dnia 31 marca 1936 r., Nr. Gł. Org. 60/36, zawierającego instrukcję o prowadzeniu inwentarza majątku ruchomego Gminy stoł. król. miasta Krakowa.

1) Inwentarz ogólny ruchomości Centrali Zarządu Miejskiego prowadzi Wydział Gospodarczy (§ 7).

2) Dla poszczególnych pomieszczeń należy prowadzić inwentarze wywieszkowe. Inwentarz wywieszkowy ma być podpisany przez prowadzącego ten inwentarz (§ 13).

3) Inwentarze lokalne prowadzą te jednostki organizacyjne, w których używaniu znajdują się ruchomości tymi inwentarzami objęte (§ 15).

4) Inwentarz lokalny należy prowadzić według grup i podgrup ruchomości (§ 16).

5) Inwentarze ogólne i lokalne prowadzą pracownicy, wyznaczeni przez bezpośredniego przełożonego jednostki organizacyjnej, obowiązanej do prowadzenia inwentarza ogólnego wzgl. lokalnego. Prowadzenie inwentarzy wywieszkowych należy do prowadzącego inwentarz lokalny (§ 19).

6) Przeniesienie ruchomości, dotyczące różnych inwentarzy lokalnych, w ramach jednego inwentarza ogólnego, zarządza bezpośredni przełożony jednostki, prowadzącej inwentarz ogólny — w porozumieniu z przełożonymi jednostek, prowadzących dotyczące inwentarze lokalne — przy pomocy asygnariusza przeniesień, oznaczonego skrótem jednostki organizacyjnej, która inwentarz ogólny prowadzi. Poszczególne asygnaty sporządza się potrójnie sposobem przebitkowym, przy czym poszczególne egzemplarze otrzymują: prowadzący inwentarz ogólny oraz obydwaj prowadzący dotyczące inwentarze lokalne. Odbiorca kwituje odbiór na wszystkich trzech egzemplarzach. Przeniesienie należy niezwłocznie przeprowadzić przez inwentarze lokalne oraz wywieszkowe, jak również zanotować zmianę miejsca w inwentarzu ogólnym (§ 21).

7) Przeprowadzenie w inwentarzu ruchomości nabytych odbywa się przy pomocy asygnariusza przyjęć,

oznaczonego skrótem jednostki organizacyjnej, która inwentarz prowadzi. Asygnatę przyjęcia sporządza się przebitkowo w 3-ch egzemplarzach na podstawie rachunku dostawcy i potwierdzenia odbioru nabytej ruchomości. Jeden egzemplarz asygnaty przyjęcia pozostaje u prowadzącego inwentarz ogólny, drugi otrzymuje prowadzący inwentarz lokalny, trzeci należy dołączyć do rachunku dostawcy (§ 23).

8) W razie oddania ruchomości do naprawy nie należy jej wyprowadzać ze stanu inwentarza, lecz przy odpowiednim inwentarzu lokalnym wzgl. ogólnym przechować dowód oddania do naprawy (§ 23).

9) Ruchomości zużyte należy wykreślić z inwentarza jedynie na podstawie protokołu zużycia, sporządzonego przez powołaną do tego celu komisję inwentarzową. Wnioski, zawierające wykaz ruchomości, jakie należy uznać za zużyte, mają przysłać przełożeni jednostek organizacyjnych, prowadzących — poza Wydziałem Gospodarczym — inwentarze ogólne, Wydziałowi Gospodarczemu co kwartał. Z czynności swoich komisja inwentarzowa sporządza protokół zużycia w 3-ch egzemplarzach, z których pierwszy ma pozostać w aktach Wydziału Gospodarczego, drugi ma otrzymać prowadzący inwentarz ogólny, trzeci — prowadzący inwentarz lokalny (§ 26).

10) Zmiany w inwentarzach ogólnych i lokalnych mają być udokumentowane. Dokumentami, uzasadniającymi zmianę, są asygnaty przeniesień, asygnaty przyjęcia, polecenia wydania, protokoły zużycia i polecenia dotyczące napraw (§ 27).

11) Z końcem roku budżetowego ma prowadzący inwentarz lokalny wzgl., o ile inwentarza lokalnego nie ma — prowadzący inwentarz ogólny sporządzić zestawienie z poszczególnych inwentarzy wywieszkowych, obejmujące wyłącznie oznaczenie ruchomości, znajdujących się w poszczególnych pomieszczeniach i zestawienie to porównać z inwentarzem lokalnym wzgl. ogólnym, a ewent. niezgodności wyjaśnić i usunąć. Analogiczne zestawienie z całego inwentarza lokalnego ma sporządzić prowadzący ten inwentarz i przesłać je prowadzącemu inwentarz ogólny. Prowadzący inwentarz ogólny ma porównać wszystkie zestawienia inwentarzy lokalnych z inwentarzem ogólnym, a ewent. niezgodności wyjaśnić i usunąć (§ 28).

12) Kontrolę faktyczną inwentarza ruchomości mają przeprowadzać przynajmniej dwa razy w roku;

1. prowadzący inwentarze ogólne w stosunku do ruchomości objętych inwentarzami lokalnymi, wchodzącymi w skład inwentarza ogólnego,
2. prowadzący inwentarze lokalne w stosunku do ruchomości, objętych inwentarzami wywieszkowymi, wchodzącymi w skład inwentarza lokalnego.

Niezależnie od powyższych postanowień mają bezpośredni przełożeni poszczególnych jednostek organizacyjnych, a w stosunku do jednostek podległych poszczególnym wydziałom Zarządu Miejskiego także naczelnicy tych wydziałów, zarządzać faktyczną kontrolę inwentarza co pewien czas według własnego uznania, co najmniej jednak raz w roku. Z kontroli, przeprowadzonej w trybie określonym w ustępie niniejszym, należy sporządzić krótkie sprawozdanie, które należy przechować w aktach dotyczącej jednostki organizacyjnej (§ 29).



13) Każdy, komu powierzono bezpośrednią pieczę nad ruchomościami objętymi inwentarzem, jak również każdy, kto ruchomości te otrzymał w używanie, jest obowiązany stale kontrolować ich istnienie oraz prawidłowość stanu, w jakim się znajdują, a o jakimkolwiek braku lub uszkodzeniu donieść swemu bezpośredniemu przełożonemu. Bezpośredni przełożony zarządzi dochodzenia w swoim zakresie działania, a w razie braku należytego wyjaśnienia, przekaże sprawę Samodzielnemu Referatowi Odpowiedzialności Służbowej (§ 30).

98

**OKÓLNIK Nr 146****Zarządzenie****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 7 grudnia 1946 r.

**o zmianie tytułu służbowego przełożonego Urzędu Podatkowego.**

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, naczelnik.

poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. Na czele Urzędu Podatkowego stoi naczelnik.

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 grudnia 1946 r.

(Nr Org. Org. 81/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

99

**OKÓLNIK Nr 147****Zarządzenie****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 11 grudnia 1946 r.

**o przekazaniu nadzoru administracyjnego nad Zakładem Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach Wydziałowi Zdrowia Publicznego Z. M.**

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294), zarządzam, co następuje:

§ 1. Wydziałowi Zdrowia Publicznego Z. M. przekazuje się bezpośredni nadzór nad Zakładem Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach, a mianowicie:

a) organizację Zakładu, sprawy personalne oraz sprawy budżetowe i finansowe,

b) nadzór nad gospodarką majątkiem Zakładu,

c) ustalanie taryf opłat za kąpiele i za najem pokoi gościnnych w Zakładzie,

d) inne sprawy zastrzeżone do decyzji organów ustrojowych Gminy, stosownie do obowiązujących przepisów.

§ 2. Dla załatwiania spraw wymienionych w § 1 tworzy się w Wydziale Zdrowia Publicznego Z. M. Referat Nadzoru Administracyjnego nad Zakładem Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach (Swosz.).

§ 3. (1) Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1947 r.

(2) Do dnia 31 grudnia 1946 r. Wydział Gospodarczy Z. M. przekaże, a Wydział Zdrowia Publicznego Z. M. przejmie protokolarnie akta tych spraw, należących do zakresu działania Wydziału Zdrowia Publicznego Z. M. stosownie do niniejszego zarządzenia, które do 31 grudnia 1946 r. nie zostały ostatecznie załatwione przez Wydział Gospodarczy Z. M.

(Nr Org. Org. 80/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

100

**OKÓLNIK Nr 149****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 11 grudnia 1946 r.

**o obowiązku przestrzegania przepisów instrukcji rachunkowo-kasowej.**

Wobec tego, że nie wszystkie jednostki organizacyjne Centralnego Zarządu Miejskiego stosują się do przepisów instrukcji rachunkowo-kasowej, przypominam:

Płatnicy wszystkich jednostek organizacyjnych Centralnego Zarządu Miejskiego obowiązani są — stosownie do tej instrukcji — najdalej do 5-ciu dni po podjęciu na wypłatę gotówki z Kasy Miejskiej zwracać Biuru Rachunkowemu Wydziału Personalnego, kopie list płac, bez względu na to, czy chodzi o płace miesięczne, dekadowe, czy też o jakiekolwiek dodatkowe wynagrodzenia. Kopie tych list powinny być pokwitowane przez pobierających wynagrodzenia. Niepodjęte przez pracowników kwoty wynagrodzenia winni płatnicy zwracać następnego dnia do Głównej Kasy Miejskiej, a kopię kwitu kasowego (kolor różowy) na te zwroty należy



przesyłać Biuru Rachunkowemu wraz z listami płac, tj. najdalej do 5-ciu dni po podjęciu gotówki z kasy.

Równocześnie celem usprawnienia pracy Biura Rachunkowego Wydziału Personalnego zarządzam:

Listy płacy na miesięczne wynagrodzenia pracowników Centralnego Zarządu Miejskiego należy wypełniać pismem maszynowym w następujący sposób:

- a) wycisnąć stampilę jednostki organizacyjnej zarówno na oryginale jak i na kopii listy płacy,
- b) wymienić miesiąc i rok,
- c) przy większej ilości arkuszy należy numerować listy płacy kolejno u góry z prawej strony,
- d) w rubryce „poz. budżetowa“ należy wymienić przy pierwszym nazwisku pozycję budżetową, z której ma nastąpić wypłata. Nazwiska pracowników należy podawać w następującej kolejności:
  - 1) urzędnicy etatowi,
  - 2) etatowi pracownicy fizyczni,
  - 3) pracownicy kontraktowi.

Pozycje budżetowe powinny być podane w kolejności rosnącej z tym, że przy każdej pozycji należy zachować porządek jak wyżej.

- e) w rubryce „strona“ wypisywać nazwiska pracowników kolejno w/g stron ksiąg likwidacyjnych, uzgodniwszy uprzednio z Biurem Rachunkowym Wydziału Personalnego numerację tych stron.
- f) nie należy oddzielać listy oryginalnej od kopii i pasków,
- g) listę sporządzoną w powyższy sposób należy zaopatrzyć klauzulą „sprawdzono pod względem rzeczowym“, oraz własnoręcznym podpisem naczelnika (dyrektora, kierownika) danej jednostki organizacyjnej i doręczyć ją w terminie do dnia 5 każdego miesiąca Biuru Rachunkowemu Wydziału Personalnego.

Na dodatkowe wypłaty poborów, wynagrodzeń za godziny nadliczbowe, premie itp. należy sporządzać listy płac względnie wykazy w identyczny sposób.

(Nr Pol. Pers. 123/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

101

## OKÓLNIK Nr 150

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**  
z dnia 13 grudnia 1946 r.

### o korespondencji w sprawach osobowych.

W wykonaniu pisma okólnego Wojewody Krakowskiego z dnia 30 listopada 1946 r., Nr O. Org. I. 9/277/46, podaję poniżej wszystkim jednostkom służbowym Zarządu Miejskiego do wiadomości i ścisłego stosowania okólnik Prezydium Rady Ministrów Nr 39 z dnia 15 października 1946 r., regulujący obieg korespondencji w sprawach osobowych. (Nr Org. Org. 85/46)

Prezydent Miasta:  
**Stefan Wolas**

ODPIS.

PREZYDIUM RADY MINISTRÓW

Nr. O. III—4/4

Warszawa, dnia 15 października 1946 r.

## OKÓLNIK Nr 39.

Do

Wszystkich Ministerstw oraz Urzędów (Instytucji) centralnych podległych Prezesowi Rady Ministrów

Według dotychczasowej praktyki obieg korespondencji w sprawach osobowych niczym się nie różni od obiegu zwykłych spraw, załatwianych przez dany urząd, co powoduje, że w obiegu wewnętrznym urzędu traktowane są one jako jawne, mimo, że posiadają często charakter drażliwy (wywiady, referencje itp.).

Ten sposób przesyłania spraw osobowych nie daje im potrzebnej poufności, co niejednokrotnie wywołuje niepożądane konsekwencje. Dlatego sprawy osobowe należy traktować w obiegu kancelaryjnym w sposób specjalny, nienaruszający wszakże ogólnie przyjętych zasad manipulacji.

Dla osiągnięcia tego, każde pismo względnie akt w sprawie osobowej powinien być zaopatrzony przez władzę wysyłającą w napis lub stempel „Os“. Znak ten powinien być powtórzony na kopercie lub opakowaniu aktu. Kancelarie, otrzymujące taki akt lub przesyłkę, przesyłają je nieotwarte bezpośrednio do działu spraw osobowych, w których dopiero następuje jej otwarcie i przydzielenie odpowiedniemu referentowi.

Listy i przesyłki zaopatrzone w znak „Os“ i dopisek „Poufne“ lub „do rąk własnych kierownika“ winny być otwierane tylko przez kierownika działu spraw osobowych.

Dyrektor  
Biura Organizacji i Spraw Osobowych  
(—) **Prof. Dr M. Jaroszyński**



102

**OKÓLNIK Nr 151****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 13 grudnia 1946 r.

**o dniach świątecznych wolnych od pracy.**

W wykonaniu pisma okólnego Urzędu Wojewódzkiego, Wydział Ogólny, z dnia 14 listopada 1946 r., L. O. Org. I/2/263/46, podaję do wiadomości, że ustawowymi dniami świątecznymi wolnymi od pracy są:

- Nowy Rok (1 stycznia),
- Trzech Króli (6 stycznia),
- Oczyszczenie Najświętszej Marii Panny (2 lutego),
- Drugi dzień Wielkiej Nocy,
- Drugi dzień Zesłania Ducha Świętego,
- Trzeci Maja,
- Narodowe Święto Zwycięstwa i Wolności (9 maja),
- Wniebowstąpienie Pańskie,
- Boże Ciało,
- Świętych Apostołów Piotra i Pawła (29 czerwca),
- Narodowe Święto Odrodzenia (22 lipca),
- Wniebowzięcie Najświętszej Marii Panny (15 sierpnia),
- Wszystkich Świętych (1 listopada),
- Niepokalane Poczęcie Najświętszej Marii Panny (8 grudnia),
- Boże Narodzenie (25 grudnia),
- Drugi dzień Bożego Narodzenia (26 grudnia).

Poza ustawowym dniem wolnym od pracy jest dzień 1 Maja.

(Nr Org. Org. 87/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

103

**OKÓLNIK Nr 152****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 14 grudnia 1946 r.

**w sprawie uzupełnienia okólnika nr 95 z dnia 10 listopada 1945 r. o normach diet i kosztów podróży pracowników miejskich.**

Wobec ukazania się rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 5 września 1946 r., regu-

lującego ponownie sprawę diet i kosztów podróży pracowników państwowych (Dz. U. R. P. nr 51, poz. 289), wprowadzam w drodze analogii — następujące uzupełnienia okólnika nr 95 z dnia 10 listopada 1945 r.

1) Przy podróżach służbowych do Warszawy, Gdańska, Gdyni, lub powiatu morskiego, oraz na teren Ziem Odzyskanych — dolicza się do diet 50 zł dziennie.

2) Delegowanemu służbowo przysługuje — oprócz kosztów przejazdu i diet — zwrot faktycznie poniesionych kosztów noclegu, które jednak nie mogą przekraczać kwoty 120 zł za jeden nocleg. Podstawą do obliczania kosztów noclegu są rachunki hotelowe. W razie nieprzedłożenia przez delegowanego rachunku za noclegi otrzymuje on ryczałt w kwocie 50 zł za każdą noc.

3) Niezależnie od powyższego ustalam — poza ramami wyżej powołanego rozporządzenia Rady Ministrów — dla delegowanych służbowo pracowników miejskich dodatkowy ryczałt na wyżywienie w kwocie najwyżej 300 zł za jedną dobę.

4) Delegowany służbowo nie może w żadnym wypadku pobierać, poza należnościami wynikającymi z niniejszego zarządzenia, wynagrodzenia za godziny nadliczbowe w okresie delegacji.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z mocą natychmiastową.

(Nr Pol. Pers. 121/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

104

**OKÓLNIK Nr 153****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 17 grudnia 1946 r.

**o zwrocie opłat szkolnych dla pracowników miejskich, którzy uczęszczają do szkół publicznych.**

Celem przyjsia z pomocą tym pracownikom miejskim, którzy uczęszczają do szkół publicznych (kursy dla dorosłych w zakresie gimnazjum i liceum, TUR-u itp.), zarządzam:

1. Zasady okólnika Nr. 138 z dnia 23. XI. 1946 r. w sprawie opłat szkolnych za dzieci pracowników miejskich stosować należy również do tych pracowników miejskich, którzy sami uczęszczają do szkół publicznych.



2. Podstawą zwrotu opłaty szkolnej stanowić będzie zaświadczenie kierownika szkoły stwierdzające, iż dana opłata jest opłatą urzędową ustaloną i wprowadzoną przez Kuratorium, wzgl. Ministerstwo Oświaty.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 września 1946 r.

(Nr Pol. Pers. 91/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**

105

### OKÓLNIK Nr 156

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

**z dnia 19 grudnia 1946 r.**

#### **o kalendarzu książkowym Polskiego Czerwonego Krzyża na rok 1947.**

Zarząd Okręgu Polskiego Czerwonego Krzyża w Krakowie, celem poinformowania społeczeństwa o pracy tej instytucji oraz zdobycia potrzebnych funduszy na pomoc dla ofiar wojny, wydaje „Kalendarz książkowy P. C. K. na rok 1947”. Kalendarz ten oprócz kalendarium i części informacyjnej zawierać ma działy, omawiające praktycznie różne dziedziny życia, jak: zagadnienia higieny, pomocy w nagłych wypadkach, opieki nad kobietą ciężarną i niemowlęciem, rady z dziedziny gospodarstwa domowego itp. Ponadto znajdzie czytelnik w kalendarzu część literacką i materiały, ilustrujące historię i działalność Polskiego Czerwonego Krzyża. Cena kalendarza w przedpłacie wynosi 150 zł za egzemplarz. Zamówienia należy nadsyłać do Biura Okręgu P. C. K. w Krakowie, ul. Pierackiego 19, a gotówkę przekazać przez P. K. O. na konto czekowe Nr IV — 448 P. K. O. w Krakowie; brzmienie konta: Polski Czerwony Krzyż, Pełnomocnik Zarządu Głównego w Krakowie, Kraków.

Mam nadzieję, że wartość wydawnictwa i cel, na który dochód z niego jest przeznaczony, skłonią pracowników miejskich do licznych zamówień kalendarza.

(Nr Org. Zag. Og. 42/46)

Prezvdent Miasta:

**Stefan Wolas**

106

### OKÓLNIK Nr 157

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

**z dnia 31 grudnia 1946 r.**

#### **o kursie dla księgowych.**

Z dniem 20 stycznia 1947 r. rozpocznie się kurs dla księgowych, zatrudnionych tak w poszczególnych jednostkach administracyjnych Zarządu Miejskiego jak i w przedsiębiorstwach miejskich. Kurs prowadzony będzie według następujących zasad:

- 1) Przedmiotem kursu są wiadomości z zakresu księgowości i pomocniczych nauk handlowych wraz z ćwiczeniami praktycznymi według załączonego programu.
- 2) Kurs obejmuje 70 godzin wykładów. Wykłady odbywać się będą rano w czasie godzin urzędowych od 8—10, w sali im. Juliusza Lea w Ratuszu.
- 3) Po wysłuchaniu kursu uczestnicy obowiązani są złożyć egzamin ustny i pisemny, który odbędzie się w dniach od 19 do 22 marca 1947 r. Szczegółowy terminarz egzaminów wyłożony będzie w Wydziale Organizacyjnym Z. M. w czasie od 17 do 20 marca 1947 r. Po ukończeniu egzaminów zostaną wydane pracownikom zaświadczenia, których odpisy dołączone zostaną do aktów personalnych pracowników.
- 4) Uczestników dzieli się na obowiązkowych i dobrowolnych, przy czym łączna ilość uczestników nie może przekraczać liczby 30. Uczestnikami obowiązkowymi są wyznaczeni przez przełożonych poszczególnych jednostek organizacyjnych księgowi, zatrudnieni w poszczególnych jednostkach administracji Zarządu Miejskiego lub przedsiębiorstw miejskich i pracownicy na takie stanowiska przewidziani. W miarę wolnych miejsc mogą w kursie wziąć udział również inni pracownicy miejscy, których dopuści Kierownictwo Kursu w charakterze uczestników dobrowolnych.
- 5) Przyjęci uczestnicy obowiązani są uczęszczać na kurs z tym, że nieusprawiedliwiona nieobecność na kursie będzie równoznaczna z nieobecnością w pracy. Na kursie prowadzi się listę obecności.

6) Wykładowcami są pracownicy miejscy, którym Prezydent Miasta na wniosek Kierownictwa Kursu powierzy wykłady.

7) Kierownictwo administracyjne Kursu należy do Wydziału Organizacyjnego Z. M.

W związku z tym proszę o zgłoszenie Wydziałowi Personalnemu Z. M. kandydatów na uczestników obowiązkowych i dobrowolnych w nieprzekraczalnym terminie do dnia 12 stycznia 1947 r., podając imię i nazwisko, wiek, wykształcenie, charakter służbowy, przydział i funkcje służbowe. Na uczestników obowiązkowych kursu należy przede wszystkim wyznaczać te osoby, które nie posiadają odpowiedniego przygotowania fachowego, a mimo to pełnią funkcję urzędników rachun-

kowych i księgowych w administracji Zarządu Miejskiego, zakładów lub przedsiębiorstw miejskich, jak kierowników księgowości, księgowych, likwidatorów, urzędników rachunkowych, sprawdzających i przygotowujących dokumenty dla księgowości oraz osób przewidzianych na takie stanowiska. Wydział Personalny Z. M. uzgodni listę kandydatów z Kierownictwem Kursu i powiadomi przyjętych uczestników najpóźniej do dnia 15 stycznia 1947 r. osobnym pismem, którego odpis należy zachować w aktach personalnych pracownika.

(Nr Org. Szk. 7/46)

Prezydent Miasta:

**Stefan Wolas**



**Adres redakcji i administracji:** Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.